LE SAMEDI
26 JUIN 1999

Arts et Spectacles

NOTRE-DAME DE PARIS

LeDroit

l'agenda

SOMMAIRE

ENTREVUES
Garou 3
Gilles Maheu 4

FILMS
Hideous Kinky 5
Big Daddy 5
À l'affiche 6
Tarzan 7

MUSIQUE
Rolling Stones 8
Le disco réactualisé 8

SPECTACLES
Alexis le conteur 9
Les Mecs Comiques 10
Éric Lord 10
Tango Vivo! 11
Les Ours 12
Vic Vogel 12

LIVRES
Annie Proulx 14
Alberto Vazquez-Figueroa 14

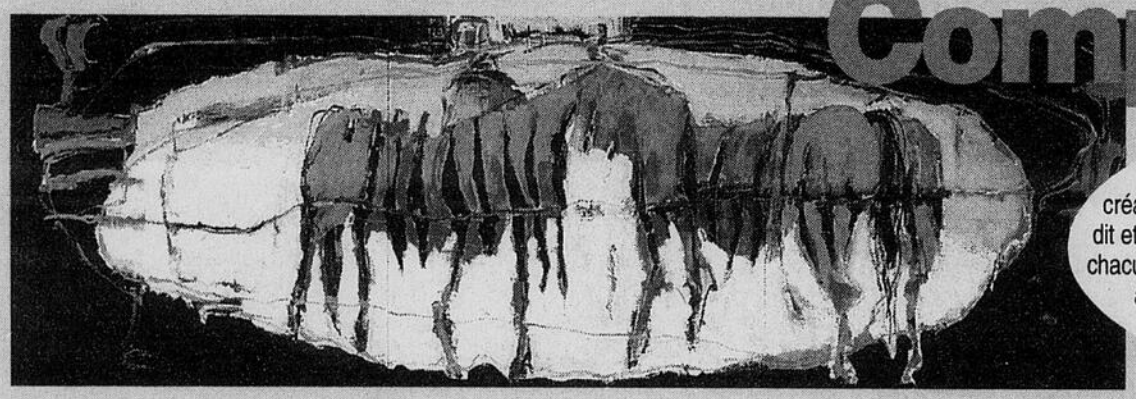
ARTS VISUELS
Émergence II 16
Duane Michals 28
Calendrier des expositions 29

CLASSIQUE
Festival de Stratford 30

Au nom du swing

Qu'on l'appelle jump blues ou swing, la musique de Colin James et de son Little Big Band II invite au déhanchement. Cab Calloway, Jimmy Wilson et Calvin Bowes n'auraient rien à redire au sujet du jeune musicien et de ses amis. Le Johnny Favourite Swing Orchestra fera office de première partie, mercredi à 19 h, lors d'un concert en plein air gratuit sur les terrains du gouverneur général (1, promenade Sussex à Ottawa). On apporte sa chaise ou sa couverture. Infos: 998-7113.

Comprendre



Le principal intérêt dans la vie de l'artiste visuel Angèle Maltais réside dans la compréhension. À travers sa démarche créatrice, elle tente de cerner ce qui se cache à côté du vu, derrière le dit et autour du senti. Ses peintures font appel à l'inconscient collectif où chacun fabrique ses propres histoires. Pour connaître la suite, on se rend à la galerie St-Laurent + Hill, au 333, rue Cumberland à Ottawa jusqu'au 15 juillet. Le vernissage a lieu demain entre 14 h et 18 h. Infos: 789-7145.

SAMEDI

Festival franco-ontarien
Konflit Dramatik, Scène du Marché, à 12 h et 15 h
Vision affaiblie, Scène du Marché, à 13 h 30 et 16 h 30
Véronic Dicaire, Place des festivals, à 20 h
Kevin Parent, Place des festivals, à 20 h 30
Carcajou, Scène du Marché, à 20 h 30
Deux Saisons, Scène du Marché, à 22 h

Centre national des arts
Les Chansonniers de Gloucester
À 19 h 30

Astrolabe (Ottawa)
Festival de folklore

Place Aubry (Hull)
Les Concerts du Crépuscule
Théodore Fontaine, à 20 h
Les Ours, à 22 h

After Eight Jazz Club (Ottawa)
Vacilon
À 21 h et 23 h

DIMANCHE

Maison du citoyen de Hull (salle Jean-Despréz)
Chorale Jeunesse en choeur
À 13 h

Festival franco-ontarien
Étienne Deschênes, Scène du Marché, à 12 h
Jonathan Fillion, Scène du Marché, à 14 h
Alex Marquis, Scène du Marché, à 16 h
M. Pointu et Alexis Le Conteur, La Nouvelle Scène, à 16 h
Nanette Workman, Place des festivals, à 20 h

Parc de l'Imaginaire (Aylmer)
Danse Trielle (pour jeune public)
À 14 h

Place Aubry (Hull)
Les Concerts du Crépuscule
Percuphone, à 15 h
Carcajou, à 20 h
Les Frères à Ch'val, à 22 h

Auberge Le Mouton noir (Wakefield)
Gabbro
À 16 h

Empire Grill (Ottawa)
Saffron Quartet
À 19 h et 23 h

MERCREDI

Parc de l'Imaginaire (Aylmer)
Alexi le conteur
À 19 h 30

Centre national des arts
«Notre-Dame de Paris»
À 20 h, jusqu'au 3 juillet

JEUDI

Centre national des arts
Unisong
À 13 h 30

VENDREDI

Centre national des arts
Quatuor à cordes Kumbo Asiana
À 19 h 30

Parc de l'Imaginaire (Aylmer)
Le Médiéval
L'Ensemble Claude-Gervaise
À 19 h 30

Collège de l'Outaouais (Hull)
Les Mecs Comiques
À 20 h

Auberge Le Mouton noir (Wakefield)
Cadillac Bill & The Creeping Bent
À 21 h

Chanter en choeur

Ils seront plus de 500 jeunes provenant des quatre coins du pays à participer à Unisong 1999, ce rassemblement unique où le chant est à l'honneur, du 30 juin au 4 juillet à Ottawa. Tous les concerts sont gratuits. Infos: 234-3360.

L'équipe du Cahier des arts

Responsable
CAROLINE BARRIÈRE

Secrétaire de rédaction
SYLVIE BOUCHARD

Journaliste
FRANCE PILON

Graphiste
ANTONIO HILARIO

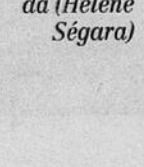
Mise en pages
JULES LABELLE

Collaborateurs
CHRISTIAN CÔTÉ
MICHEL DEFOY
ALINE BÉGIN
ANDRÉE POULIN
SYLVAIN ST-LAURENT
PAUL ROUX
MARIE-PAULE VILLENEUVE
JEAN-JACQUES VAN VLASSELAER

Pour nous joindre
562.0333
Télécopieur : 562.7539
LeDroit

Notre-Dame de Garoutown

Que reste-t-il à dire à propos de *Notre-Dame de Paris*? On ne sait trop. Chose certaine pour plusieurs dans la région, il leur reste à le voir, ce méga-spectacle dont tout le monde parle. Parmi cette bande d'artistes qui chantent et dansent autour de la célèbre cathédrale, il y en a un qui ne porte plus à terre. Garou, le beau tout autant que laid Quasimodo, bénéficie d'une popularité apparue du jour au lendemain et qui ne semble pas s'estomper.



CHRISTIAN COTÉ
Le Droit

L'histoire de Garou relève quasiment du rêve. De chanteur s'usant la voix, soir après soir, dans lès cabarets et les bars (période qu'il est loin de renier d'ailleurs), noyant ses cordes vocales dans l'alcool et les torturant avec la cigarette, il est devenu celui qui traîne sa bosse sur les scènes des plus grands théâtres européens et canadiens, adulé par des milliers de fans.

Le hasard fait si bien les choses...

C'est Luc Plamondon, qui passait en Estrie, qui l'a découvert par hasard à l'oeuvre dans un bar de Sherbrooke, où Garou accompagné des Untouchables, son inséparable groupe d'amis, proposait les classiques du soul et du blues. Depuis ce jour, la vie de Garou a pris une tournure complètement affolante.

À l'instar du personnage de Gringoire (incarné par Bruno Pelletier), chantant qu'il est venu le temps des cathédrales, il est à se demander, aujourd'hui, si Garou, après autant de représentations, ne chante pas au fond de lui qu'il est venu le temps de passer à autre chose!

Le principal intéressé ne se jette pas dans la gueule du loup. «J'en n'ai pas plein le casque, au contraire. Sauf que la cathédrale est installée et qu'il me faut construire un ville autour; j'ai maintenant envie de bâtir un 'Garoutown'», ajoute-t-il en usant d'une métaphore.

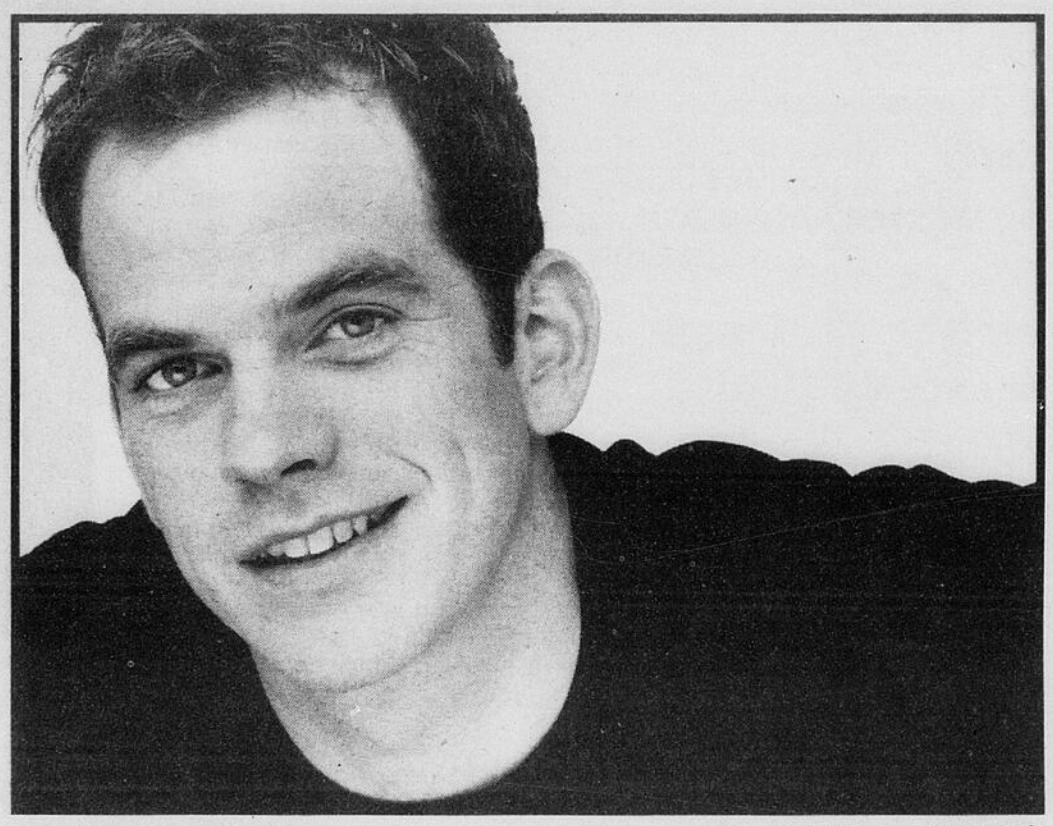
Son «Garoutown», on peut penser qu'il s'agisse du projet qu'il a d'endisquer quelques chansons «hors *Notre-Dame de Paris*». S'il affirme que de vivre dans la peau de Quasimodo lui apporte un apprentissage unique et extraordinaire, Garou avoue du même souffle qu'il se sent prêt à attaquer, à faire du neuf.

Composer avec la célébrité

L'épopée *Notre-Dame de Paris* a, durant les derniers huit mois, mené l'équipe sur les chemins de la gloire, de Paris jusqu'à Montréal. Maintenant, elle se retrouve au Centre national des arts d'Ottawa, dès mercredi et jusqu'à samedi. Malheureusement, toutes les représentations offertes dans les prochains jours seront présentées à guichet fermé, les billets s'étant envolés depuis fort longtemps.

La célébrité a apporté sa part de joies mais aussi quelques déceptions parfois chez le public. On se rappellera qu'à Montréal, des spectateurs tristes d'avoir eu trois «remplaçants» à la place des artistes de l'équipe originale lors d'une représentation avaient demandé à être remboursés.

«Au départ, tout a été fait autour des artistes et non autour de la production en tant que telle. La chanson *Belle* a fonctionné avant même la première représentation. Mais depuis, les gens comprennent que d'autres devront prendre notre place», avance sagement Garou.



Garou sans Quasimodo

La popularité apporte aussi son lot de propositions comme les projets de cinéma et de musique qui lui viennent à l'oreille. Par contre, Pierre Garand — c'est son nom officiel — ne se presse pas. Il étudie, retourne dans tous les sens ce qui lui est suggéré. «Je suis un autodidacte. Je me fais souvent reprocher de contrôler tout autour de moi. Je ne veux pas faire de gaffes, je veux m'assurer que tout est vrai», confie-t-il.

Garou, le travail et la chance

Le travail pour Garou, ce n'est pas de monter sur scène, puisque comme il le dit si bien, Quasimodo y prend la place de Garou. «Le travail, c'est au moment de se rendre au théâtre et de passer la barrière de fans qui attendent devant l'entrée des artistes», se contente-t-il d'ajouter.

Ce travail-là c'est aussi de côtoyer d'autres artistes qui ont fait leurs preuves, et auprès de qui Garou peut obtenir conseil. «Gilles Maheu, le metteur en scène, m'a dit qu'en apportant de petits gestes sur scène, ça peut aider à découvrir plein de choses. Comme si on explorait à fond notre propre petite boîte pour en sortir des choses stimulantes.»

Si on entend parfois dire que la chance vient à celui qui parvient à toucher la difformité d'un bossu, pour Garou, le port de cette monstruosité lui cause plutôt sueur et efforts surhumains. «Ça devient très lourd et très mouillé en cours de spectacle. C'est moins pire maintenant puisque cette espèce de grosse couette en coton était faite auparavant de laine. En portant ce costume-là, disons que ça ne me prend pas trop de temps avant de me mettre dans la peau du personnage.»

Aujourd'hui même, alors que Garou et l'équipe de *Notre-Dame de Paris* sont à Québec pour y donner non pas une mais bien deux représentations, la fête sera dans l'air. En effet, Garou et trois autres membres de la troupe célèbrent leur anniversaire. À 27 ans, le Garou a les horizons grand ouverts.

Ce qu'il adviendra de lui, au cours des prochains mois, sera scruté à la loupe autant par les médias que par ses fans. Nous verrons ainsi ce que Garou avec sa légendaire patience et sa recherche quasi maladive de l'authenticité aura concocté. Pour l'instant, après Ottawa, c'est l'Europe qui le réclame à l'automne, en compagnie des autres de *Notre-Dame de Paris*. Le reste de l'histoire ne fait que commencer.

Clopin (Luck Mervil) dans les bras d'Esméralda (Hélène Ségara)

De Carbone 14 à Paris

Notre-Dame de Paris a beau être sur les rails, le metteur en scène Gilles Maheu a encore du pain sur la planche. Après deux ans de travail, il n'a pas l'intention de mettre fin à son association au spectacle musical au succès retentissant. Du moins, pas tout de suite. Le grand manitou de Carbone 14 poursuit sa sabbatique aux côtés de Luc Plamondon et de Richard Cocciante.

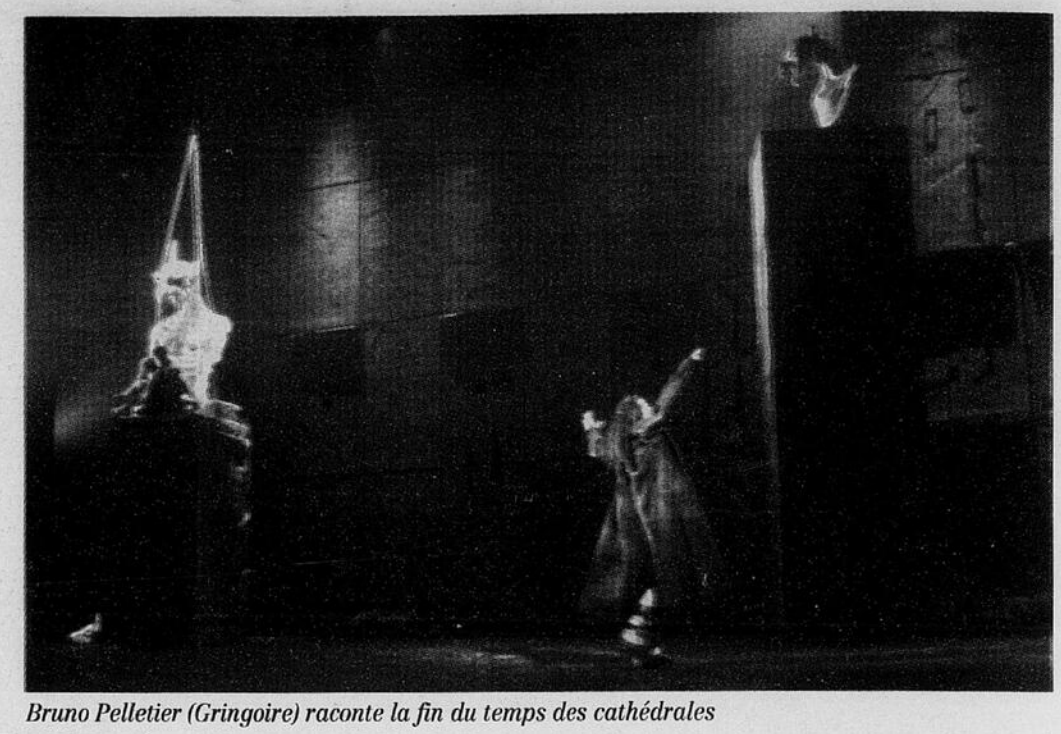
CAROLINE BARRIÈRE
Le Droit

Au moment où le parolier à lunettes noires avait annoncé son association avec l'un des plus grands noms de l'avant-garde, plusieurs avaient tiqué. Gilles Maheu mettrait son talent au profit d'un music-hall? Pas possible! Le monde est ainsi fait mais le principal intéressé n'avait que faire des commentaires des puristes qui ne comprenaient pas son choix.

«Je ne me suis jamais posé de questions. Je voulais faire ce que je savais faire. C'est tout. Pour moi, mon travail sur *Notre-Dame de Paris* est un prolongement de Carbone 14», explique-t-il avec enthousiasme. Pas question non plus de faire le bilan de cette aventure. Dans 10 ans, peut-être, mais pas avant.

Parfaitement à l'aise avec l'entreprise, il assure connaître un grand bonheur, un succès qu'il juge unique dans une vie tant sur le plan artistique, public que monétaire. Selon lui, la réussite de l'album était assurée par la qualité du livret, des paroles et des musiques.

Pourtant, depuis près de 20 ans, Gilles Maheu avait toujours refusé de mettre en veilleuse sa relation avec sa compagnie. «Je suis maintenant un peu en attente car je prends du recul face à mon travail. Et ça me fait un bien extrême», avoue-t-il sans ambages.



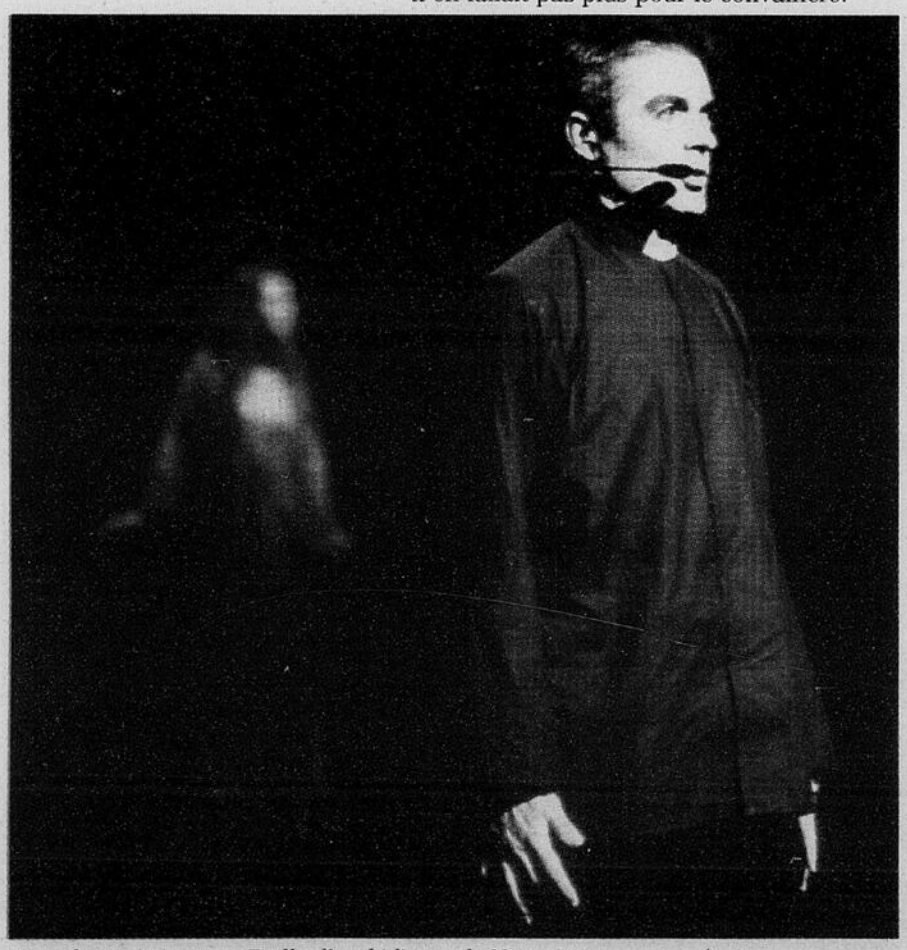
Bruno Pelletier (Gringoire) raconte la fin du temps des cathédrales

Une offre impossible à refuser

Cette pause qui s'étire a pris naissance à la suite de quelques discussions entre Plamondon et lui. Comme tous les deux siégeaient au conseil d'administration du Conseil des arts et des lettres du Québec, ils ont développé une certaine complicité. Le parolier travaillait à un projet sur Kahnawake que Maheu trouvait trop politique. Il avait autre chose en tête.

Plamondon est convaincu que le directeur artistique et fondateur de Carbone 14 ne sera pas intéressé vu le côté classique de l'affaire. Il se trompe. En moins de deux, Gilles Maheu accepte. «Luc a été le premier surpris. Cette histoire m'a toujours fasciné. La beauté, la laideur, les inégalités, tout ça sont des sujets qu'on retrouvait déjà dans mon travail.» Qui plus est, le thème de sa toute première chorégraphie, présentée au Québec Danse à Lennoxville en 1983, reposait sur Esméralda et Quasimodo.

Il a ensuite pris connaissance du livret et Cocciante lui a chanté les pièces au piano. Il n'en fallait pas plus pour le convaincre.



Daniel Lavoie incarne Frollo, l'archidiacre de Notre-Dame

À droite, Esméralda (Hélène Ségara) emprisonnée

Une équipe

À la différence de Carbone 14 où il est seul maître à bord lors des créations (écriture, scénographie, chorégraphie, mise en scène), il devait cette fois uniquement exercer son métier de metteur en scène au service des auteurs, en tant que chef d'orchestre du spectacle. La tâche n'était pas plus reposante, insiste-t-il, avec des enjeux financiers très importants, l'envergure même de *Notre-Dame de Paris* et les exigences des producteurs.

Il s'est donc entouré d'une importante équipe dont Martino Müller (chorégraphies), Fred Sathal (costumes), Christian Rätz (décors) et son complice Alain Lortie (éclairages). «J'avais une idée très précise du spectacle dans ma tête. Puis on a rencontré 500 personnes pour recruter les danseurs et les acrobates. Je voulais des personnalités fortes, pas un corps de ballet pour mettre en lumière les Sans-papiers et les gens de la Cour des miracles.»

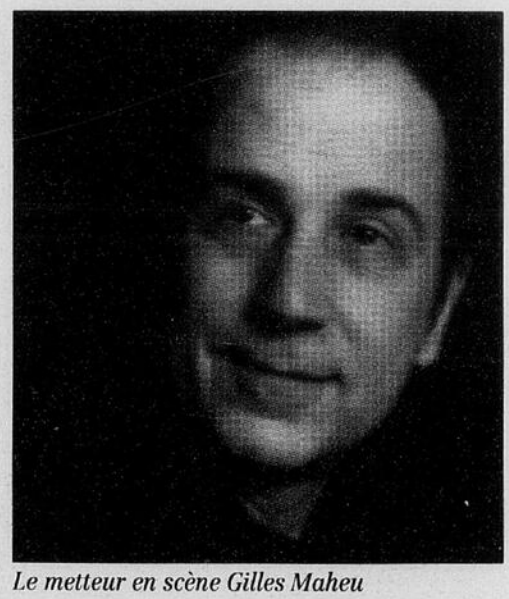
Seulement 12 danseurs et 4 acrobates ont été retenus dans cette production qu'il a voulue à la fois spectaculaire par moments et dépouillée et plus opératique en d'autres temps. «Je n'aurais jamais voulu un chœur de 50 personnes ni de masses immobiles. Il fallait que ça bouge, qu'il y ait de l'espace.

L'avenir

Gilles Maheu est visiblement satisfait du travail accompli. Si Plamondon a fait appel à ses services, ce n'était pas innocent. Il souhaitait évidemment voir Maheu apporter une couleur différente et une énergie bien moderne à l'œuvre de Victor Hugo. «Et tant mieux si je peux faire connaître l'avant-garde à un public plus vaste. J'ai vu quelques music-halls et je crois que les gens étaient prêts à voir autre chose. En une année avec *Notre-Dame de Paris*, j'ai rejoint autant de personnes que durant toute ma carrière avec Carbone 14.»

Les récentes accusations de la Guilde des musiciens et de son président, Émile Subirana, quant à l'utilisation de bandes sonores au lieu de musiciens en chair et en os lui ont grandement tapé sur les nerfs ces derniers temps. Il avait publiquement dénoncé les propos de Subirana et continue aujourd'hui encore de défendre ses choix et ceux de la production. «Ça n'a rien à voir avec *Notre-Dame de Paris*. C'est insensé, inacceptable et scandaleux. Il s'agit d'un débat d'arrière-garde.»

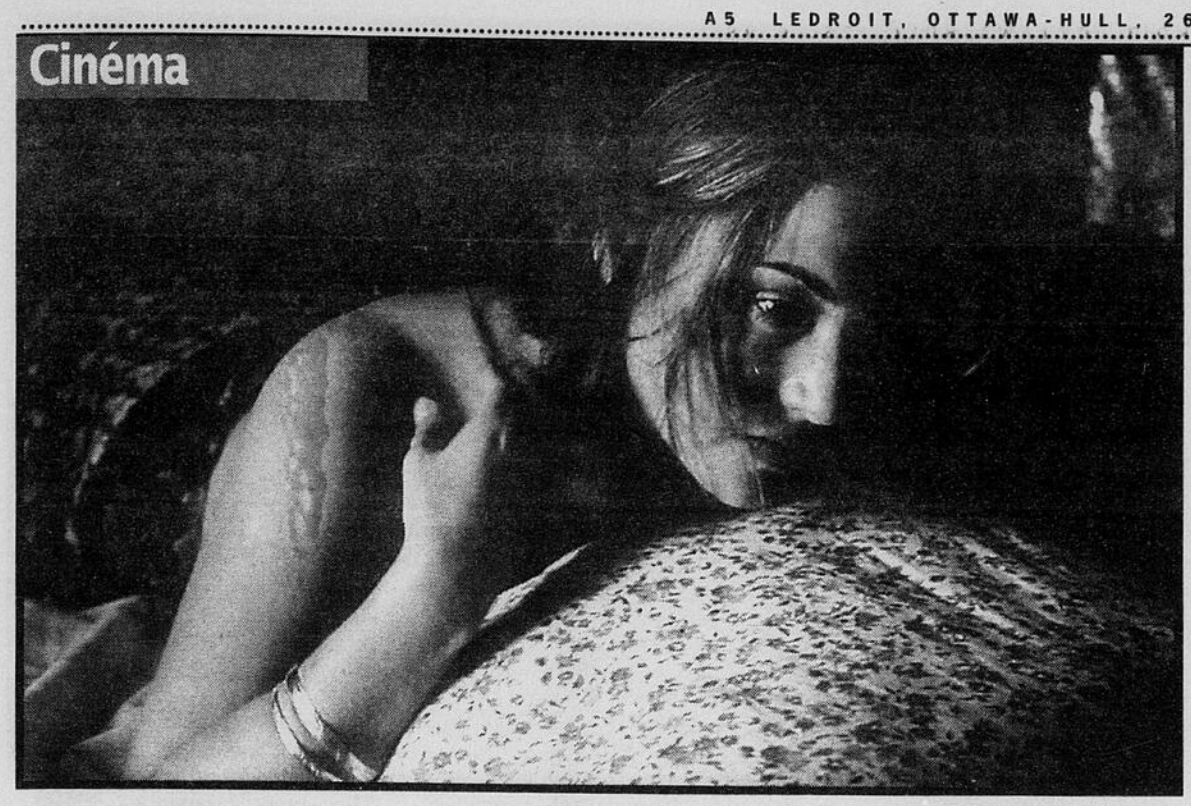
Cette histoire ne ralentit en rien le rythme de croisière de l'aventure. À l'automne, une nouvelle distribution entièrement québécoise prendra la relève et l'aventure anglophone se concrétise. En janvier, ce sera Las Vegas et Londres en mai prochain.



Le metteur en scène Gilles Maheu

«Je ne sais pas jusqu'à quand je serai de la partie. Je n'ai jamais eu de plan de carrière. On réévaluera tout ça en février mais je n'y pense pas trop. Je profite de *Notre-Dame de Paris* pour me ressourcer. J'ai encore des projets en tête pour Carbone 14.»

Cinéma



Le retour ensoleillé de Kate Winslet

Hideous Kinky

Pour son premier rôle «post-titanicus», la Britannique Kate Winslet s'est tenue loin de l'eau et a choisi, avec raison, de prendre la route du soleil. *Hideous Kinky*, tourné dans la canicule marocaine, montre la jeune actrice sous un jour plus bronzé.

MICHEL DEFOY
Le Droit

Plutôt que d'accepter un méga-rôle dans une quelconque superproduction — la tentation devait être forte —, Winslet a préféré, pour son retour, prêter ses talents à un film de moindre envergure, réalisé par Gillies McKinnon (*Regeneration*) d'après un roman d'Esther Freud.

Hideous Kinky raconte les pérégrinations de Julia (Winslet), une Londonienne dans la vingtaine qui débarque au Maroc en 1972 en compagnie de ses deux fillettes, Bea et Lucy (Bella Riza, Carrie Mullan).

Laissant derrière un mariage raté, Julia a choisi d'aller voir ailleurs si elle y était. Son périple nord-africain lui tiendra lieu de quête spirituelle.

Installées à Marrakech, mère et filles vivent au rythme de la population locale. Julia, pour gagner un peu d'argent, fabrique des poupées qui se vendent mal. Dans l'attente d'un chèque promis par son ex-mari, elle accepte ensuite un boulot de traductrice pas payant pour deux sous.

Une rencontre impromptue fera bientôt bouger les choses. Bilal (Saïd Taghmaoui), un Berbère au charme fou, entre sans avertissement dans la vie des trois demoiselles. Il deviendra l'amant de Julia et le père de fortune des fillettes.

La part d'ombre évidente qui caractérise Bilal semble échapper à Julia. Le spectateur le soupçonnera pour sa part — à l'instar de Bea — d'être un vulgaire coquin, voire un bandit en fuite. Or le garçon, malgré ses agissements louches, révélera ultimement son grand coeur et dépannera Julia en temps de crise.

Hideous Kinky compte tellement de belles qualités qu'on ne sait trop dans quel ordre les nomenclaturer. Commençons, par principe, en encensant le jeu remarquable des quatre protagonistes.

Saluons d'abord Kate Winslet, qui campe avec la subtilité exigée son rôle de femme turbide. Saïd Taghmaoui, découvert dans *La Haine*, est tout aussi nuancé. Et que dire des deux fillettes, Bella Riza et Carrie Mullan, qui se comportent avec l'aplomb de professionnelles.

Un coup de chapeau revient au directeur photo John De Borman (*The Full Monty*), qui a développé des images somptueuses, riches en texture et en coloris.

Enfin, soulignons la valeur globale de *Hideous Kinky*, tous aspects confondus, sans doute attribuable au travail du maître-d'oeuvre Gillies Mackinnon, qui ici réalise son meilleur long métrage depuis *Small Faces*.

***Hideous Kinky*, un film de Gillies Mackinnon. Avec Kate Winslet, Saïd Taghmaoui, Bella Riza et Carrie Mullan. Présenté au cinéma Bytowne jusqu'au 30 juin inclusivement.**

On ne choisit pas ses parents

Big Daddy

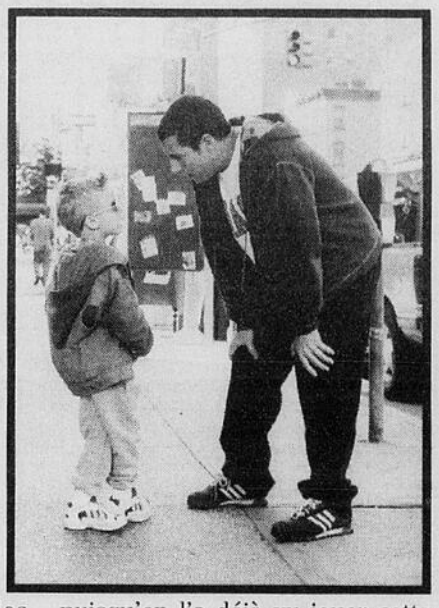
Qu'ont en commun un hockeyeur colérique converti au golf, un footballeur cajun simplet, un chanteur de noces au bord de la dépression et un nouveau père? Adam Sandler les a tous incarné au cours de sa carrière cinématographique, et chaque fois, le résultat fut presqu'exactement le même.

SYLVAIN ST-LAURENT
Le Droit

Dans son dernier film, *Big Daddy*, Adam Sandler incarne Sonny Koufax, un jeune adulte dont l'intelligence n'a d'égal que sa nonchalence. Brillant diplômé en droit qui n'a jamais exercé la profession d'avocat, Koufax se complaît dans sa petite vie d'adolescent attardé, à travailler une journée par semaine dans une station à péage et à dormir le plus clair de son loisir.

Le ciel s'ennuage lorsque sa petite amie Vanessa (la délicieuse Kristy Swanson) menace de le quitter, formulant le souhait de devenir une adulte à part entière, de gravir les échelons de la vie et de fonder une famille.

Désorienté, le pauvre Sonny réagira impulsivement en adoptant plus ou moins légalement le petit orphelin Julian (joué par les jumeaux Cole et Dylan Sprouse), qui a atterri par erreur par beau matin sur le seuil de son appartement.



Cette poussée soudaine et inespérée vers le monde des adultes ne sera pas suffisante pour conserver la délicieuse Vanessa. Peu impressionnée, elle décidera quand même de quitter le valeureux nouveau père. N'allez pas vous en faire pour lui, soit dit en passant: il se consolera dans les bras de l'encore plus délicieuse Layla (Joey Lauren Adams).

Le reste du film nous montrera le héros en train d'élever son rejeton, ce qui laisse place à d'innombrables aventures tout aussi palpitantes que rocambolesques.

Sans grande surprise, *Big Daddy* s'avère être ni plus ni moins et malheureusement qu'un — autre — amoncèlement de gags trop souvent prévisibles. Drôle, certes, mais un peu facile.

Hollywood nous sert un — autre — film à sketches, burlesque à souhait et même quelquefois vulgaire, qui n'apporte à peu près rien de nouveau à la société ou au monde du cinéma.

Big Daddy ne se donne même pas la prétention de laisser une quelconque morale, ou une belle petite leçon à retenir sur la paternité. À la moindre approche d'un peu de sérieux, Sandler et ses amis se dépêchent de tout tourner à la dérision.

Adam Sandler, qui campe une fois de plus le grand dada, remplit très bien son rôle. Ce n'est cependant pas une très grande surprise, puisqu'on l'a déjà vu jouer cette corde dans les *Waterboy*, *Happy Gilmore*, *The Wedding Singer* et autres *Billy Madison* de ce monde.

Les personnages de soutient, pourtant très nombreux, n'ajoutent que très peu de couleur au film. Les fans de l'oeuvre de Sandler retrouveront cependant avec délice dans de petits rôles des comédiens qui ont marqué ses films précédents.

Le manque de profondeur et le sentiment de déjà (re)vu nous empêcheront d'accorder à *Big Daddy* la note de passage. Dommage, car on s'y est quand même bien amusé.

***Big Daddy*, un film de Dennis Dugan, avec Adam Sandler, Joey Lauren Adams, et les jumeaux Cole et Dylan Sprouse. Présenté du côté des Cinéplex Odéon.**

À l'affiche

10 Things I Hate About You
Un autre film de *high school*... Traite d'amour juvénile (et quoi encore!). Quelques clins d'oeil intéressants. Les efforts faits pour sortir du moule ne marchent pas toujours. Se termine au bal des finissants, ô misère. *Vanier*

A Midsummer Night's Dream
Septième adaptation de la pièce de Shakespeare. Dans une forêt enchantée, le roi des elfes (Rupert Everett) et la reine des fées (Michelle Pfeiffer) s'amusent au jeu de l'amour. Long, lourd et inutile. Images riches mais dont la valeur n'ajoute rien à l'ensemble. Réalisé par Michael Hoffman (*One Fine Day*). *St-Laurent*

Astérix et Obélix contre César
Adaptation de l'illustre b.d. de Goscinny et Uderzo par Claude Zidi (*Les Ripoux*). Avec Christian Clavier (Astérix) et Gérard Depardieu (Obélix). Un peu long. Effets spéciaux chers mais pas très concluants. Un bel effort, somme toute. Pour la petite famille. *Cinéma 9*

Austin Powers: The Spy Who Shagged Me
Deuxième chapitre des grivoises aventures du célèbre agent secret. Cette fois encore, notre héros doit combattre le méchant Dr Evil, qui menace l'équilibre planétaire. Humour assez bas. Quelques clins d'oeil amusants. Mike Myers se dépasse dans un triple rôle. Divertissant. *Cinéma 9, Ciné-Parc Templeton, Kanata, Les Promenades, Orléans, South Keys, World Exchange Plaza*

Baby Geniuses
Dans les laboratoires de BABYCO, des chercheurs sans scrupule percent les mystères du langage des enfants qui, derrière leurs ga-ga, goo-goo, cachent une intelligence supérieure. Du haut de ses deux ans, Sylvester s'évade des labos, engage une armée de bouts de chou et attaque les bureaux de BABYCO. Un jeu d'enfants qui se résume à un festival d'effets spéciaux sans saveur. Pas de quoi devenir gaga. Avec Kathleen Turner, Christopher Lloyd, Kim Cattrall et Peter MacNicol. *Westgate*

Big Daddy
Un grand fainéant décide d'adopter un bambin simplement pour impressionner sa petite amie. Son stratagème ne fonctionne pas et sa belle le quitte, juste au moment il ne peut plus retourner son nouveau «fils» à l'orphelinat. Ce qui donne suite à une série de sketches et de gags un peu trop faciles sur la paternité. Un autre film fait sur mesure pour le nouveau roi hollywoodien du burlesque, Adam Sandler. *Cinéma 9, Kanata, Orléans, South Keys, World Exchange Plaza*

Entrapment
Sean Connery et Catherine Zeta-Jones font la paire dans ce suspense signé Jon Amiel (*Copycat*). La belle et le vétéran campent un couple de bandits chevronnés sur un gros coup d'argent. Nombreux rebondissements et trahisons. Cadence vive. Images soignées. Peut contenir des traces d'invraisemblance. *St-Laurent*

Hideous Kinky
Premier emploi de Kate Winslet depuis *Titanic*. La dame campe une Londonienne qui part en pèlerinage au Maroc avec ses deux fillettes. Très réussi. Mise en scène, images et bande-son de grande qualité. Réalisé par Gillies Mackinnon (*Small Faces*, *Regeneration*). *Bytowne*

Instinct
Ramassis de clichés embêtants pour la vedette du film, Anthony Hopkins. Le gentilhomme gallois interprète un anthropologue assassin auquel s'intéresse un jeune psychiatre ambitieux (Cuba Gooding Jr.). Évoque négativement *Silence of the Lambs*, *One Flew Over the Cuckoo's Nest* et quesais-je-encore? *Les Promenades*

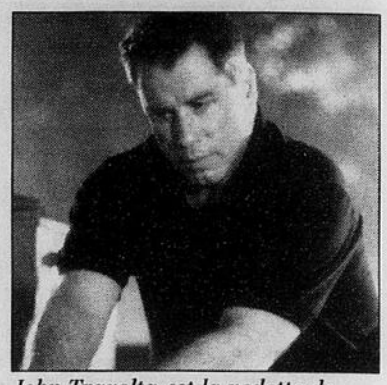
Le Violon rouge
Un beau film signé François Girard, un périple qui se déroule sur trois siècles et dans cinq pays. Un luthier fabrique un instrument parfait mais verra son destin basculé. Avec une distribution internationale: Samuel L. Jackson, Greta Scacchi, Sylvie Chang, Jean-Luc Bideau. *Vanier*

Limbo
L'indépendant John Sayles (*Lone Star*) poursuit le développement de son univers personnel. Ici, il s'intéresse au sort d'un homme hanté par le passé (David Strathairn) et d'une femme meurtrie par la vie (Marie Elizabeth Mastrantonio) qui aspirent à un sort meilleur. Un bourg d'Alaska sert de toile de fond. Un problème de direction scinde le récit en deux, d'une part chronique sociale, de l'autre film d'aventure. Interprétation juste, malgré tout. *St-Laurent*

Notting Hill
Savoureuse comédie romantique réunissant Julia Roberts et Hugh Grant. Elle est vedette de cinéma. Lui, modeste libraire. Les deux feront la paire. Humour pince-sans-rire. Ton autoparodique surprenant. Belle performance des interprètes principaux, bien appuyés par les seconds rôles. *Cinéma 9, Kanata, Orléans, South Keys, St-Laurent, World Exchange Plaza*

Star Wars - Episode 1: The Phantom Menace
Le cas de Force majeure de l'été. Vous connaissez l'histoire, alors on vous en fera grâce... Belle réussite sur le plan de la technique, mais présente quelques faiblesses narratives. Structure étonnamment similaire au premier *Star Wars*. Avec Liam Neeson, Ewan McGregor, Natalie Portman et Jake Lloyd. Réalisé par George Lucas. *Cinéma 9 (v.f., v.o.), Orléans, Somerset, South Keys*

Tarzan
Pour sa 48e apparition officielle au grand écran, le célèbre homme-singe s'anime du côté de chez Disney. Le dessin est de qualité, évidemment. Certaines séquences d'action étourdissent. D'autres, assez cruelles, pourraient effrayer les tout-petits. Phil Collins signe la bande originale. Les Promenades, Orléans, South Keys



John Travolta est la vedette de The General's Daughter.

The General's Daughter
John Travolta, déguisé en adjudant dévoué, tente d'élucider un meurtre crapuleux. La victime, fille d'un général bien en vue, a été violée et battue. Excellent suspense réalisé par Simon West (*Con Air*). La distribution a du galon (James Woods, Madeleine Stowe, James Cromwell). La bande-son, conçue par Carter Burwell, n'est pas mauvaise non plus. *Cinéma 9, Kanata, Les Promenades, Orléans, South Keys*

The Love Letter
Comédie romantique adaptée d'un roman de Cathleen Schine. Met en vedette Kate Capshaw, Mme Steven Spielberg, dans le rôle d'un libraire esseulée qui tombe sur une mystérieuse lettre d'amour. Assez bien tourné, avec un soupçon de suspens. S'apprécie pourvu qu'on soit dans le bon état d'esprit. Avec Tom Selleck et Tom Everett Scott. *Vanier*

The Mummy
La momie est de retour! Ne pouvant compter sur George Burns pour interpréter le rôle du mort masqué, Universal Pictures s'est donc tourné vers la création par ordinateur. Le résultat: une jolie masse en putréfaction dépourvu de bandelettes et de charme, par surcroît. Heureusement, on lui a donné Brendan Fraser et Rachel Weisz pour l'aider à évoluer dans ce croisement entre l'horreur, la comédie et le film d'aventure. Embaumant! *St-Laurent, Vanier*

The Thirteenth Floor
L'assassinat d'un savant qui partageait son temps entre deux univers — l'un au passé, l'autre au présent — sert de ressort à cette réalisation de Josef Rusnek. Épreuve de science-fiction de bas étage. Effets spéciaux primitifs. Glisse sur les concepts de virtualité et deréalité. Avec Armin Mueller-Stahl et Craig Bierko.*Ciné-Parc Templeton* (v.f.)

Également au programme

Beseiged: *World Exchange Plaza*
Blast from the Past: *Ciné-Parc Templeton*
Cruel Intentions: *Ciné-Parc Templeton (v.f.)*
Election: *Vanier*
Les boys 2: *Vanier*
Life: *Westgate*
Never Been Kissed: *Vanier*
She's All That: *Westgate*
The Out of Towners: *Westgate*
Three Seasons: *World Exchange Plaza*

AUSTIN POWERS THE SPY WHO SHAGGED ME
ALLIANCE VIVAFILM
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
CINÉMA 9 GATINEAU | CINÉMPLEX ODÉON ORLEANS | CINÉPLEX ODÉON WORLD EXCHANGE✓ | CINÉMPLEX ODÉON SOUTH KEYS✓ | CINÉPLEX ODÉON KANATA
VERSION FRANÇAISE
CINÉ-PARC TEMPLETON GATINEAU | FAMOUS PLAYERS COLISEUM✓ | FAMOUS PLAYERS GLOUCESTER✓ | FAMOUS PLAYERS SMITH FALLS | PROMENADES GATINEAU
À L'AFFICHE!
2e film au ciné-parc: BLAST FROM THE PAST
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS!
«ÉNORMÉMENT DIVERTISSANT!» Paul Wunder, WBAI RADIO
Adam Sandler
À l'appel de la nature, regardez qui obéit!
BIG DADDY
Une fois que vous adoptez un enfant, vous devez le garder.
DISTRIBUTED THROUGH SONY PICTURES RELEASING
COLUMBIA PICTURES
www.sony.com/bigdaddy
À L'AFFICHE!
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
CINÉMA 9 GATINEAU | CINÉMPLEX ODÉON ORLEANS | CINÉPLEX ODÉON WORLD EXCHANGE✓ | CINÉPLEX ODÉON KANATA
CINÉMPLEX ODÉON SOUTH KEYS✓ | FAMOUS PLAYERS COLISEUM✓ | FAMOUS PLAYERS GLOUCESTER✓ ✓SON DIGITAL
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS!
Les Gaulois envahissent la Nouvelle-Gaule!!!
RECORD DE TOUS LES TEMPS AU BOX-OFFICE POUR UN FILM FRANÇAIS.
«On voudrait traverser l'écran et vivre dans le film... Depardieu, Benigni, Clavier sont formidables!» - Valérie Letarte, Radio-Canada
«Débarquement réussi pour ce grand film populaire qui met en vedette un Depardieu formidable!» - Eric Fourlanty, Voir
«...Tout est là pour procurer aux enfants et à leurs parents un délicieux divertissement!» - Marie-Christine Trottier, Radio-Canada
Astérix & Obélix CONTRE CÉSAR
www.asterix.fm.fr/lefilm
UN FILM DE CLAUDE ZIDI
LeDroit
FILMS LIONS GATE
À L'AFFICHE! CINÉMA 9 GATINEAU tous les jours: 12:30 - 3:30 - 7:00 - 9:35
STAR WARS EPISODE I THE PHANTOM MENACE
www.starwars.com
COUPON-RABAIS ET LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
À L'AFFICHE ! VERSION FRANÇAISE CINÉMA 9 GATINEAU › VERSION ORIGINALE ANGLAISE
PRÉSENTÉ EN SON THX
FAMOUS PLAYERS GLOUCESTER ▶THX | FAMOUS PLAYERS COLISEUM ▶THX
CINÉMA 9 GATINEAU +✓ | CINÉPLEX ODÉON ORLEANS ▶+ | CINÉPLEX ODÉON SOMERSET ▶+ | CINÉPLEX ODÉON SOUTH KEYS ▶✓
▶ PRÉSENTÉ EN DIGITAL | ✓ PRÉSENTÉ EN DOLBY | ✦ PRÉSENTÉ EN SDDS
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS!
« TRAVOLTA EST SUPERBE... »
KATHERINE MONK ★ VANCOUVER SUN
JOHN TRAVOLTA LA FILLE DU GÉNÉRAL
Version française de "The General's Daughter"
16 ANS +
www.generalsdaughter.com
À L'AFFICHE! VERSION FRANÇAISE CINEMA 9 GATINEAU | VERSION O. ANGLAISE FAMOUS PLAYERS LES PROMENADES
CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS
GOOD MORNING AMERICA, Joel Siegel
« TARZAN EST UN FILM EXTRAORDINAIRE. »
NEW YORK POST, Rod Dreher
« Le film le plus saisissant de l'été. Il vous éblouira et fera palpiter votre coeur. »
Walt Disney TARZAN
(Version française de TARZAN™)
TRAME SONORE DISPONIBLE SUR CASSETTE ET DISQUE COMPACT SUR ÉTIQUETTE Walt Disney
www.Tarzan.com
APPARTIENT AU RÉSEAU
TARZAN © Edgar Rice Burroughs, Inc. et Disney Enterprises, Inc. Tous Droits Réservés.
À L'AFFICHE! VERSION FRANÇAISE FAMOUS PLAYERS LES PROMENADES
CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

Cinéma

Grande aventure simiesque signée Disney

Tarzan

L'increvable Tarzan, qui se balance aux lianes depuis 87 ans, nous revient dans de nouvelles aventures signées Disney. Rajeuni, dégraissé et humanisé pour l'occasion, notre bon sauvage favori n'en demeure pas moins le même. On n'apprend pas à un vieil homme-singe à faire la grimace.

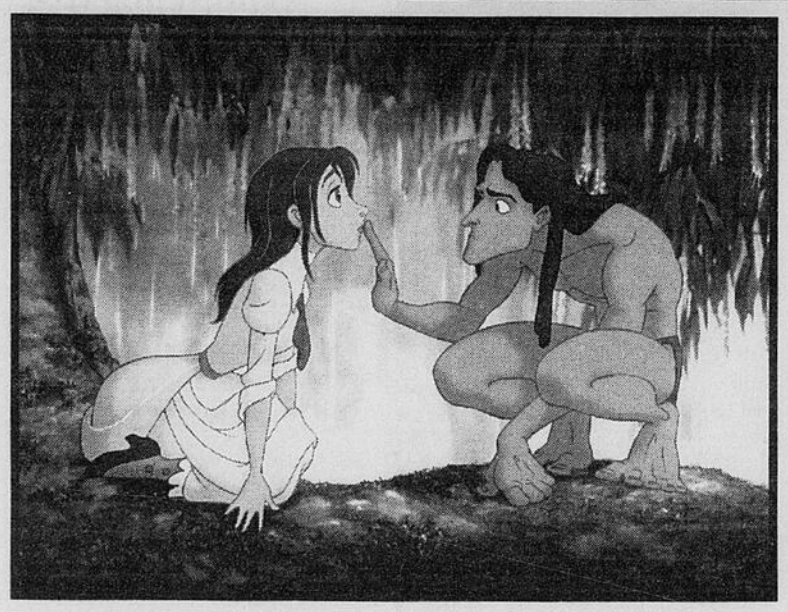
MICHEL DEFOY
Collaboration spéciale

C'est devenu une habitude. Avec l'été-ciné nous arrive systématiquement un dessin animé. Cette fois, on a droit aux péripéties d'un célèbre héros créé par Edgar Rice Burroughs en 1912, Tarzan.

À la mort de ses parents, Tarzan (Tony Goldwyn) est recueilli par Kalla (Glen Close), guenon au grand coeur, qui le prend sous son aile et l'intègre à sa communauté simiesque.

Tarzan grandit en compagnie des gorilles. À peine toléré par Kerchak (Lance Henriksen), le leader du groupe, notre garçon est toutefois apprécié des singes de son âge.

Un jour qu'il sauvera Kerchak des griffes acérées d'un jaguar,



Tarzan méritera le respect de tous et se verra admis définitivement au sein de la famille d'adoption, dont il deviendra le protecteur attitré.

C'est alors qu'une présence humaine se manifeste. Le professeur Porter (Nigel Hawthorne) et sa fille Jane (Minnie Driver) arrivent d'Angleterre pour étudier les gorilles dans leur habitat africain. Ils trouveront un spécimen étonnant...

La présence de ces homo sapiens brisera bien sûr le calme régnant. Tarzan s'en trouvera bouleversé, lui qui rencontre ses véritables semblables pour la première fois.

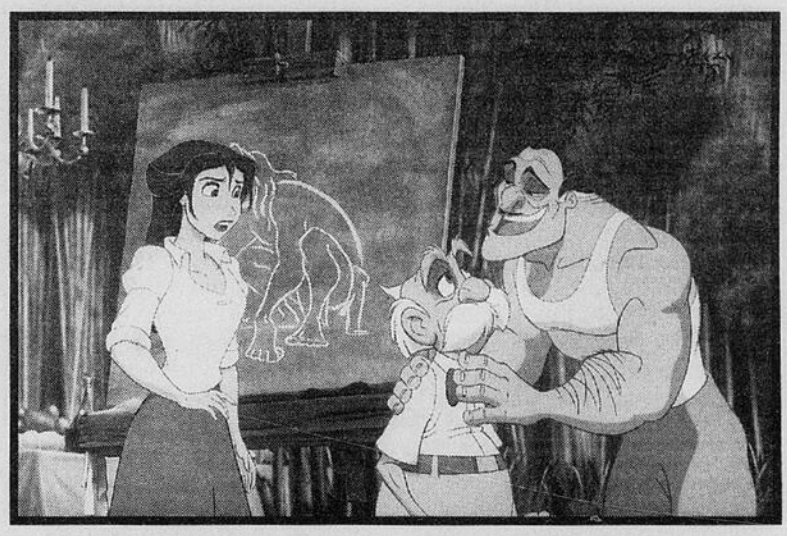
Les questions fondamentales associées au mythe de Tarzan n'ont pas été évacuées par les gens de Disney. Appartenance au groupe, acceptation de la différence, pureté du monde précivilisé: autant de thèmes traités de front comme de biais.

L'intérêt du film se trouve évidemment ailleurs, nommément dans le dessin, extrêmement peaufiné et propice à quelques séquences animées époustouflantes. Il suffit de voir Tarzan littéralement surfer sur les lianes pour s'en convaincre.

Ailleurs, certaines scènes assez cruelles pourraient effrayer les enfants, mais probablement pas autant que la trame sonore composée et interprétée par Phil Collins.

Somme toute, de sa 48e apparition officielle au grand écran, Tarzan ressort grandi. Son image, plus humaine que jamais, colle davantage à celle qu'avait imaginée Rice Burroughs. Disney, pour une fois, a bien singé son modèle.

Tarzan, un dessin animé de Kevin Lima. Avec les voix de Tony Goldwyn, Minnie Driver, Glen Close, Lance Henriksen et Rosie O'Donnell. Présenté du côté de chez Famous Players.



OUVERT TOUS LES SOIRS
VERSION FRANÇAISE ÉCRAN 1
LE TREIZIÈME ÉTAGE 13+
(THE THIRTEENTH FLOOR)
+UN PARI CRUEL (CRUEL INTENTIONS) 18+
VERSION O. ANGLAISE ÉCRAN 2
AUSTIN POWERS: THE SPY WHO SHAGGED ME G
+BLAST FROM THE PAST G
CINÉ-PARC TEMPLETON
Boul. Maloney, Gatineau
INFO-FILMS 24 h
663-0915

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS
ADMISSION GÉNÉRALE en soirée 6$
MARDI - MERCREDI en soirée 4,25$
MATINÉE avant 18 h 4,25$
Cinéma LES PROMENADES
1100 boul. Maloney O. 568-1706
Tarzan (Version française) (G)
6:50 9:00 MAT. 1:15 3:30
Instinct (13+)
7:00 9:40 MAT. 12:45 3:45
Austin Powers: agent secret 00 sexe
7:20 9:20 MAT. 1:30 4:15
The General's Daugher (16+)
7:10 9:50 MAT. 1:00 4:00

«Tabernacle de tabernacle set Oh Boot.» - LE MONDE
«Bigger than Elvis.» - THE LAS VEGAS STAR
«Un nouveau sauveur nous êtes nés.» - L'OSSERVATORE ROMANO
«Gratton, super star!» - THE LOS ANGELES HERALD
«Ma jest you eu comme des Rocheuses.» - LE VANCOUVER GUARDIAN
«Le p'tit Bouddha d'Brossard.» - LE NEW DELHI POST
«Plus fort que la GENMARDERIE Royale du Canada.» - LE GLOBE EN MAIL
«Elvis Gratton: a natural resource: he's solid gold.» - THE WALL STREET JOURNAL
BERNADETTE PAYEUR ET CHRISTIAN LAROUCHE PRÉSENTENT
Elvis Gratton II
Le film à voir avec ta tête, sti!
AVEC JULIEN POULIN
UN FILM DE PIERRE FALARDEAU
CD DISPONIBLE DÈS MAINTENANT!
Zone Radio-Canada Télévision
À L'AFFICHE DÈS LE 1 JUILLET!
CINÉMA 9 GATINEAU tous les jours: 12:30 - 3:30 - 7:00 - 9:35
CINÉ-PARC TEMPLETON GATINEAU

CINEPLEX ODEON
GUIDE CINEMA
✓ Son digital Billets en vente aux guichets pendant les heures d'ouverture

CINÉMA 9 GATINEAU 568-6070
COIN MALONEY & L'HÔPITAL
ASTÉRIX ET OBÉLIX (G) 12:30 3:30 7:00 9:35
STAR WARS : THE PHANTOM MENACE (G) .....
AUCUN LAISSEZ-PASSER 1:00 4:00 7:15 9:50
BIG DADDY (G) 12:00 2:15 4:25 7:10 9:15
STAR WARS : THE PHANTOM MENACE (G) (V.F.) .
AUCUN LAISSEZ-PASSER 12:15 3:15 6:30 9:30
NOTTING HILL (G) (V.F.) 12:45 3:15 6:50 9:20
NOTTING HILL (G) 1:10 4:05 7:25 9:45
DIM. 1:10 4:50 9:45
GENERAL'S DAUGHTER (16+) V.F. ...1:15 4:10 7:20 9:50
AUSTIN POWERS 2 (G) ...12:25 1:30 3:00 3:45 6:45
.....8:00 9:00 10:00

SOMERSET
Somerset et Bank 236-9528
√ STAR WARS: THE PHANTOM MENACE (SP) ....
AUCUN LAISSEZ-PASSER 2:00 6:30 9:30

KANATA Town Centre
150, Ch. Katimavik 592-5970
NOTTING HILL (SP) 1:15 4:00 7:00 9:40
GENERAL'S DAUGHTER (AA) ..1:00 3:45 6:45 9:20
BIG DADDY (AA) 12:45 3:00 5:15 7:30 9:50
AUSTIN POWERS 2 (SP) ..12:30 2:45 5:00 7:15 9:30

ORLÉANS
250, Centrum blvd., Orléans 834-0666
√ TARZAN (F) 12:50 3:00 5:00 7:10 9:10
√ STAR WARS : THE PHANTOM MENACE (SP) ...
.....1:00 3:50 6:40 9:30
THE GENERAL'S DAUGHTER (AA) .. 1:20 4:00 7:00 9:40
AUSTIN POWERS 2 (SP) . 12:40 3:10 5:20 7:30 10:00
√ BIG DADDY (AA) 12:30 2:50 5:10 7:20 9:50
NOTTING HILL (SP) 1:10 4:10 6:50 9:20

WORLD EXCHANGE PLAZA
111, rue Albert 3e étage 233-0209
AUSTIN POWERS 2 (SP) SUR 2 ÉCRANS. .....
.12:30 12:50 2:40 3:00 4:50 5:10 7:00 7:20 9:20 9:50
√ BIG DADDY (AA) SUR 2 ÉCRANS ..12:40 1:00 2:50
.....3:10 5:00 5:20 7:10 7:30 9:40 10:00
NOTTING HILL (SP) 1:20 4:00 6:40 9:30
DIM. 1:20 4:00 9:10
BESIEGED (SP) 1:10 3:20 6:50 9:10
THREE SEASONS (SP) 1:30 3:50 6:30 9:00
2 POUR 1
DIM. 7:00 IDEAL HUSBAND SUIVI DE NOTTING HILL

ST. LAURENT
1278, boul. St. Laurent 746-8822
√ NOTTING HILL (SP) 1:30 7:15 9:50
DIM. 1:30 9:00
A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM (SP) ...1:40 6:55 9:20
LIMBO (AA) 1:50 6:45 9:30
ENTRAPMENT (SP) 2:10 7:25 10:00
√ THE MUMMY (SP) 2:00 7:05 9:40
2 POUR 1
DIM. 7:00 IDEAL HUSBAND SUIVI DE NOTTING HILL

WESTGATE Centre commercial Westgate
1309, ave. Carling 725-2229
SHE'S ALL THAT (SP) 1:30 4:00 6:45 9:15
OUT OF TOWNERS (SP) 2:00 4:30 7:15 9:45
BABY GENIUSES (F) 1:45 4:15
LIFE (AA) 7:00 9:30

SOUTH KEYS
2214, Bank 736-1115
www.southkeys.com
√ STAR WARS: THE PHANTOM MENACE (SP) ....
SUR 2 ÉCRANS AUCUN LAISSEZ-PASSER
.....10:00 12:30 1:00
.....3:30 4:00 6:30 7:00 9:30 10:00
√ AUSTIN POWERS 2 (SP) SUR 3 ÉCRANS .....
10:15 10:40 12:40 1:30 3:00 4:10 6:10 6:40 7:10 8:30 9:40 9:50
REP. SUPP. SOIRÉE VEN. SAM. 10:50
√ BIG DADDY (AA) SUR 2 ÉCRANS .....
10:45 11:00 1:00 2:00 4:20 5:00 6:50 8:00 9:20 10:40
REP. SUPP. SOIRÉE VEN. SAM. 11:50
√ GENERAL'S DAUGHTER (AA) SUR 2 ÉCRANS
10:05 10:35 12:50 1:50 3:40 4:30 6:20 7:20 9:00 10:10
REP. SUPP. SOIRÉE VEN. SAM. 11:40
√ NOTTING HILL (SP) ...11:15 1:40 5:10 7:50 10:30
DIM. 11:15 1:40 5:10 9:10
√ TARZAN (F) 10:10 12:20 2:50 6:10 8:20 10:40
2 POUR 1
DIM. 7:00 IDEAL HUSBAND SUIVI DE NOTTING HILL

VANIER N'importe quel film 4,25$ Mardi 2,75$
150, Ch. Montréal, Vanier 749-4145
LOVE LETTER (SP) 2:30 7:30 10:00
RED VIOLIN (AA) 1:30 6:30 9:10
10 THINGS I HATE ABOUT YOU (SP) 2:20 7:20 9:50
NEVER BEEN KISSED (SP) 1:40 7:00 9:40
ELECTION (AA) 2:10 7:10 9:30
THE MUMMY (SP) 1:50 6:40 9:20
LES BOYS 2 (AA) 1RE REP. FRANÇAISE 6,50 $/ADULTE
.....2:00 6:50 9:00
SALLE MAINTENANT DISPONIBLE POUR REUNION. TEL. (613) 725- 2553

Rock

L'heure de la retraite a-t-elle sonné pour les Stones?

Les Rolling Stones mettaient un point final, dimanche, à la tournée *Bridges To Babylon*, leur plus longue en 37 ans de carrière. L'heure de la retraite a-t-elle désormais sonné pour le «plus grand groupe de rock'n'roll au monde»?

PHILIPPE ZELLER
Presse canadienne

Lancée le 23 septembre 1997 à Chicago, aux États-Unis, et bouclée à Cologne, en Allemagne, *Bridges To Babylon*, qui ne suivait que de deux ans la conclusion de *Voodoo Lounge*, précédente tournée mondiale de Mick Jagger, Keith Richards, Ron Wood et Charlie Watts, devait en principe prendre fin en septembre dernier. Le report des concerts britanniques, décidé afin de permettre au *band* et à son vaste entourage de se soustraire au fisc de Sa Majesté, aura prolongé l'affaire plus longtemps que prévu.

Beaucoup trop au goût de Watts. «Nous ne referons plus jamais ça. En tout cas, pas moi», déclare-t-il dans le numéro de juin de *High Life*, magazine de la société aérienne British Airways.

«C'est trop», insiste le batteur, qui ne cache pas avoir horreur de se retrouver loin de chez lui.

«Nous sommes plus vieux et il devient plus difficile de se lever et de jouer tous les soirs, explique en outre l'aîné des Stones, qui vient tout juste de célébrer ses 58 ans. Vous vous dites: 'Quel enfer, pas encore *Brown Sugar*'. Après un certain temps, vous songez à arrêter et à faire quelque chose de différent. C'est comme l'armée. Vous envisagez de déserter. Mais c'est impossible parce que tant de gens dépendent de vous.»

De là à prédire que le plus ancien des groupes rock en activité ne remontera plus jamais sur scène, il y a toutefois un pas que même Watts n'ose pas franchir. «Je crois que nous ferons probablement des *shows,* mais plus ces énormes tournées», affirme-t-il.

Fidèle à lui-même, Jagger, qui soufflera ses 56 bougies le mois prochain, évite de se mouiller quant à l'éventualité de reprendre la route, d'enchaîner pour une millième fois *(I Can't Get No) Satisfaction, Jumping Jack Flash, Honky Tonk Women*...

«Plus j'y pense, plus je trouve cela terrible. Personne ne me force à chanter ces chansons, mais en réalité, c'est un peu comme se retrouver prisonnier d'un roman-savon», affirme-t-il dans *High Life*, sans pour autant lever le voile sur ses intentions.

Quant aux deux guitaristes, Richards, 56 ans, et Wood, benjamin de la bande à 51 ans, ils n'ont jamais fait de mystère des leurs. «Je serai très triste au dernier jour de la tournée, indique Wood. Dès le lendemain, je commencerai à compter les jours jusqu'à ce que nous soyons de retour sur la route.»

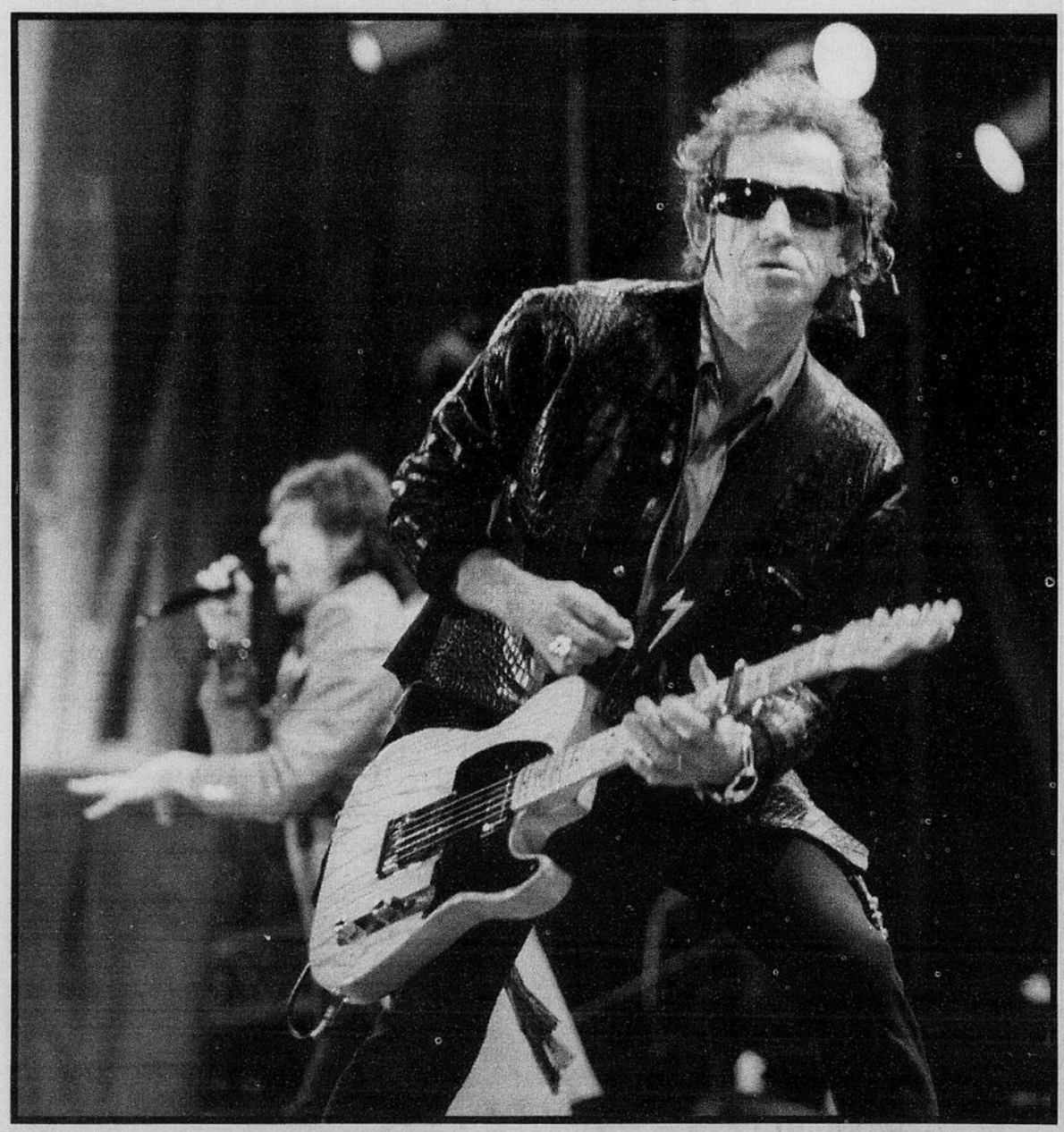
Pierre qui roule...

Ces 21 derniers mois, les Stones ont donné quelque 150 spectacles — dont une trentaine dans des arénas d'Amérique du Nord, au début de l'année, lors de la parenthèse *No Security* — auxquels assistèrent six millions de personnes dans une centaine de villes à travers le monde, notamment Québec, en janvier 1998, et Montréal, quelques semaines plus tard. En cours de route, ils auront récolté plus de 450 millions $. Pierre qui roule n'amasse pas mousse...

Et maintenant? L'immense réussite des concerts *No Security*, plus «intimes», permet de croire que le groupe, qui a alors redécouvert le plaisir du contact avec son public, tournera le dos à la démesure ayant caractérisé chacune de ses tournées depuis près de 25 ans, désertant une fois pour toutes les stades, ne donnant plus que de courtes séries de prestations.

En tout cas, il semble bien que les Stones ne se laisseront pas séduire par la seule perspective de cachets, aussi astronomiques soient-ils.

On chuchote en effet qu'ils viennent de refuser de se produire au Madison Square Garden de New York, le 31 décembre, renonçant à la coquette somme de 15 millions $.



Michel Defoy
mdefoy@ledroit.com
Disques

Sortons les pattes d'éléphant et le col albatros

Jamiroquai réactualise le disco sur *Synkronized*

Jamiroquai
Synkronized
(Columbia) ★★★ 1/2

En cette fin d'époque, la pop se mange la queue et s'apprête à se phagocyter pour de bon. En conséquence, les jours mélodieux nous sont comptés et il faudrait bien en profiter. Ce qui veut dire?

Ce qui veut dire qu'on pourrait commencer à réévaluer certains de nos plus grands accomplissements musicaux, histoire de leur rendre un dernier hommage. Le disco, genre à la fois loué et honni, mérite que son tour vienne en premier lieu. De fait, ses loyaux serviteurs s'essayent déjà à l'embaumer.

Près de chez nous, M. Roch Denis s'y emploie à la radio tous les samedis. Ailleurs dans le monde, d'autres vedettes font de même. Le collectif british Jamiroquai est de ceux-là. Sur *Synkronized,* quatrième album de sa lignée, Jamiroquai réactualise la musique à pistons d'honnête façon. *Canned Heat*, premier extrait radio, aurait pu coiffer les grands décomptes en 1977. Tout comme *Planet Home*, *Soul Education* et une poignée d'autres titres du même acabit.

Jusqu'ici reconnu pour la qualité de sa soul et le nerf de son funk, Jamiroquai ajoute ici une autre sphère d'influence à son palmarès.

Les admirateurs de la première heure ne devraient pas voir là une inquiétante compromission: si Jamiroquai sort les pattes d'éléphant et le col albatros de son (immense) chapeau, c'est pour mieux vous faire danser mes enfants.

En cela, *Synkronized,* avec son arsenal de grooves chaleureux, n'est pas différent du précédent *Travelling Without Moving*.

La preuve en sera donnée sur scène en juillet, quelque part dans une boîte montréalaise.

Cibo Matto
Stereotype A
(Warner) ★★★ 1/2

Soulignons pour le lecteur distrait toute l'ironie suitant du titre de ce disque, car rien n'est moins stéréotypique que la musique de Cibo Matto. Imprévisible serait une épithète plus appropriée pour qualifier les entreprises sinueuses de Miho Hatori et Yuka Honda, spécialistes du chevauchement des genres et du coq-à-l'âne musical. *Stereotype A* — comme *Viva! La Woman*, lancé il y a trois ans , s'essaie à tous les styles, généralement avec brio, et accumule les clins d'oeil à s'en fatiguer les paupières. En passant, Sean Lennon — fiancé de Yuka (ou de Miho?) —, prête ses talents à l'entreprise.

Cirque du soleil
La Nouba
(BMG/RCA) ★★★

Quand est-ce qu'on verra chez nous *La Nouba*, nouveau spectacle du Cirque du Soleil monté à Orlando? Mystère et boule de gomme. Alors, pour patienter, on en étudiera la musique originale, composée par Benoît Jutras et incorporant des éléments de techno et de hip-hop. A ce jour, *La Nouba* est peut-être la moins foraine des musiques du CdS. On en pense pas mal de bien.

Artistes variés
No Boundaries: A Benefit for the Kosovar Refugees
(Epic) ★★★

La cause: la guerre dans les Balkans. Les artisans: Pearl Jam, Oasis, Neil Young, Peter Gabriel, Tori Amos, etc. L'idée derrière le projet: aider les victimes du conflit par l'intermédiaire d'organisations caritatives (Oxfam, CARE et Médecins sans frontières). Le verdict: l'intention est bonne, la musique l'est presque autant.

Spectacles

Légendes à frissonner.. de rire

Alexis le conteur

Relégués pendant longtemps dans les cuisines lors des veillées d'autrefois et presque tombés dans l'oubli, les conteurs reprennent du service avec l'engouement du public pour les légendes de chez nous peuplées de diables, de jeunes filles un peu volages, d'épouses infidèles et de bûcherons téméraires qui connaissent des destins tragiques.

FRANCE PILON
Le Droit

«On sent un retour vers les traditions plus particulièrement vers les contes et les légendes, souligne le comédien Alexis Roy, qui s'est lancé dans l'aventure du conte depuis trois ans avec beaucoup de succès.

Il fait dire qu'il avait une longueur d'avance, étant Beauceron de naissance: les contes et légendes foisonnent au pays des jarrets noirs.

C'est surtout les jeunes qui en redemandent le plus. «Dans les écoles secondaires où on a joué, les jeunes sont renversés. Ils n'ont aucun préjugé. C'est tout nouveau pour eux d'entendre des contes. Ils sont ouverts à ça», ajoute Alexis le conteur.

Son spectacle au titre évocateur de *Minuit tapant* sera présenté le 27 juin au Festival franco-ontarien, puis le 30 juin au Parc de l'Imaginaire, à Aylmer, dans une version abrégée.

Plutôt que d'être accompagné de ses trois musiciens dont Monsieur Pointu, c'est une bande sonore qui sert de support musical à ce spectacle qui fait plus rire que peur.

Dans les campagnes québécoises de la fin du siècle, les légendes et contes ont provoqué bien des frissons et des angoisses chez les braves paysans avec les visions de démons et d'enfer. Les contes servaient beaucoup à inspirer la crainte du péché mortel, du curé, raconte Alexis Roy.

Aujourd'hui, ils inspirent plutôt le rire. «Les gens ont un *fun* noir quand ils entendent le conte sur la femme qui transforme son mari en bête pour pas que le diable le reconnaisse. Mon spectacle est presque un spectacle d'humour parce que mes contes font rire».

Alexis le conteur, à droite, avec Monsieur Pointu

Mais ne devient pas conteur qui veut. Alexis Roy a passé une bonne douzaine d'années sur les planches comme comédien, dont deux ans dans la région dans des pièces au Théâtre de l'Île et au Théâtre de la Vieille 17. Au fil de ses années de formation et d'expérimentation il a développé une aisance et une intuition du mouvement, qu'il a perfectionné aux côtés d'Oleg Kisseliov pendant deux ans. Ce dramaturge russe lui a appris la technique de l'impulsion créatrice, qui repose sur des sensations physiques réellement ressenties, sur les mouvements, les rythmes, conjugués au corps, du texte et de la musique.

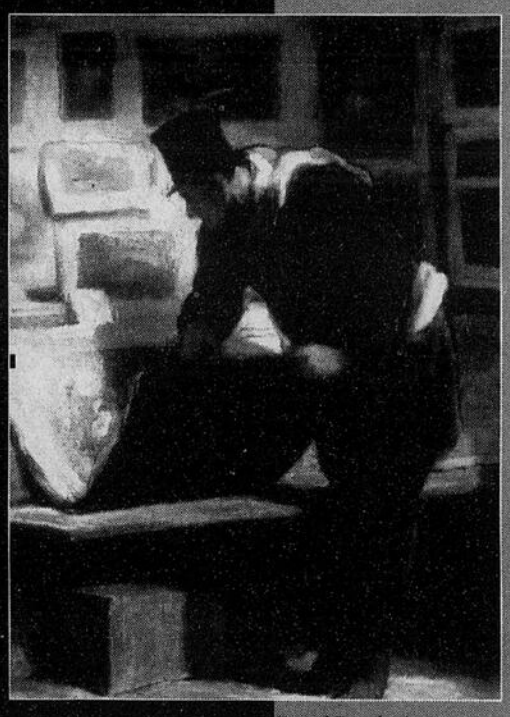
«Le conte nous permet de passer par plusieurs niveaux d'émotions. Il nous permet d'exprimer des moments très touchants mais aussi de raconter le fantastique et l'imaginaire», ajoute Alexis le conteur.

Son spectacle, qu'il a présenté une soixantaine de fois l'an passé, se compose de quatre contes entre lesquels sont intercalés des morceaux de musique. Un des contes, celui intitulé *Rose Latulippe* est une adaptation du conte de Philippe-Aubert de Gaspé, fils. Les trois autres sont inspirés de la tradition beauceronne recréée et adaptée par Johanne Alice Côté. C'est avec elle qu'Alexis le conteur a formé en 1990 le Théâtre du Koy Koy qui devait être déterminant dans sa nouvelle carrière. En 1996, dans la pièce *Histoire à ne pas croire*, il s'ouvrait à l'art du conteur, un art qu'il pratique maintenant à temps plein et pour notre plaisir.

Alexis le conteur, dimanche le 27 juin à 16 h à la Nouvelle scène (333, avenue King Edward dans le cadre du Festival franco-ontarien et le 30 juin au Parc de l'Imaginaire, à Aylmer, sur la rue Front, à 19 h 30.

VAN GOGH
NATURE INANIMÉE.

DAUMIER
NATURE ANIMÉE.



MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA
Billets : Appelez au 1-888-541-8888 ou au (613) 998-8888.

Vincent Van Gogh, *Iris*, (détail) 1889. MBAC

Honoré Daumier, Le collectionneur de gravures, (détail) vers 1850. Musée du Petit Palais, Paris (photographie : Photothèque - Musées de la Ville de Paris).

LES IRIS DE VAN GOGH. PLEINS FEUX SUR UN CHEF-D'ŒUVRE • JUSQU'AU 19 SEPTEMBRE 1999 – Sept peintures de Van Gogh parmi les plus exceptionnelles. Pour une fois à Ottawa. Pour une fois dans votre vie.

DAUMIER • JUSQU'AU 6 SEPTEMBRE 1999 – Une impressionnante exposition présente plus de 300 oeuvres du réputé artiste français Honoré Daumier – le Michel-Ange du peuple. Cette rétrospective est organisée par le Musée des beaux-arts du Canada, en collaboration avec la Réunion de Musées nationaux/Musée d'Orsay (Paris) et The Phillips Collection (Washington).

Le billet, au coût de 12 $, vous donne accès aux deux expositions.

Samedi 26 juin à 14 h - *Vincent van Gogh's Irises in the Garden of the Hospital of St. Paul at St. Remy*, conférence par Bogomila Welsh-Ovcharov, professeur d'histoire de l'art à l'Université de Toronto et spécialiste de Van Gogh. En anglais avec interprétation simultanée. À l'Auditorium. Adultes 5 $; aînés et étudiants 4 $; Amis 3 $; entrée libre pour les personnes de moins de 18 ans.

Dimanche 11 juillet à 14 h - *Daumier et l'art de la caricature*, conférence par Ségolène Le Men, professeure d'histoire de l'art contemporain et directrice du Département d'histoire de l'art, Université de Paris–X, Nanterre. Avec le soutien de l'Ambassade de France. À l'Auditorium. Adultes 5 $; aînés et étudiants 4 $; Amis 3 $; entrée libre pour les personnes de moins de 18 ans.

Le Cercle des bénévoles du Musée des beaux-arts et Trafalgar Tours offrent aux amateurs d'art « Les artistes de Paris et des regions de France, » un voyage thématique en France sur Daumier, Van Gogh et Monet, du 7 au 18 octobre. Communiquez avec votre agence de voyage pour en savoir plus. Remplissez un coupon de participation au Musée et courez la chance de gagner un « long week-end » à Paris, gracieuseté de Trafalgar Tours.

Musée des beaux-arts du Canada | National Gallery of Canada
380, prom. Sussex, Ottawa 1-613-990-1985 http://musée.beaux-arts.ca

Le Club des Iris AIM | AIR FRANCE | CBC Radio-Canada | CHÂTEAU LAURIER | Canada

Spectacles

Deux mois de folie au Cégep

Les Mecs comiques

Le jeune, le fif et le macho sont de retour dans l'Outaouais... et pour longtemps.

FRANCE PILON
Le Droit

Ceux qui rigolent encore du raté Jean Peutpu, de la messe commanditée par Pétro Canada ou de l'émission jeunesse nouveau genre, savent déjà de quel bois se chauffent les Mecs comiques, ce trio de jeunes humoristes qu'on commence à prendre de plus en plus au sérieux. Pour les autres, qui ont manqué leur spectacle en septembre dernier, ils pourront avoir un aperçu de leur talent et de leur insolence cet été, au Collège de l'Outaouais, où ils tiendront l'affiche les vendredis et samedis du 2 juillet au 28 août.

Pas sérieux pour deux sous, ces jeunes en entrevue. De charmants cancres qui feraient damner la maîtresse d'école la plus sévère. Dès la première question, le ton est donné.

«Je suis sûr que ça va bien marcher parce que j'ai vu le *show* sur une cassette et ç'est bon», lance le macho, Louis Morissette, quand on lui demande comment le spectacle va être accueilli dans la région. Quant à Alex Perron, le fif, qui assume son homosexualité au grand jour, il a hâte d'étrenner sa nouvelle gaine et de montrer au public le dernier cri de sa garde-robe. Le plus jeune et le plus cute, Jean-François Baril, espère quant à lui être invité à souper chez les gens de la région.

Les trois lurons se sont rencontrés à l'École nationale de l'humour et en 1996 ils montaient leur premier *show, 108 minutes pour rire*, qu'ils ont présenté en région et au Nouveau-Brunswick, applaudi par plus de 10 000 personnes.

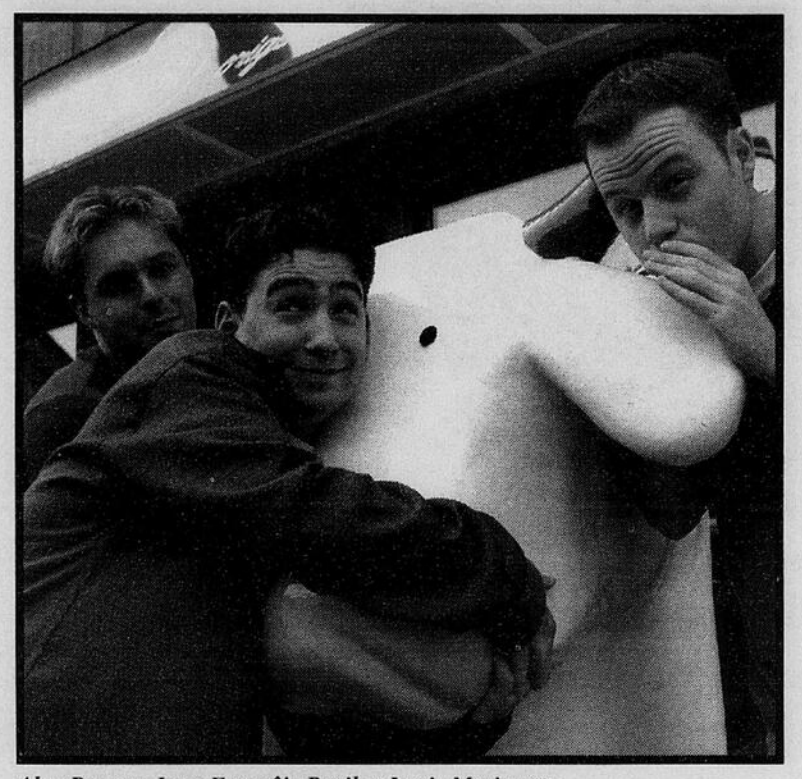
Quelque soit le thème, le sport ou la politique, la religion ou la sexualité, la paternité ou les relations de couple, les Mec comiques traitent tous les sujets avec une polyvalence qui se traduit dans des sketches, des monologues, des parodies et de l'improvisation.

Leur deuxième spectacle monté l'an dernier, *Le jeune, le fif et le macho*, a été revu et corrigé de sorte que 40 % du matériel est entièrement nouveau.

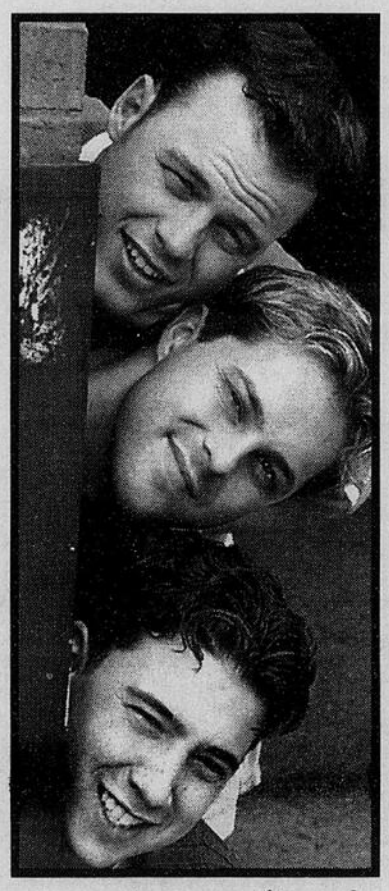
«Les numéros sont essentiellement les mêmes, mais on les a améliorés, souligne le jeune Jean-François. On a pris de l'expérience et appris beaucoup»

On va retrouver le perdant, le prêtre qui donne en communion des osties McCain, l'homosexuel déchiré entre Sol et Gobelet quand il était petit. Mais d'autres personnages et d'autres numéros vont s'ajouter avec un humour encore plus décapant où la satyre et la dérision seront davantage exploitées, disent les Mecs.

Mais ils disent ne pas vouloir tomber dans la vulgarité, la facilité. «On veut pas être trop irrévérencieux, dit Louis. Y en a qui pensent que pour être audacieux, faut parler de cul. Nous, on croit qu'il est possible de traiter un sujet, même délicat, sans tomber dans la vulgarité».



Alex Perron, Jean-Françôis Baril et Louis Morissette



Sans vouloir faire passer de message, puisque le but du spectacle est de faire rire, certains sketches, comme celui de la messe commanditée ou les références à l'homosexualité, peuvent amener à une certaine réflexion. «Y a pu de monde à l'Église, alors il faut trouver quelque chose pour les attirer», soutient Alex.

C'est ce qui fait ce que jeune groupe d'humoristes, le seul qui fonctionne à trois, apporte une bouffée de fraîcheur dans la cohorte des humoristes de tous acabits qui dominent le *showbusiness* en ce moment.

«Le fait d'être trois nous différencie des autres. On est uniques. Ça nous permet beaucoup de liberté. On peut faire des sketches ensemble ou séparément». L'improvisation, un des points fort du spectacle, est développée davantage dans ce spectacle remanié.

Les trois larrons aiment bien solliciter la participation du public et vont encore une fois se payer la tête des gens de l'assistance en les amenant sur scène et en les intégrant dans leur sketches.

Même si parfois ils se trouvent dans des situations inconfortables, ils n'en tiennent pas grief aux joyeux compères.

«La plupart des gens qu'on a pris dans la salle viennent nous voir après le spectacle pour nous dire comment ils se sont amusés», souligne Louis.

Les Mecs comiques ne chômeront pas cet été. Ils vont aussi participer au Festival juste pour rire et travaillent à une série télévisée dont l'émission-pilote sera tournée au mois d'août.

«Ça va ressembler aux Mec comiques avec la même énergie, mais plus télévisuel.»

C'est ici qu'ils vont vraiment tester leur spectacle avant de conquérir Montréal cet automne. Richard Michaud, qui produit depuis cinq ans un spectacle humoristique au Collège à chaque été, les a trouvés tellement drôles et bons quand ils sont venus en septembre dernier qu'il les a invités à passer l'été au bord de la rivière des Outaouais.

«Avec les Mecs comiques, on peut atteindre un public plus large, les jeunes comme les plus âgés y trouvent leur compte, ajoute le promoteur de spectacles. Le contenu varie de soir en soir. Il y a une belle complicité entre les trois, le spectacle est fait avec goût, c'est pas méchant. Et les spectateurs ont droit à trois humoristes pour le prix d'un.»

Les Mecs Comiques sont au Collège de l'Outaouais, (333, boulevard Cité-des-Jeunes) à Hull tous les vendredis et samedis du 2 juillet au 28 août. Réservations: 755-1111

De l'humour plein les veines

Éric Lord

Quand à l'âge de cinq ans, il a vu Yvon Deschamps en spectacle à Hearst, Éric Lord a capoté. «C'est ça que je veux faire», s'est dit le bambin précoce, subjugué par le père des humoristes.

FRANCE PILON
Le Droit

C'est grâce à sa mère, qui travaillait au Conseil des arts de Hearst et qui avait fait venir l'humoriste québécois dans cette ville du Nord ontarien, que le petit Éric a trouvé sa vocation. «J'étais fasciné. Ce qui m'avait frappé, c'est comment il réussissait à faire rire en même temps 500 personnes».

Durant la réception qui a suivi le spectacle, le jeune Éric s'est accroché aux talons de Deschamps, toujours sous le charme.

Quelque 20 ans plus tard, c'est à son tour de faire rire le public, comme son idole, avec *Un show qui vaut de Lord*, un spectacle qui, après avoir fait le tour de l'Ontario, prend l'affiche cet été à la ferme Lipial à Ripon, tous les dimanches, du 27 juin au 22 août, dans le cadre des *Humours endimanchés* où de jeunes humoristes vont faire leurs premiers pas sur une scène.

«Je crois que je vais passer un bel été, raconte Éric. C'est nouveau pour moi de passer un été à la même place. C'est un bon défi».

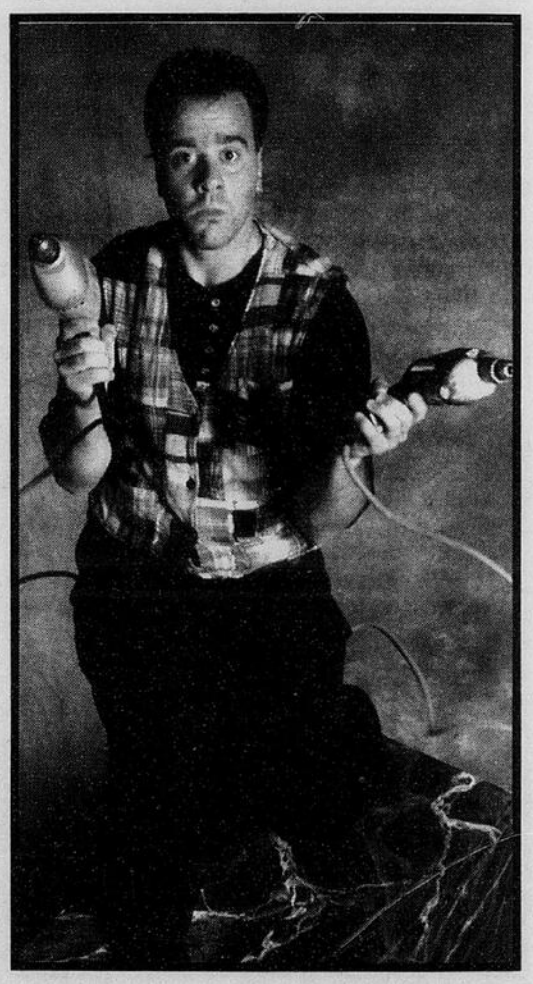
Diplômé de l'École nationale de l'humour en 1995, Éric Lord a préféré revenir chez lui a Hearst plutôt que de tenter sa chance à Montréal, où la compétition est féroce, dit-il.

«Des humoristes, il y en à tous les coins de rue à Montréal. À tous les soirs, il y a des spectacles dans tous les bars. Ça ne m'intéressait pas de rester», raconte le jeune Franco-Ontarien de 27 ans.

Le fait aussi de ne plus avoir un sou en poche a motivé son départ vers Hearst, où il a trouvé le gîte et la table chez sa mère. C'est dans son patelin qu'il a écrit son spectacle *Un show qui vaut de Lord*, un mélange de *stand up comic*, de monologues, de personnages variés.

Éric Lord est un fin observateur de la vie quotidienne et de ses acteurs. La famille, les amis, le boulot, la religion, les loisirs sont des sujets propices où tout est grossi sous la loupe de l'humour. Pour son numéro du bébé qui découvre son corps, il s'est inspiré de son neveu qui a aujourd'hui 12 ans. Il y a aussi la sympathique petite vieille qui joue au bingo, le chevalier défenseur de la cause canadienne qui parle en alexandrins et le personnage de l'alcoolique, un numéro plus sérieux qui amène une certaine réflexion et qui permet à l'auteur de toucher au drame, ce qui le change de la comédie.

Comme le spectacle roule depuis trois ans dans les écoles secondaires, les centres culturels et un peu partout en province, Éric Lord l'a remanié et des numéros ont été ajoutés ou retranchés. Il s'est même remis à l'écriture et vient de pondre *Un show qui vaud de Lord 2* qui sera présenté à la ferme Lipial cet été. Les quatre premières semaines, le premier *show* sera à l'affiche, alors que le spectacle numéro 2 sera présenté les quatre dernières semaines.



Pour le moment, Éric Lord, dont le talent réel a été souligné par les critiques, fait de l'humour son passe-temps plutôt que son gagne-pain.

«J'aimerais en faire une carrière mais c'est très difficile. Peut-être que j'ai peur. J'ai fait beaucoup de tournées et c'est le *fun* quand tu es jeune et *single*. Mais je recherche plus la stabilité».

Mais tout pourrait basculer cet été si le public en redemande. Et peut être que le jeune humoriste de Hearst cédera son poste de gérant de la lunetterie Laurier Optical de Hawkesbury pour suivre les traces de son idole Deschamps.

Éric Lord au théâtre d'été de la Ferme Lipial, à Ripon, tous les dimanches à 19 h 30 du 27 juin au 22 août Réservations: (819) 983-6718.

Spectacle

Et que ça chauffe!

La troupe argentine Tango Vivo s'apprête à brûler les planches du centre Nepean

L'été est arrivé et avec lui ses chaleurs. En conséquence, on devrait vous suggérer des sorties rafraîchissantes, à ciel ouvert, et non des rendez-vous brûlants fixés entre quatre murs, tel l'embrasant huis clos dansé de Tango Vivo, prévu au centre Nepean. Sachez pourtant que, en ces temps de canicule, il n'y a que le feu qui puisse combattre le feu.

MICHEL DEFOY
Collaboration spéciale

Ailleurs, là où la troupe argentine Tango Vivo s'est déjà produite, la presse a parlé de prestation sexy et «steamante», de *show* chaud, de spectacle calorifique. L'unanimité, quoi, à quelques degrés près.

«Jusqu'à maintenant, Tango Vivo a été très bien reçu partout sur son passage, confirme Victor Hugo Uribe, producteur artistique. On a fait Montréal le week-end dernier, où les réactions ont été très favorables. On se déplace maintenant vers l'Ontario, avec des arrêts prévus à Toronto et Ottawa.»

La vague de chaleur suscitée par Tango Vivo déferlera donc cette semaine sur la capitale nationale. On soupçonne la majorité des Outaouais de se soucier de l'événement comme de l'an 40.

«Vous seriez surpris! réplique M. Uribe. Il y a quand même deux écoles (de danse) dans la région. Et pas plus tard que la semaine dernière, j'ai assisté, à Ottawa même, à une soirée dansante où 150 amateurs de tango s'étaient réunis.»

Comment expliquer cet engouement pour le tango, qui semble toucher jusqu'aux lieux les plus rébarbatifs à la chose. Il semble que toute l'Amérique du Nord vibre aux rythmes de Buenos Aires depuis quelque temps.

«Tout a commencé à Montréal, répond M. Uribe. La métropole, tout comme le chef-lieu argentin, est une ville portuaire, favorable aux métissages et fièrement cosmopolite. Elle est ouverte à la nouveauté, à la différence. C'est également une ville latine. Il était presque naturel que le tango y prenne racine.»

N'empêche, la vague de popularité actuelle du tango ne se limite pas aux quartiers latins. «C'est un fait, reconnaît M. Uribe. Le tango est un langage universel. Par les émotions qu'il véhicule, il peut rejoindre n'importe quel individu, peu importe son appartenance.»

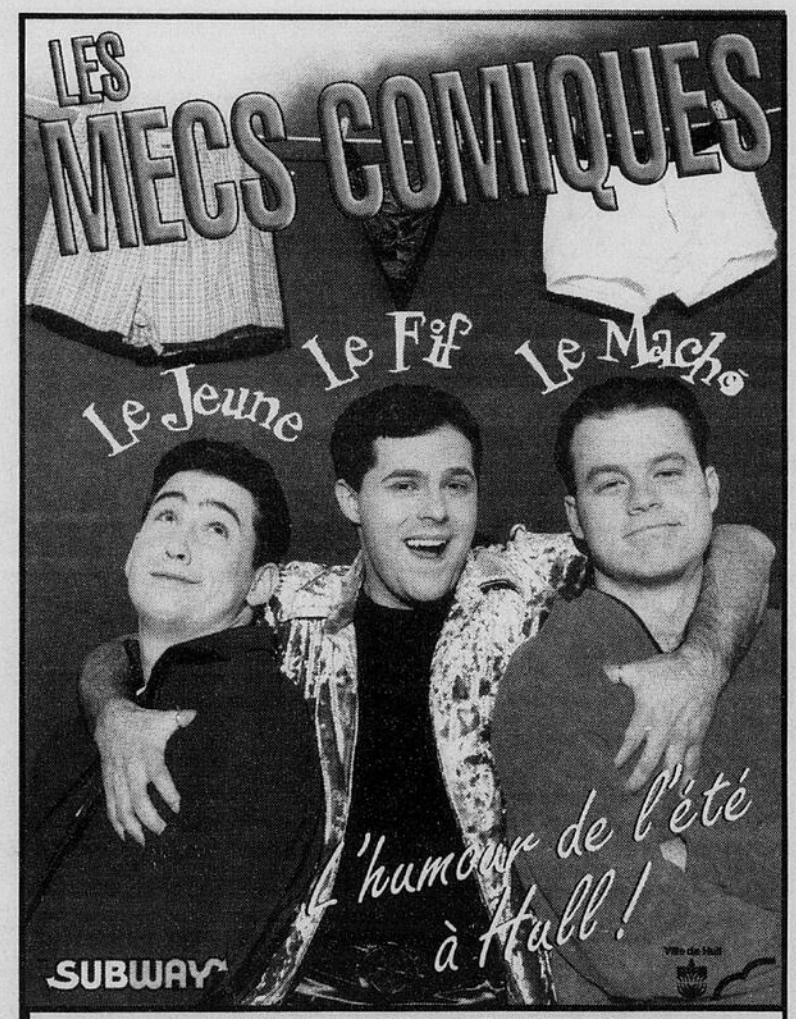
Avant qu'on oublie, revenons au spectacle qui nous occupe. On a déjà souligné le caractère chaleureux de l'affaire. Bon. Mais qu'est-ce qui distingue Tango Vivo des autres revues de la même eau, les *For Ever Tango, Tango Argentino* et tutti quanti?

«Tango Vivo est un spectacle beaucoup plus intimiste, confie M. Uribe. Sandor, danseur et chorégraphe, en avait assez des gros *shows* (il était de *For Ever Tango*). Son idée: établir un rapport plus étroit entre le spectateur et les danseurs. Quand il y a trop de couples qui dansent en même temps, le spectateur n'arrive à s'identifier à aucun d'entre eux. Là, il pourra les suivre un à la fois.

Victor Hugo Uribe tient également à souligner l'excellence de l'orchestre de Tango Vivo: «D'accord, il ne compte que quatre membres, mais quels membres! Des virtuoses: Fernando Marzan au piano et à la direction musicale; Hector Tito Castro au bandonéon; Paulo Motta à la contrebasse et Humberto Ridolfi au violon.»

À ce qu'il paraît, ces hommes jouent comme si le feu était pris. Comme si ça ne chauffait pas suffisamment comme ça sur les planches, là où les danseurs étoiles, emmenés par Sandal, se collent et caracolent, et qu'une voix réputée, Martin de Léon, s'enflamme par le chant. Il y aura, on l'espère, un sapeur pompier dans la salle.

Tango Vivo se produira en spectacle sur la scène du théâtre Nepean les 29 et 30 juin. Pour joindre la billetterie ou obtenir de plus amples informations, faites le (613) 727-6650.



TOUS LES VENDREDIS ET SAMEDIS (20H00)

DU 2 JUILLET AU 28 AOÛT
Auditorium
Collège de l'Outaouais
333, boul. Cité-des-Jeunes
STATIONNEMENT GRATUIT / SALLE CLIMATISÉE

CHOT 40 LeDroit Bonjour dimanche Coors Light GOUVERNEUR HÔTEL GATINEAU CJRC 1150 skii

BILLETS DISPONIBLES :

COOP DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS (CÉGEP)

TICKETMASTER 755-1111 www.ticketmaster.ca

TERMINUS VOYAGEUR 238, SAINT-JOSEPH HULL

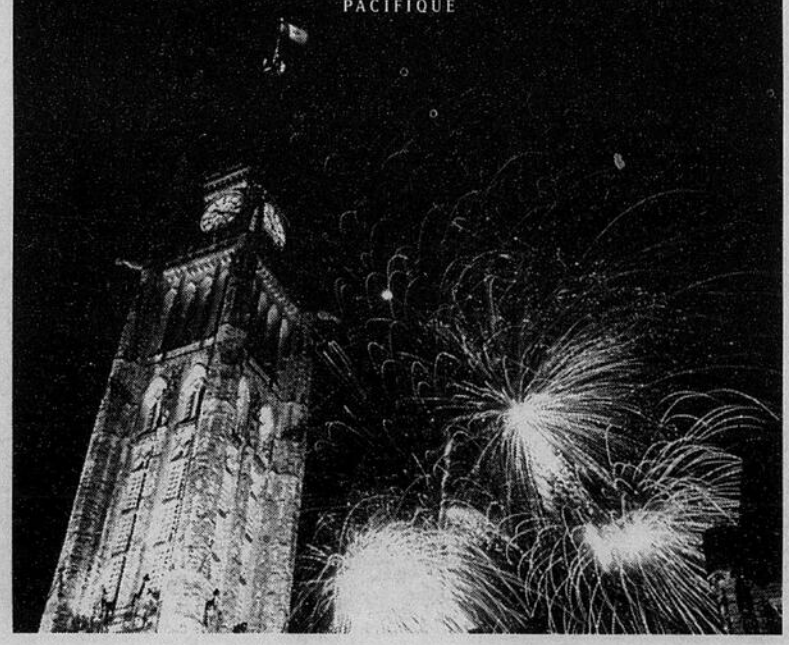
Célébrez la fête du Canada au Château Laurier

Vous voulez être dans le feu de l'action pour la dernière fête du Canada du XX^e siècle ? Au programme : un dîner somptueux sur la terrasse Laurier, de la danse au son d'un orchestre et, comme bouquet final, un point de vue exceptionnel sur le plus céleste des spectacles.

DÎNER DANSANT DE LA FÊTE DU CANADA
- Cocktails à 18 h sur la terrasse Laurier
- Dîner à 18 h 30 sous les étoiles
- Vue spectaculaire des feux d'artifice
- Danse au son des *Presidents* (jusqu'à 23 h)

Composez le (613) 241-1414, poste. 58 afin de réserver votre place pour cette célébration spéciale.

CHÂTEAU LAURIER
HÔTELS CANADIEN PACIFIQUE



Spectacles

Du country-western fort bien léché

Les Ours

À toutes les semaines depuis trois ans, un clan d'ursidés se réunit dans la tanière du patriarche pour faire entendre leurs grognements en choeur, histoire de s'amuser et de se retrouver entre ours bien léchés heureux de partager une passion commune: la chanson country.

FRANCE PILON
Le Droit

Les Ours, c'est le nom à la fois banal et insolite sous lequel six gars — dont trois sont originaires de l'Outaouais — et une fille de Montréal ont décidé de faire de la musique western.

Après un premier disque, *L'Écume des Ours*, lancé à 300 exemplaires, qu'on s'est arraché comme des petits pains chauds, les Ours sont sortis de leur antre le 21 mars dernier, premier jour du printemps, pour présenter *L'Homme qui a vu l'Homme*, un disque qui est un condensé du country québécois popularisé par ses plus beaux fleurons comme Gerry Joly, Marcel Martel et sa fille Renée, Paul Brunelle, Julie Daraîche et les frères Duguay et Lévis Bouliane.

Les Ours composent aussi leurs propres chansons dans le plus pur style western.

«On ne fait pas partie du nouveau style western. On veut que les 'tounes' western, les classiques sortent des caves, raconte Denis Rainville, l'ours à la voix la plus grave, qui a quitté l'Outaouais il y quatre ans pour se lancer dans l'art graphique dans la Métropole.

Les Ours vont apparaître dans le paysage outaouais aujourd'hui à 22 h à la Place Aubry, à Hull, dans le cadre des Concerts du crépuscule.

«Nous ne sommes pas des vendeurs de chansons, mais plutôt des chercheurs», ajoute Rainville.

Le groupe, qui a été constitué à la suite d'un party de bureau — trois ours travaillent dans la même entreprise — passe au peigne fin les rayons des magasins de disques usagés, fouille les boîtes de disques dans les ventes de garage à la recherche de disques vinyles des classiques western qui sont tombés dans l'oubli et que le groupe réarrange, remanie y apportant une touche unique avec des sons rock 'n' roll, gospel.

Des archéologues,,,

«Nous sommes des archéologues à la recherche de la perle rare, poursuit Denis Rainville, qui a remporté en 1995 le concours *Tout nouveau tout show*, de Radio-Canada.

Des perles, ils en ont trouvées et même des diamants, comme ces enregistrements de chansons western sous étiquette Bonanza, Rusticana et K-Tel. C'est d'ailleurs

à l'encan de Masson-Anger que les Ours ont mis la patte sur le disque de Julie Daraîche et les frères Duguay et qu'ils reprennent à leur tour un classique du groupe, *Pardonner, Oublier*.

En dépit de leur nom cocasse et de leur penchant pour les chansons aux textes imagés, les Ours sortent leurs griffes pour défendre le western.

«Dans le passé, on a dénigré le western et on veut remettre les pendules à l'heure, soutient Denis Rainville. Ceux qui chantent du western ne sont pas des cons, dit-il. Les textes de certaines chansons sont incroyables et on finit par les aimer. On apprend beaucoup en reprenant les classiques de la musique country».

Il ajoute que la chanson western apporte une certaine fraîcheur en brisant l'uniformité musicale qu'on retrouve sur les ondes.

«J'adore Plamondon et j'achète ses disques, mais ce sont toujours les mêmes tounes qu'on entend.» Il rappelle que Georges Hamel a vendu 100 000 disques et qu'on n'entend plus parler de lui.

«Il y a un décrochage entre la musique institutionnalisée et la chanson sauvage à l'état pur, comme le western», soutient Rainville.

Il ne faut pas penser que, parce qu'ils n'ont pas lâché leur *job steady*, les Ours ne sont pas des pros.

Leurs chansons sont au palmarès des stations country de Montréal et Marie-France Bazzo les a frottés dans le sens du poil en disant que «les Ours sont au country ce que la Bottine souriante est au folklore».

Spectacle des Ours samedi le 26 juin, à 22 h, à la Place Aubry, à Hull.

«La retraite, ça n'existe pas»

Vic Vogel offrira le spectacle de clôture au Festival international de jazz de Montréal

Vic Vogel a une mémoire d'éléphant. De la musique qui s'est faite ici, il sait tout. Il a été de toutes les gigs, jouant dans tous les bars et boîtes de nuit, rencontrant les plus grands, accompagnant à son piano les artistes d'ici et ceux d'ailleurs.

Presse canadienne
Montréal

Vic Vogel célèbre cette année ses 50 ans de vie artistique.

Toujours droit comme un chêne, les bras prêts à s'élever plus haut que la mêlée pour battre la mesure, il a à 63 ans, bientôt 64, vécu tous les soubresauts musicaux du Québec.

À 12 ans déjà, il jouait de l'harmonium, accompagnant les cérémonies religieuses des grandes et des basses messes.

Plus doué que beaucoup d'autres, il retenait par oreille tous les airs populaires de l'époque et les reproduisait fidèlement à l'occasion de circonstances des plus diverses.

Très jeune, il était engagé dans des débits de boisson. Il y donnait son spectacle et on le reconduisait dans la loge.

Pas d'acool, mais...

On lui interdisait l'alcool, mais il se retrouvait en coulisses avec de jeunes danseuses qui s'y déshabillaient après la tombée du rideau.

Ces moments, se souvient-il, étaient tout à fait délicieux.

Chez les Vogel, la musique a toujours été présente.

Le père, arrivé au Québec peu après la Première Guerre mondiale, a réussi à se ramasser un petit pécule en jouant du violon dans les tavernes du port de Québec, son premier contact avec l'Amérique promise.

Plus tard, rue de Bullion où Frank et Victor sont nés, le père Vogel a acheté un piano pour l'aîné, qui s'en désintéressa rapidement.

Vic le récupéra, profitant aussi des cours de Rachelle Marineau qui était venue régulièrement enseigner à Frank. Vic n'en avait pas perdu un mot, caché plus loin dans le portique.

«J'étais affamé de musique», dit-il.

Au pied levé, il a remplacé dans les studios de radio, où tous les concerts et émissions spéciales étaient diffusés en direct.

À pied levé, avec les grands

Il s'est retrouvé en première partie d'un spectacle de Nat King Cole au carré Philips, un concert visant à venir en aide à la recherche sur le cancer.

Au Ritz-Carlton, endroit des plus huppés, il a accompagné la célèbre Danielle Darrieux, qui avait fait un saut à Montréal avant de se rendre à Hollywood.

«Je jouais avec des bands du genre du Glenn Miller Orchestra, dit-il. C'était la mode du temps.

«J'ai accompagné plus tard les Michel Louvain, les Rosita Salvador, les Baronnets, tout ce monde-là qui apprenait le vrai métier de l'*entertainment*.»

Vic Vogel était le pianiste de *Le Train de la bonne humeur*, émission du matin de la station de radio CKVL.

Il y a rencontré le grand Duke Ellington, tous les artistes qui se retrouvaient au Rocket Paradise.

La frénésie des années folles

«Le jazz, dit-il, était la musique pop de cette époque. Nous apprenions vraiment notre métier dans les boîtes, les cabarets, les clubs.»

Vic Vogel a vécu avec frénésie ces années folles.

«La retraite pour moi, ça n'existe pas. Elle existe pour ceux qui n'ont pas de curiosité.

«Notre société étouffe la créativité, on cherche toujours le bouton magique pour faire de l'argent et ce n'est que ça qui pousse les gens.

«J'ai l'impression d'être un mastodonte, un dinosaure. Je n'ai jamais été très efficace dans cette industrie, car je crois qu'une toune de quatre minutes s'enregistre en quatre minutes. Je ne comprends pas qu'on puisse mettre 200 heures pour enregistrer un *christ* de disque.»

Je me souviens, mon piano a été réalisé en une semaine. Vic Vogel savait où il allait.

«Je voulais aussi démontrer qu'on ne peut caser un musicien de jazz dans un pigeonnier.

La musique, 24 heures par jour

«Je fais de la musique et je donne le meilleur de moi-même. La musique n'est pas un sport. Je suis ce que je suis 24 heures sur 24 et je veux partager mes connaissances.

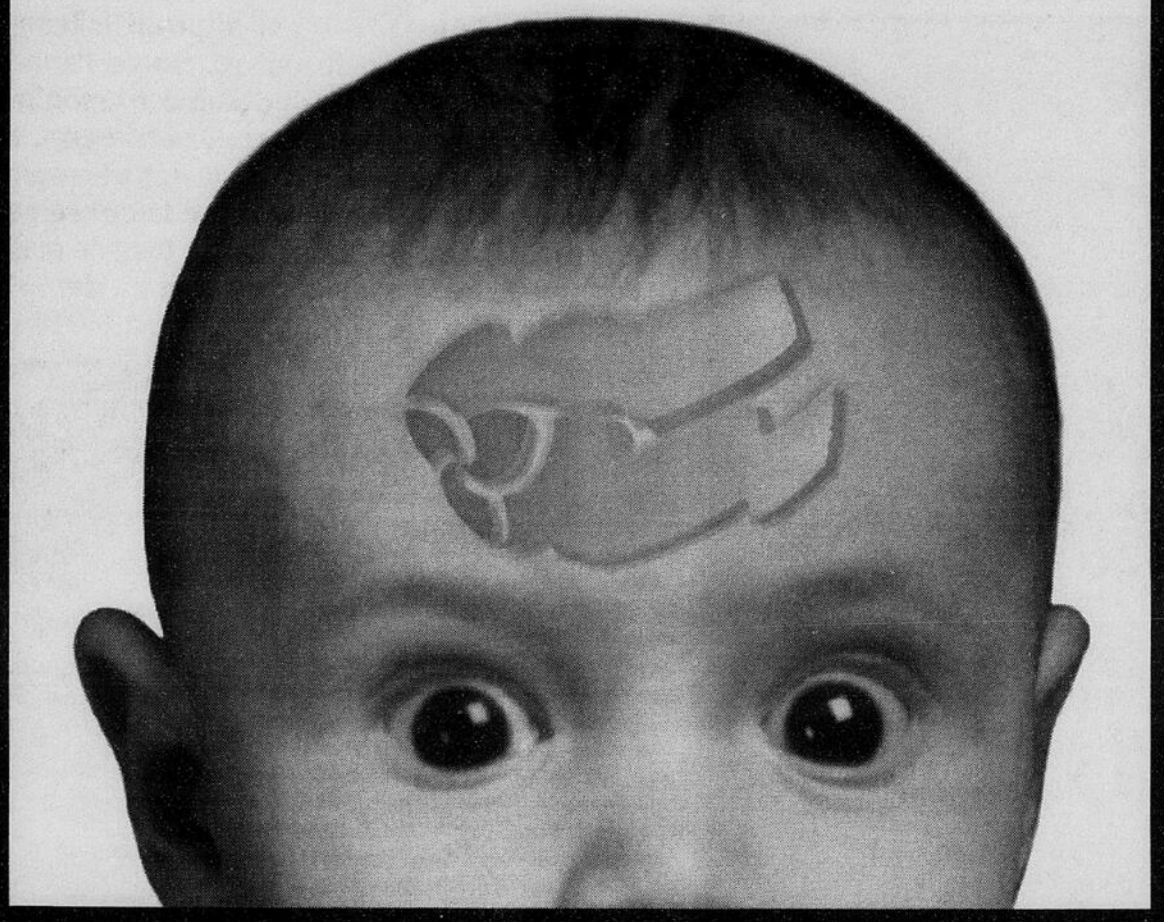
«Elles sont inutiles si elles ne sont pas redonnées.»

Vogel a été de toutes les éditions du Festival international de jazz. Pour sa 20e année, il offre le spectacle de clôture en appuyant les chanteuses Karen Young, Ranee Lee et Geri Brown, qui interpréteront la grande Ella Fitzgerald.

Pour la première fois, cette année, le Festival remettra aussi une statuette soulignant l'excellence de l'interprétation parmi les chanteurs et chanteuses du Festival.

Cette remise de prix aura lieu à la soirée de clôture du 10 juillet orchestrée par le grand Vic.

Ça te reste dans la tête longtemps!



Festival franco-ontarien

du 22 au 27 juin 1999
Ottawa

PLACE DES FESTIVALS

ASTROLABE

MARCHÉ BY

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA

Info-Franco Time ICR : (613) 788-0999
www.ffo.ca

FESTIVAL FRANCO ONTARIEN

DROITS D'ENTRÉE / BILLETS DISPONIBLES À L'ENTRÉE DES SITES
22 juin - Astrolabe : 10 $ 23 juin - Astrolabe : 15 $
Du 24 au 27 juin - Place des Festivals : 10 $ / jour (ou 25 $ / 4 jours)

SAMEDI 26 JUIN / PLACE DES FESTIVALS
(angle Elgin et Laurier)
Véronic Dicaire
Kevin Parent

Desjardins
VISA Desjardins
Caisses populaires de l'Ontario

DIMANCHE 27 JUIN / PLACE DES FESTIVALS
(angle Elgin et Laurier)
★ Finale d'Ontario Pop
avec
★ Nanette Workman

Radio-Canada Télévision
90,7 fm première chaîne Radio-Canada

STO
SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE L'OUTAOUAIS

Les autobus de la STO vous y amènent !

Soyez de la fête avec la Société de transport de l'Outaouais (STO) en optant pour l'autobus pendant le Festival franco-ontarien !

Les divers sites d'activités du Festival à Ottawa sont desservis par le réseau régulier de la STO. Informez-vous auprès du Service à la clientèle pour connaître les heures de passage des différentes lignes d'autobus qui vous amèneront à proximité des sites.

Renseignements - horaires - tarifs - parcours : 770-3242

Célébrons la Francophonie canadienne
Labatt Bleue
TIGRE GÉANT
S&S Electric Électrique
Radio-Canada Télévision
Canada

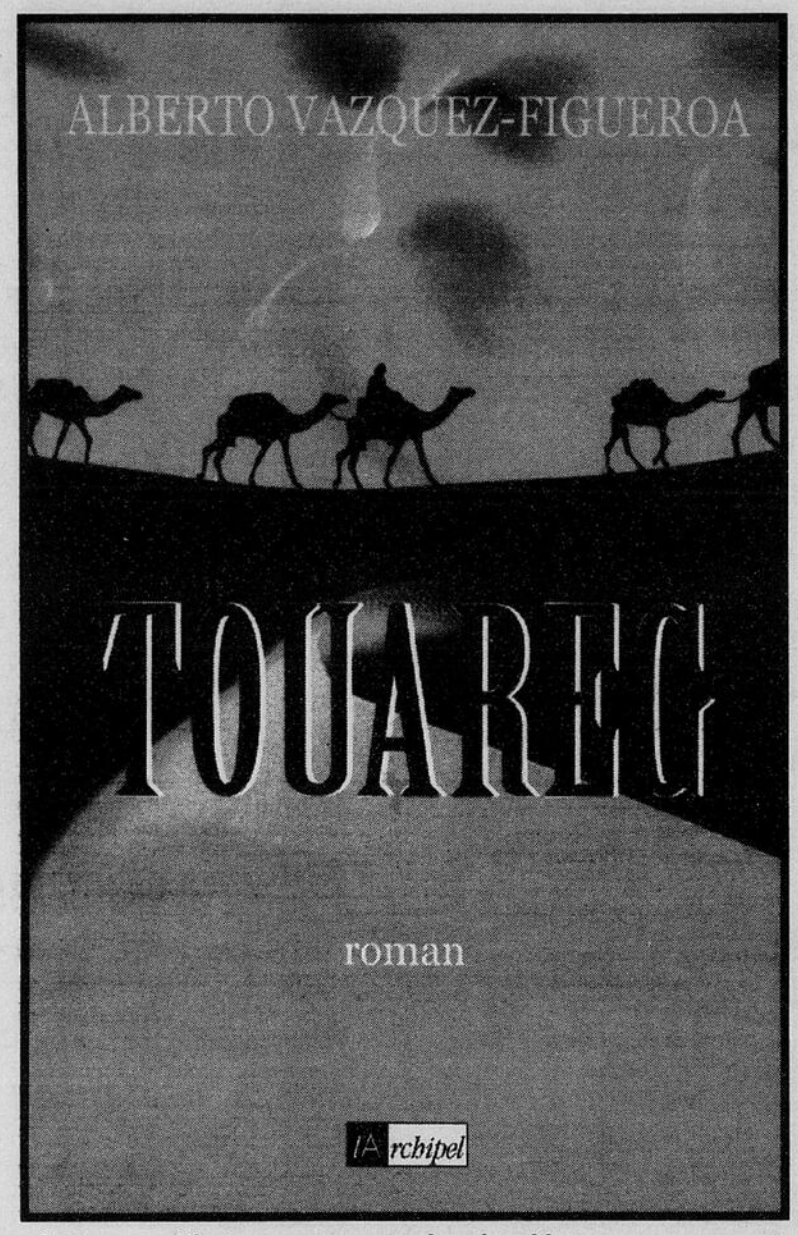
Livres

Évasion estivale dans les sables du Sahara

Alberto Vazquez-Figueroa: *Touareg*

Idéale lecture d'été que ce *Touareg* d'Alberto Vazquez-Figueroa, bonne grosse brique bourrée d'aventure et d'exotisme, garantissant de belles et longues heures d'évasion.

ANDRÉE POULIN
Collaboration spéciale



Il y a d'abord l'exotisme du cadre: le désert du Sahara et aussi l'exotisme du héros: un Touareg, grand et mystérieux seigneur du désert, membre d'une race en voie d'extinction.

Personnage plus grand que nature, Gacel Sayah a tous les traits du héros d'un roman d'aventure classique: noble, pur, aussi généreux que courageux.

Fidèle aux coutumes ancestrales, Gacel accueille un soir chez lui deux étrangers en fuite. Lorsqu'un de ses invités est assassiné et l'autre kidnappé, Gacel sait qu'il n'a d'autre choix que de respecter la tradition des Touaregs.

Il quitte donc la quiétude de son coin de sable, sa femme et ses enfants, pour aller venger la victime et libérer son hôte.

Ce sera le début d'une aventure longue, essoufflante et cauchemardesque.

L'homme que Gacel tente de sauver est Abdul El Kebir, un des leaders qui a conduit l'Algérie à l'indépendance, mais qui a perdu le pouvoir aux mains d'un de ses compagnons d'armes.

Après avoir fait couler pas mal de sang et bravé des dangers qui auraient eu raison de plus d'un homme courageux, Gacel réussit à libérer El Kebir.

Son honneur de Touareg sauf, Gacel n'est cependant pas au bout de ses peines, puisqu'il a maintenant les soldats du nouveau régime à ses trousses.

Pour échapper aux sbires du président, pour rendre à El Kebir sa liberté, Gacel ne voit qu'une solution: sortir du pays.

Pour se rendre jusqu'à la frontière, il opte pour la route la plus dangereuse et se trouve ainsi à défier le désert des déserts.

Le périple entrepris par Gacel est follement téméraire, car rares sont les hommes qui osent se lancer dans cette redoutable traversée de la «terre vide», le grand erg du Sahara, où même un lézard ne peut pas survivre tellement il faut chaud et sec.

Sachant qu'il risque, par ce périple, la mort la plus épouvantable, celle redoutée entre tous par les Touaregs, la mort par la soif, Gacel part malgré tout.

Cette traversée du désert constitue le temps fort du roman.

À chaque page, on se demande si les deux hommes arriveront à vaincre les «terres vides».

S'ils réussiront à supporter pendant de longues semaines, avec aussi peu d'eau, cette chaleur infernale pouvant atteindre jusqu'à quatre-vingt degrés?

Alberto Vazquez-Gigueroa connaît bien le désert, puisqu'il a grandi au Sahara occidental.

Cela se sent dans les nombreuses et riches descriptions de cette terre mystérieuse:

«Cette nature muette, à l'agressivité insidieuse faite de courbes tranquilles et de couleurs suaves... Ce milieu abiotique, d'où toute odeur était oblitérée, sentait la mort.»

Journaliste de métier, l'auteur a le don de bien camper un décor, de mettre juste assez de détails pour donner crédibilité et couleur.

Il offre aussi des fascinantes descriptions des us et coutumes des Touaregs, de leurs trucs pour survivre dans le désert: s'enterrer dans le sable pour ne pas mourir de froid dans les nuits glaciales du Sahara, tuer un chameau pour boire l'eau croupie de son estomac.

Sur l'avenir des Touaregs, l'auteur se permet quelques considérations philosophiques, notamment par le biais des échanges entre Gacel, l'homme du désert, et El Kebir, l'homme de la révolution et du changement.

Ce peuple de Touaregs, si farouchement épris de liberté, réussira-t-il à passer d'un mode de vie plurimillénaire à la modernité, dans un pays nouvellement indépendant?

Sans prendre position, l'écrivain présente avec toutes les nuances nécessaires le douloureux dilemne de ces nomades du désert: s'adapter ou se résigner à être exterminés.

Auteur de nombreux romans, dont plusieurs ont été portés à l'écran, Alberto Vazquez-Figueroa est un auteur très populaire en Espagne.

Réédité pas moins de 16 fois en Espagne, *Touareg* s'est vendu à un million d'exemplaires.

Avec ce cadre fascinant, cette intrigue pleine de suspense, cette action bondissante et ce personnage fabuleux, le livre a en effet tous les ingrédients du best-seller, tout le nécessaire pour une lecture haletante.

Avec ce cadre fascinant, cette intrigue pleine de suspense, cette action bondissante et ce personnage fabuleux, le livre a en effet tous les ingrédients du best-seller, tout le nécessaire pour une lecture haletante.

Touareg. Alberto Vazquez-Figueroa. L'Archipel. 340 pages.

La vie sans adresse fixe

Annie Proulx: *Cartes postales*

Le monde d'Annie Proulx se situe difficilement. Il relève d'un certain inconfort, entre l'anecdote tragique et la vie misérable d'un petit monde destiné à la misère ou au bonheur ordinaire. Il y a toujours un manque dans la vie des personnages d'Annie Proulx. Et son immense talent relève de cette faculté qu'elle a de décrire tant de malheur dans une prose aussi simple qui se déroule au quotidien.

MARIE-PAULE VILLENEUVE
Le Droit

Annie Proulx, dont le père, on le devine, était franco-américain, a commencé à écrire dans la cinquantaine. Son grand succès, *Shipping News (Nœuds et dénouements)* sera présenté au cinéma bientôt. Avec John Travolta dans le rôle principal. Difficile d'imaginer Travolta dans ce rôle, mais on verra bien.

Écrit avant *Shipping News*, *Postcards* vient d'être traduit en français. *Cartes postales*, comme son titre le laisse à penser, se présente donc sous une forme particulière. Au début de chaque chapitre, une carte postale permet de situer le lecteur sur le thème à venir. La plume d'Annie Proulx en est une qui se laisse deviner.

Au début du roman, Loyal, cultivateur du Vermont, se rend compte que sa petite amie Billy vient de rendre l'âme dans ses bras. Que faire? On le croira sûrement coupable. L'enterrer là, juste derrière la grosse pierre et rentrer chez lui en annonçant à sa famille qu'il part avec Billy dans le nord pour s'y bâtir une nouvelle vie. Nous sommes en 1944. La guerre rend le monde complexe. Tout au long de sa vie d'errance, Loyal enverra à sa famille des cartes postales pour donner de ses nouvelles, sans jamais leur fournir une adresse pour le rejoindre.

Pendant ce temps, la ferme vit cette crise agricole des années quarante et cinquante. La fuite de Loyal laisse le père et le seul autre garçon, Dub, avec tout le travail de la ferme sur les bras. Même en bossant 15 heures par jour, on n'y arrive pas. Une solution: brûler l'étable et toucher la prime d'assurances. Mauvaise idée. Les inspecteurs découvrent le pot aux roses et le père et le fils se retrouvent en prison, laissant à elles-mêmes la mère et la fille Mernelle. Celle-ci se trouve un mari par correspondance et se pousse avec plaisir de cette ferme de malheur. Le père, lui, ne survivra pas à la vie en prison et c'est au bout d'une corde que se jouera finalement sa destinée.

Et pendant ce temps, Loyal continue de cavaler. Du Colorado au Nouveau-Mexique, en passant par la Californie, Loyal fuit. Ses cartes postales n'ont toujours pas d'adresse de retour. Pendant 44 ans, il expédiera ses fameuses notes, fils conducteurs du roman, pour nous rappeler la tristesse de l'exil.

Personnage des plus intéressants, la mère ira travailler dans une usine après le sucide du père. Un suicide qu'on croit comprendre libérateur puisqu'enfin, elle pourra apprendre à conduire la voiture de son mari qu'elle remplacera plus tard par une Coccinelle orange.

À travers ces gens qui nous ressemblent, Annie Proulx fait aussi l'histoire d'une société, le portrait d'une Amérique en mal de vivre.

D'un style aussi percutant en français qu'en anglais, *Cartes postales* déroge des règles établies pour faire face à une forme de génie de l'écriture. «Avant même de se relever, il savait qu'il allait partir. Même au milieu du spasme de l'orgasme il le savait. Il savait qu'elle était morte, savait qu'il allait prendre la route. Même là, vacillant sur ses jambes, s'évertuant à rentrer les boutons de cuivre dans les boutonnières rigides, il savait qu'il aurait à recommencer tout ce qu'il avait fait ou pensé tout au long de sa vie. Même s'il parvenait à s'échapper.»

À lire tranquillement puisque chaque mot porte en lui un symbole.

***Cartes postales*, Annie Proulx, traduit de l'anglais par Anne Damour, 353 pages.**

Buckingham en Fête

Buckingham en Fête

Bracelet passeport 17$

En prévente jusqu'au 7 juillet
- Caisses populaires de l'Outaouais
- Music World de Hull-Ottawa • HMV aux Promenades
- Kiosque Buckingham en Fête (coin Principale et MacLaren).
- Librairie Réflexion

Du 8 au 11 juillet

Jeudi 8 juillet

17h30 *Mr E*

19h30 *Rubber Biscuit Band*

21h *Boogie Wonder Band*

23h15 *The Jivewires*

Vendredi 9 juillet

17h30 *L'Ensemble Jazz E.S.H.G.*

18h30 *Joelle Miller*

19h *Trans Akadi*

20h *Deux saisons*

21 h *Les Colocs*

23 h 15 *Carcajou*

Samedi 10 juillet

14h Thalie D'Amour Pièce de théâtre pour enfants

17h30 Percuphone

19h Jorane Pelletier

20h Grand dérangement

21h Laurence Jalbert

23h15 Glamour Puss Blues Band

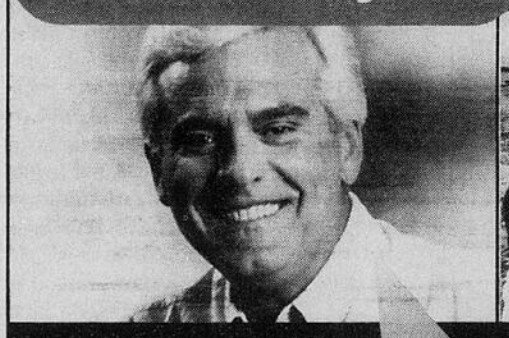
Animation et activités continues Samedi de 10 h à 16 h

10 h Albert L'Hippopotame

14 h Thalie D'Amour

2 pièces de théâtre pour enfants

Dimanche 11 juillet



13h Pierre Lalonde

17h30 Déjà vu

19h Théodore Fontaine

20h Marjo Bootleg Blues

21h30 Michel Pagliaro

Animation et activités continues Dimanche de 10 h à 15 h

11 h Messe avec le Coeur Gospel Umoja Gospel Choir

13 h Pierre Lalonde

Admission et information

281-SPEC

Entrée gratuite le samedi et le dimanche entre 9 h 30 et 16 h.

770-3242

Navette autobus

Bracelet quotidien à l'entrée du site. Coût : 13 $
Entrée gratuite pour les enfants de 10 ans et moins. Accompagnés d'un adulte. Sur présentation d'une carte d'identité.

Service de navette CIMF - Subway. Départ des Promenades de l'Outaouais et des Galeries de Hull en début de soirée. Retours après les spectacles. Certains autobus iront aux Galeries de Hull.

Ville de Buckingham · Casino de Hull · Hydro Québec · Subway · SAQ · Vidéotron (Laurentien) Itée · Télévision communautaire Buckingham Masson-Angers · Maclaren Nexfor · Masson Dry · CJRC 1150 Radio Média · TQS Hull-Ottawa · ckttf 104.1 énergie · Transcontinental Distribution · 90,7 fm première chaîne Radio-Canada · Radio-Canada Télévision · CIMF Rock détente 93,9 FM · CHOT 40 · LeDroit

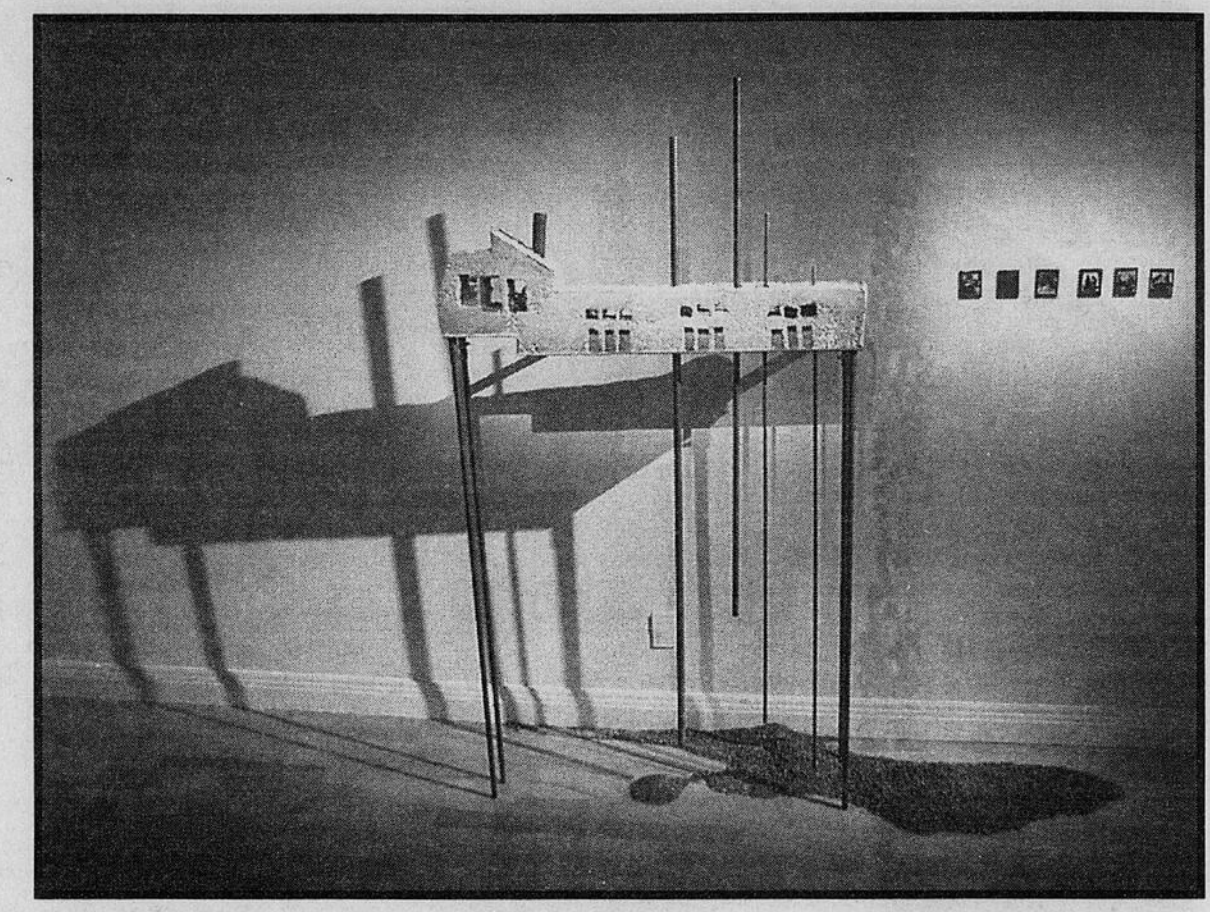
Arts visuels

La relève a quarante-cinq ans!

Ngnoc Tuyen Dang, Marie-Hélène Giguère et Martine Gilbert

Émergance II demeure une exposition multidisciplinaire qui réunit les œuvres de trois artistes de la région durant tout l'été. En cette deuxième année thématique, ces installations produisent une mise en place quelque peu inusitée et séduisante de la trame inspiré de la moustiquaire.

À la mi-temps de leur vie, ces artistes de la relève en début de carrière créent chacune une installation évocatrice du vécu des gens ordinaires. Ngoc Tuyen Dang, Marie-Hélene Giguère et Martine Gilbert, trois femmes dont les expériences émergent des matériaux, tiennent un propos visuel que nos esprits nous commentent. Ces installations racontent avec la matière des histoires, une reconnaissance du vécu en chacun de nous.



Trame urbaine, trame sociale

Am Trames-Drames...

ALINE BEGIN
Collaboration spéciale

Une sculpture inspirée d'une façade d'édifice industriel quelconque intègre la moustiquaire qui a pour fonction première d'abriter, de protéger, de filtrer.

La trame constituée des fils passés au travers des fils de chaîne pour produire un tissu, parle du drame de la condition des enfants.

«Qu'enseigne-t-on à nos enfants à l'aube de ce troisième millénaire?» L'édifice industriel avec les photographies des enfants suggère l'exploitation de ceux-ci.

Dans les fenêtres de cet édifice se cache l'héritage de nos enfants. La fabrication d'armes, la prostitution, la pollution génèrent l'inquiétude face à l'enseignement légué à ces enfants du monde entier.

Ngoc Tuyen Dang, vietnamienne d'origine, transpose dans cette installation son inquiétude face à l'innocence perdue.

Les enfants regroupés semblent solitaires, livrés à eux-mêmes. Sur pilotis, cette sculpture avec ses cheminées accentue l'effet dramatique.

Elle sert alors à symboliser la société et ses assises. La solitude, l'isolement, l'abandon comme sur une île, ces enfants cherchent leur bonheur.

Les fenêtres bouchées par des éléments tel le sel, les graines de blé, du moustiquaire goudronné et une cartouche de fusil «miment le geste violent et hâtif de cacher, de dissimuler les choses qu'on ne veut pas montrer. Choses que l'industrie, la société tentent de camoufler, d'ignorer ou de baillonner.»

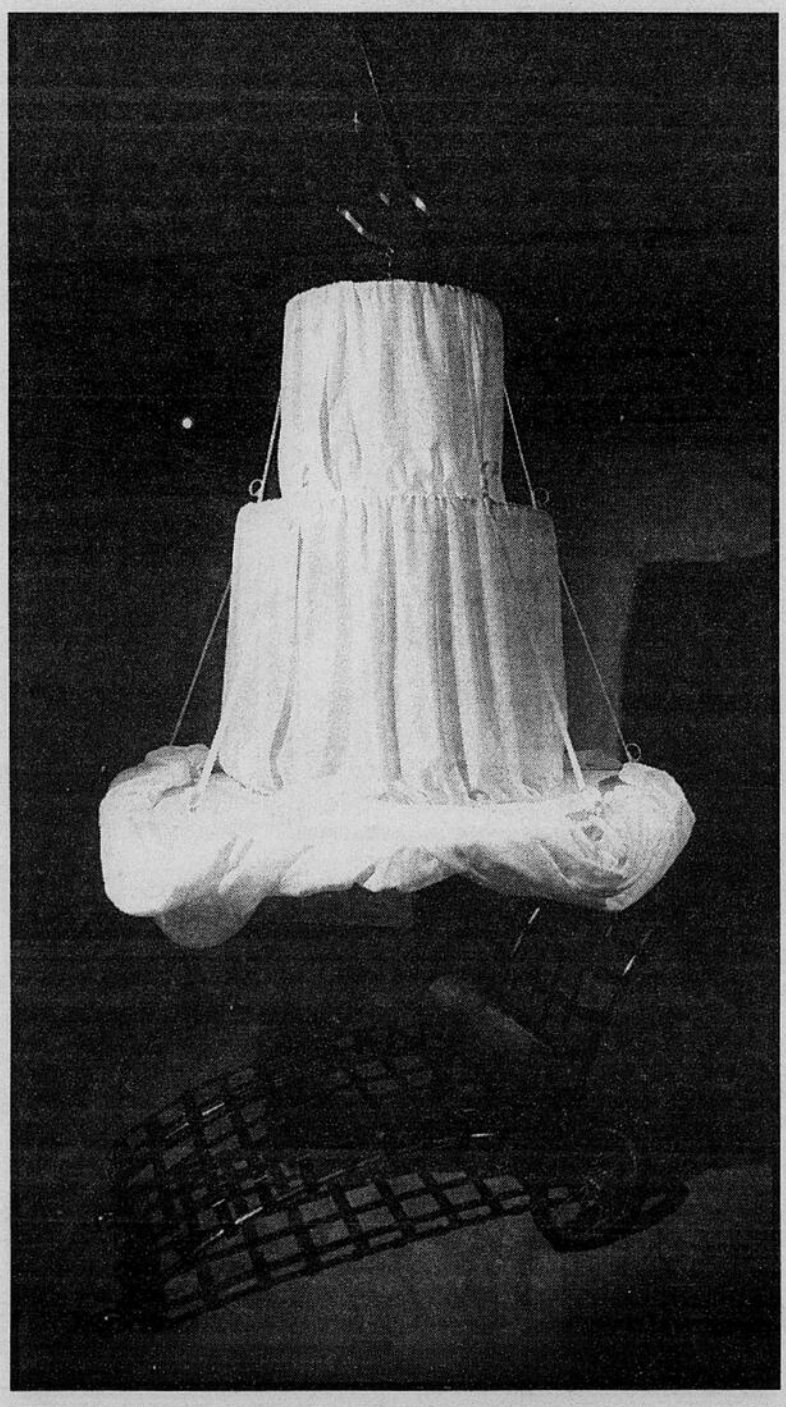
L'effet corrosif du sel tout à la fois agent de conservation, démontre la contradiction de notre discours d'adulte.

Les grains de blé qui demeurent la base de l'alimentation de toutes les nations débordent de ce complexe de béton.

Ils s'écoulent sur le sol en signe de débordement de cette qualité infantile qu'est la soif de connaître et d'apprendre ce que désirent ces enfants du monde.

«Ont-ils de quoi manger ou en sont-ils privés, pourquoi cette souffrance?»

Aussi bien ici qu'ailleurs les enfants sont trop souvent livrés à eux-mêmes.



D'autres photos au mur en parallèle à la sculpture, montrent les enfants qui s'amusent. Est-ce un signe d'espoir?

Les matériaux humbles en rapport avec l'industrie tel le béton, l'acier, le gravier dont la moustiquaire mettent l'accent sur la décadence sociale.

«L'ensemble de la sculpture permet au spectateur de rassembler selon son propre vécu les idées ou les images évocatice d'une facette de la société» raconte Tuyen.

Trame des temps modernes

Ils vécurent heureux et ils eurent plusieurs enfants...

Une installation ayant la forme d'un immense gâteau de noce abrite sous une moustiquaire de chambre à coucher non pas le lit nuptial mais un fauteuil d'analyste. Ici on lève le voile sur la réalité de la vie. L'artiste joue sur le mythe du mariage et troque ce rêve pour une réalité bien différente. Du spectre des mariages antérieurs d'origine idéalistes résulte les fantômes du dialogue inavoué.

«Si la communication tarde à s'actualiser avec le conjoint c'est sur le divan qu'elle se produit» affirme l'artiste.

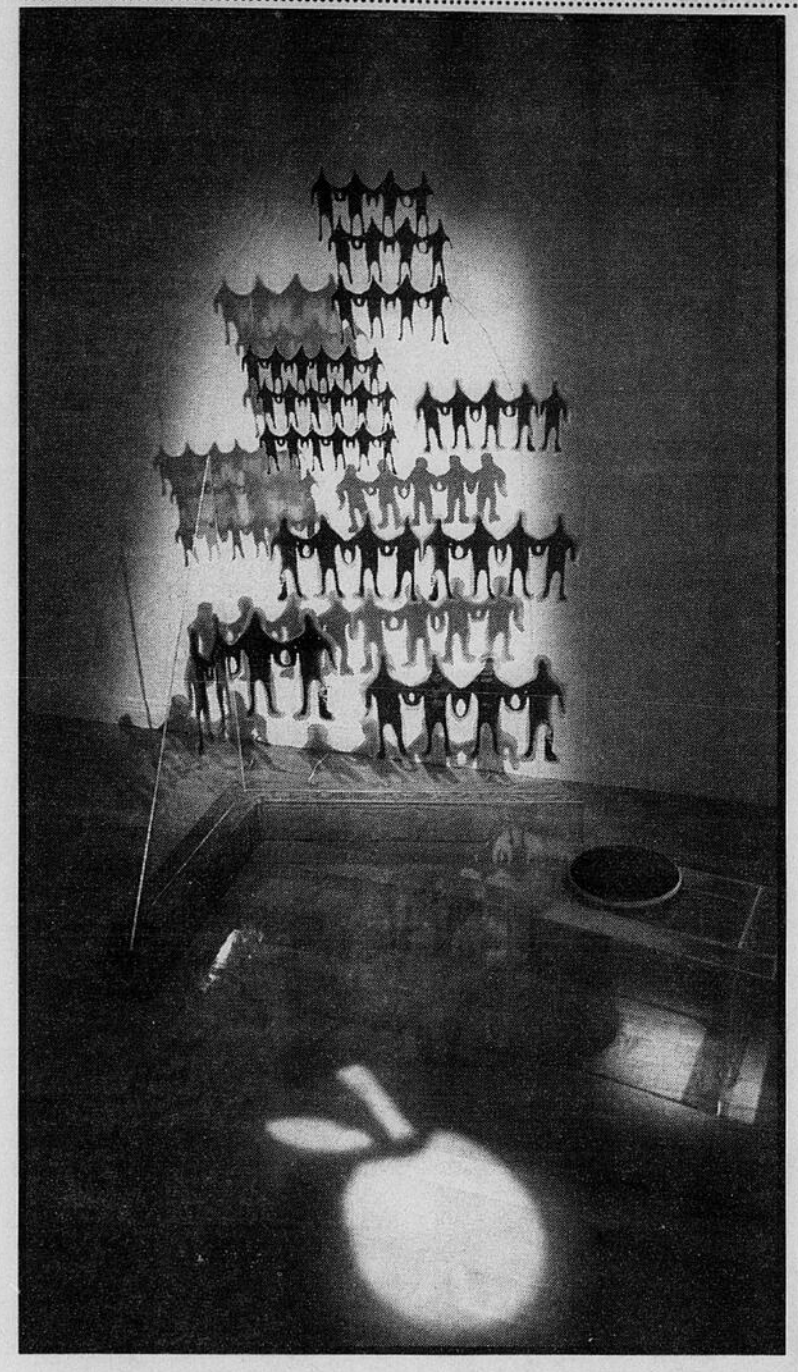
Marie-Hélène Giguère, d'un goût marqué pour les petits raffinements de la vie, joint l'utile à l'agréable et produit d'énormes gâteaux de noce trafiqués dans des matériaux plus durables.

Construit d'acier et d'objets trouvés elle s'abandonne au «desseins que lui dicte la matière. Les éléments sont mis en rapport inattendus, incongrus, déconcertants. Autoportraits ludiques ou autobiographiques iconoclastes, son travail est une célébration à la vie qui bat.» Dans sa démarche elle souligne que le jeu se prend au sérieux. Les apparences sont solides mais l'équilibre est précaire. Elle affirme d'ailleurs que la tendance actuelle en art transpose une forme de morosité lugubre. Alors dans sa production, elle fait l'effort du retour à l'enfance. «Je veux rire dans la vie et apporter le sourire.» Cette installation est surmontée d'une large paire de lèvres en guise de lance-baisers. «Le silence est d'argent, la parole est d'or, l'articulation de la parole est aussi le baiser, un gros bec ludique» dit-elle.

Le fauteuil, un assemblage d'objets trouvés et de métal, confirme la solidité de son travail. «En acier, pour exprimer le sérieux de ma démarche, mon matériau fétiche est le métal au lieu d'être l'objet lui-même.» C'est une ode au travail dont l'aspect du *faire* reste très important. C'est une caractéristique de sa production.

Les gestes du quotidien se reproduisent dans le travail de l'atelier. Poncer l'acier, une analogie au repassage dans la cuisine! Sa récompense c'est l'appréciation de ses paires. Les matériaux qu'elle utilise purement fabriqués par l'homme s'éloignent de la nature. La culture prime dans cette allégorie de la matière. La métaphore intégrée aux objets relève le ludisme qui équilibre la dureté de la réalité.

→



Trame du quotidien

Ces petites merveilles discrètes du quotidien...

***«Nous les gens ordinaires disparaissons sans laisser de traces ou si peu. Tout ce qui reste ce sont les mêmes gestes.»* Lumière et transparence, le fil de la vie passe à travers cette œuvre qui incarne notre corps plein de vie. La ligne fluorescente bleue, contour de l'écran de plexiglas, nous réfère au fil d'Ariane, le passage de la vie en tout.**

Cette installation met en parallèle des représentations de gestes spectaculaires peu nombreux avec des gestes quotidiens plus manifestes.

Tout devient symbolique.

La pomme fait référence à cette immortalité perdue de l'histoire.

Le banc du menuisier suggère le travail répétitif et nécessaire. Sur ce banc, un cerceau de la moustiquaire nous rappelle le passage de quelqu'un qui a laissé son travail pour vaquer à d'autres occupations.

«Quatre-vingt-quatre milliard d'humains se tournent vers le geste spectaculaire et le monde ordinaire continue à faire tourner la planète.»

Martine Gilbert, cette républicaine sait réanimer notre sens de la démocratie.

Cette œuvre célèbre l'anonymat des gens dans l'ombre pour les élever au podium de la reconnaissance.

De ses mémoires d'enfant tout ce qui reste c'est le geste.

«Quand la vie nous quitte en l'absence du corps, les objets du quotidien soulignent notre présence passée.»

L'immatérialité du plexiglas confère à la transparence la lumière d'une présence.

Cette installation souligne un moment de vie passé.

Avec modestie, les objets incarnent l'attente, le passage, le geste, la construction anonyme.

Une symbiose à trois autour de l'enfance

L'ensemble de l'exposition *Émergence II* fait référence à l'enfance.

Sans se consulter au préalable, les trois artistes ont accompli une symbiose en nous présentant ces trois magnifiques résultats.

D'une recherche inégalée et d'un travail ardu, la simplicité concède à ces installations une esthétique de présentation d'un raffinement digne d'une relève expérimentée.

Elles savent *tweake*¨ l'espace.

Toutes les trois sont diplômées avec des prix d'excellence, des mentions d'honneur dont «Unisource» tous décernés par le module des arts et lettres de l'UQAH.

Elles ont participées à des expositions de groupe à la galerie de l'UQAH, à la Maison du citoyen, au Café 4 Jeudis, au Parc de l'Imaginaire à Aylmer.

L'œuvre *Plume*, une photographie multimédia de Dang, fait partie de la collection permanente de la Maison de la culture de Gatineau depuis 1996.

Giguère présentait en 1998 une exposition solo au Café 4 Jeudis et elle participe actuellement à une exposition thématique, *Objets secrets de l'enfance*, qui durera tout l'été au centre d'exposition l'Imagier à Aylmer.

Gilbert est éducatrice en arts au centre d'exposition Art-image de la Maison de la culture à Gatineau.

Vous pouvez vous rendre au Centre d'exposition Art-image de la Maison de la culture de Gatineau pour visiter *Émergence II* jusqu'au 20 août 1999 au 855, boulevard de la Gappe.

En vacances,
on prend toujours quelques livres!

Cet été, prenez-les à la
Librairie du Soleil

NOUS AVONS AJOUTÉ DES MILLIERS DE LIVRES FORMAT «POCHE» À NOS RAYONS.

D'ici le 11 juillet, bénéficiez de RABAIS, gagnez des livres, un voyage ou encore deux billets pour le spectacle NOTRE-DAME DE PARIS à Ottawa le 3 juillet.

CETTE SEMAINE, LA COLLECTION POINTS EST À L'HONNEUR.

Obtenez un rabais de 20% à l'achat d'un livre de la gamme Points et Rivages.

*Autres collections en promotion.

Librairie du soleil
Un choix brillant!

VILLAGE PLACE CARTIER
425, boul. St-Joseph, Hull..... 595-2414
25, de la Savane, Gatineau... 246-3660
près du Future Shop
321, Dalhousie, Ottawa 241-6999
coin York et Dalhousie

*Folio, Le Livre de Poche, Points, Rivages, Pocket.

Salle Odyssée
JEAN COUTU
Michel Quesnel, prop.
succ. Hull et Pointe-Gatineau
855, boul. de la Gappe, Gatineau

Peter MacLeod

243-2525

cktf 104.1 énergie

Du 9 juillet au 21 août
Tous les vendredis et samedis à 20 h
à la salle Odyssée de la Maison de la culture de Gatineau, 855, boul. de la Gappe, Gatineau

LES PRODUCTIONS Octant

Rabais offert aux détenteurs de la carte Visa Banque Royale sur le prix régulier du billet.
Prix de groupes disponibles : *10 personnes et plus / 20 personnes et plus (sur le prix régulier du billet seulement).*

Bleue vous invite à parcourir le Québec en humour !

Billets 26$ *taxes incluses*

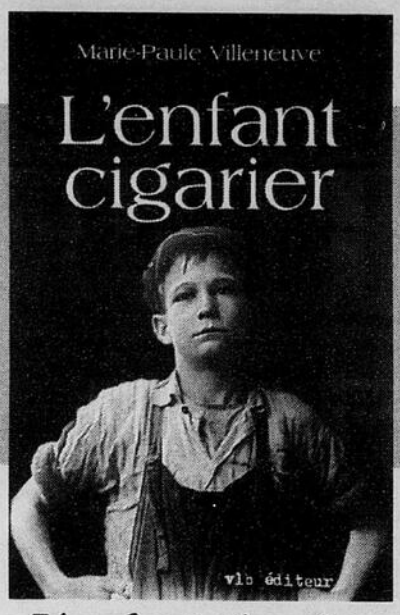
Forfaits souper-spectacle
Pizzédélic et Casa grecque **39$** *taxes et service inclus*

ville de Gatineau Service des loisirs et de la culture

LES HEBDOS Transcontinental

RÉSERVÉ AUX ABONNÉS-E-S LeDROIT

LeDroit et vlb éditeur
SONT HEUREUX D'OFFRIR
25 LIVRES



L'enfant cigarier
de Marie-Paule Villeneuve

LeDroit
www.ledroit.com

POUR PARTICIPER :

1. Remplissez le coupon de participation qui sera publié les 24, 25 et 26 juin 1999 et faites-le parvenir aux adresses indiquées. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
2. Les coupons reçus après 16 h 30 le 7 juillet ne seront pas acceptés.
3. Le tirage de 25 coupons aura lieu le 8 juillet 1999, à 10 h.
4. Les gagnants seront prévenus par téléphone.

Un livre par gagnant, par adresse.
Aucun livre ne sera acheminé par courrier.

CONCOURS
L'enfant cigarier

Faites parvenir à :
LeDroit
47, rue Clarence
Pièce 222, Case postale 8860
Succ. T, Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez au :
Kiosque LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau

LeDroit

Nom : .....
No d'abonné : .....
Adresse : .....
Ville : .....
Province : ..... Code postal : .....
Téléphone : rés. ( ) .....
Téléphone : trav. ( ) .....

vlb éditeur

L'enfant cigarier
de Marie-Paule Villeneuve
(VLB éditeur)

Une fresque historique captivante.
La magnifique leçon de courage d'un rebelle dans l'âme.
Un voyage dans l'Amérique ouvrière de la fin du XIXe.
Le roman d'un amour.

<< Un roman captivant, du début à la fin >>
Revue Femmes Plus

<< Un superbe roman, admirablement documenté, dans la lignée de **Julie Papineau** et **Marie Laflamme**. >> *Ici*

408 pages, 24, 95 $

vlb éditeur

Théâtre

Choisir la scène, coûte que coûte

Carl Béchard

Après plus de 20 ans de carrière, le comédien Carl Béchard est encore peu connu du public. Et c'est vraiment par choix s'il a surtout fait du théâtre à ce jour.

Presse canadienne
Québec

«C'est vrai que je n'ai pas beaucoup fait de télévision jusqu'à maintenant, dit celui qui incarne depuis quelques saisons le vétérinaire Etienne Raymond, dans le populaire téléroman *Quatre et demi*, en ondes à Radio-Canada. Ce n'est pas que je ne voulais pas faire de télé, mais en sortant de mon cours de théâtre, je voulais surtout faire de la scène», explique le comédien.

Ainsi, au cours de ses plus de 20 ans de carrière, le comédien a fait beaucoup, beaucoup de tournées.

Avec les Pierre Chagnon, Denis Marleau et compagnie, il est d'ailleurs l'un des protagonistes de la compagnie Le Théâtre UBU, une troupe qui, par son travail de recherche, a fait avancer la cause du théâtre au Québec.

«Le fait d'être dans les spectacles d'UBU m'a gardé une quinzaine d'années en tournée.

«Quand vous êtes en tournée, vous ne pouvez pas vous rendre disponible pour la télé; donc, vous n'en faites pas», explique Béchard.

De fil en aiguille, Béchard a poursuivi son chemin sur les planches. Avec UBU ou d'autres. Après une vingtaine d'années, l'homme a pris ses distances du Théâtre UBU.

«Tu changes avec les années; t'as le goût d'essayer, d'aller ailleurs», lance-t-il.

La quarantaine s'est pointée et l'homme est devenu père. Il ne tient pas à en dire davantage sur sa vie privée, précisant qu'il y a eu «ma vie avant 40 ans et ma vie après 40 ans».

«Quand t'as un enfant, tu changes ta façon de voir les choses», laisse-t-il tout simplement tomber.

Quoi qu'il en soit, le comédien emprunte depuis quelques années la peau du vétérinaire un peu perfide de *Quatre et demi*.

Et ce n'est pas le public qui va s'en plaindre puisque Etienne Raymond amuse tout en choquant à la fois.

Béchard ne sait pas si son personnage prendra davantage d'importance la saison prochaine, suite au départ de Serge Postigo (François Dion).

«J'ai lu les premiers scénarios des épisodes de la prochaine saison et j'ai de bonnes scènes. Je sais que mon personnage a un petit côté François Dion, mais je ne peux pas dire si Etienne Raymond aura plus de place l'an prochain.

«Je sais qu'il y aura de nouveaux personnages et que Raymond sera là pour embêter le Dr Constantin (Alain Zouvi)», dit-il.

Outre *Quatre et demi*, Carl Béchard sera de la distribution de *M. Chasse*, une mise en scène de Denise Filiatrault, pièce qui sera jouée cet été dans le cadre des activités du Festival Juste pour Rire, à Montréal.

Cet été également, il signera la mise en scène de *Brèves de comptoir*.

À travers tout ce jeu et ses mises en scène, Béchard s'adonne à l'enseignement.

Un homme occupé que ce comédien.

Demi
MAGIE ET ILLUSION
TOUS LES SAMEDIS
DU 10 JUILLET AU 14 AOÛT 1999
13 H 30, 16 H 30 ET 20 H 30
Théâtre du Musée canadien des civilisations
Prix spéciaux pour groupes de 20 personnes et plus 1/2 prix pour les 12 ans et moins (représentation de l'après-midi seulement)
BILLETS
Musée canadien des civilisations
TICKETMASTER
755-1111

LA SÉRIE DE CONCERTS D'ÉTÉ DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL - 1999

PRÉSENTÉE PAR
CGI
COLIN JAMES
AND THE LITTLE BIG BAND
et aussi
THE JOHNNY FAVOURITE SWING ORCHESTRA
DEUX GAGNANTS DES PRIX JUNO DE 1999
le mercredi 30 juin, 19 h
dans le parc de
RIDEAU HALL
ENTRÉE LIBRE
1, promenade Sussex, Ottawa
998-7113 ou 1-800-465-6890
www.gg.ca
Stationnement limité à l'intérieur du domaine
(entrer par la grille donnant sur la rue MacKay)

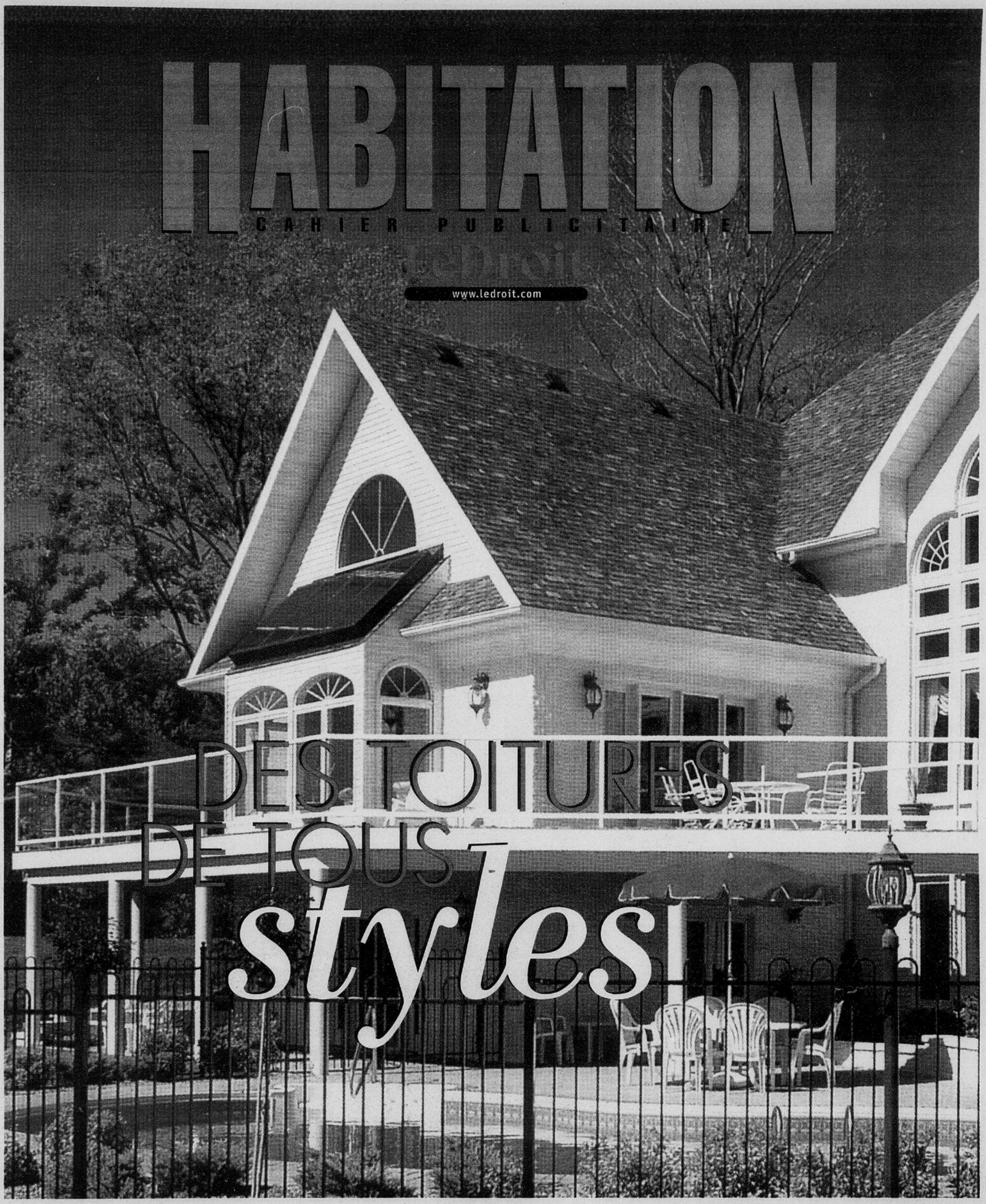
Majic100 CHIC-FM · 90.7 Radio-Canada · LeDroit · CJOH CTV · Ottawa Citizen · Radio-Canada Télévision

HABITATION

CAHIER PUBLICITAIRE

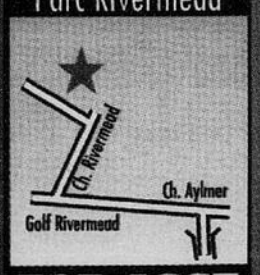
Le Droit

www.ledroit.com



DES TOITURES DE TOUS styles!

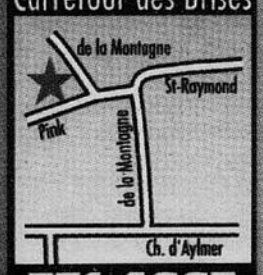
Parc Rivermead



595-4663

117 400$ à 187 400$

Carrefour des Brises



771-4663

107 900$ à 192 900$

LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION

"Fier de bâtir une qualité de vie"

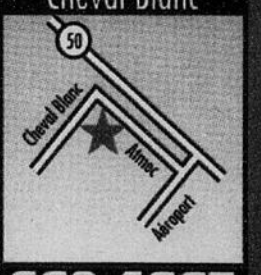
669-4663

Domaine du Roussillon

561-4663

114 900$ à 184 900$

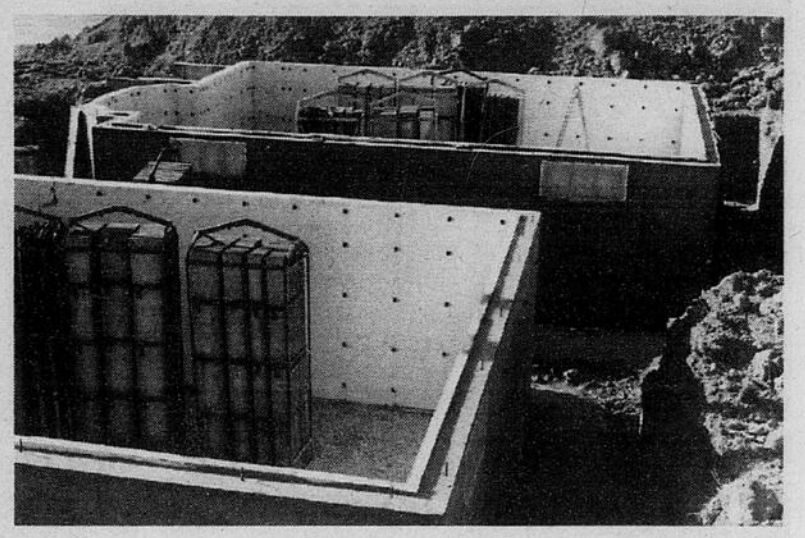
Cheval Blanc



669-4663

99 900$ à 174 900$

Licence RBQ : 8007-6490-04



Styro-Rail a fait l'objet d'un brevet d'invention tant au Canada qu'aux États-Unis. En matière d'isolation, le concept est perçu par plusieurs comme une véritable révolution du bon sens.

Concept d'isolation des sous-sol

Styro-rail voit de plus en plus grand

Styro-rail, un système intégré d'isolation des sous-sols conçu ici-même en Outaouais, s'impose de plus en plus comme une solution aux problèmes d'isolation des maisons. Le concept inventé par Julien Martineau, ancien professeur de dessin industriel, fait résolument son chemin dans le secteur de la construction résidentielle en Outaouais et ailleurs au Québec.

En matière d'isolation, Styro-rail est perçu par plusieurs comme une véritable «révolution du bon sens». Il s'agit, en fait, d'un système de panneaux isolants en polystyrène, lesquels s'intègrent aux coffrages traditionnels utilisés dans le coulage des fondations. Faciles à installer tant par leurs formes que par leurs dimensions, les panneaux se marient parfaitement au coffrage.

Simple et efficace, Styro-Rail a fait l'objet d'un brevet d'invention au Canada et aux États-Unis. Julien Martineau a commencé à exporter son système dans certaines régions du Québec et du Nouveau-Brunswick.

Barrière thermique

Le système assure une barrière thermique continue et parfaitement étanche, une assurance d'un sous-sol absolument sec. En terme d'efficacité, il est de beaucoup supérieur à l'isolation de laine dont l'installation nécessite la pose de 2" x 4".

«Le mariage du béton et des panneaux en polystyrène bloque toute circulation d'air, donc de condensation au niveau du mur de la fondation, souligne M. Martineau. Cela a pour effet d'éliminer la condensation et, en conséquence, les moisissures et les odeurs de sous-sol si désagréables.»

Styro-rail assure une qualité d'isolation dont les avantages se répercutent dans toute la maison en terme de confort et d'économies énergétiques. Les économies de chauffage compensent très rapidement le très léger supplément que peut représenter, au moment de la construction, la pose du système styro-rail. Sans compter que le sytstème accroît la valeur de vente de la propriété.

Les panneaux Styro-rail améliorent également la cure du béton. Le béton sèche en effet moins rapidement au moment du coulage, lui assurant par le fait même une plus grande solidité. Il sera beaucoup moins porté à l'effritement.

Autant le système est efficace, à court et à long terme, autant son installation est toute simple. La pose des panneaux doit évidemment se faire au moment du coffrage des fondations. Les panneaux sont retenus par de solides attaches de plastique dans lesquelles il est très facile de visser des fourrures de 1" X 3" en prévision de la pose du gypse.

Le système Styro-Rail présente un rapport qualité-prix de beaucoup supérieur aux systèmes conventionnels. De plus, le polystyrène n'est pas affecté par l'eau. Dans les cas d'infiltration d'eau à travers le mur de béton, de petites rainures taillée à même le panneaux permettront à l'eau de s'écouler vers le bas en direction du drain, maintenant le mur parfaitement au sec.

Les panneaux sont également conçus de façon à accueillir le passage des fils électriques.

En Outaouais, le constructeur Chartro, considéré comme un des constructeurs les plus rigoureux en terme de qualité de construction, a adopté le système Styro-rail.

La route des Constructeurs
LeDroit
La route des constructeurs vous permet de localiser rapidement les projets domiciliaires suivants...
Gatineau
Hull
Aylmer
Buckingham
Masson-Angers
1 669-0333
2 595-5962
3 561-4663
4 775-2727
5 986-1128
6 682-7000
7 568-2555
8 669-0984
9 669-4722
10 281-8886
11 771-2758
12 663-0003
Réservez votre espace publicitaire au 562-7747

Recouvrement de votre toiture

Diverses options s'offrent à vous

Les beaux jours sont propices aux travaux extérieurs de rénovation. Parmi ceux-ci, le remplacement ou la réfection du recouvrement de la toiture de la maison, est l'un des plus importants.

Si celle-ci a été posée il y a dix ans ou plus, on recommande de procéder à une minutieuse inspection, même si l'apparence extérieure semble avoir résisté à l'usure au fil des années. Les matériaux de recouvrement d'un toit sont beaucoup plus résistants que ceux qui étaient disponibles il y a 10 ou 15 ans. À l'époque, on offrait une garantie d'une dizaine d'années, tandis qu'aujourd'hui, elle peut s'étirer sur 20 ou 25 ans, même 50 ans dans certains cas. La toiture et sa structure, plus que les autres composantes d'une maison, sont constamment soumises aux caprices de la nature. En été, la chaleur intense peut provoquer une dilatation, tandis qu'en hiver, les froids occasionnent une sévère contraction.

Pour évaluer la qualité de la toiture, il faut procéder à un examen intérieur et extérieur, vérifier les chevrons, le contreplaqué et, si les bardeaux sont soulevés ou craquelés, il faudra probablement procéder à des travaux de rénovation plus ou moins importants, selon le cas. Il est bon aussi d'étendre une nouvelle couche de goudron autour de la cheminée et des lucarnes, le cas échéant. Si, au cours de l'hiver, vous avez remarqué la formation de glaçons aux extrémités du toit, il y a alors de fortes chances pour que celui-ci soit endommagé, laissant filer l'air chaud de la maison.

De nos jours, le choix de recouvrement est vaste, dans les styles, les couleurs et à la portée de tous les budgets.

Bardeau de cèdre

Bien que moins populaire, le bardeau de cèdre recrute sa clientèle surtout chez les propriétaires de maison d'époque. Lorsque bien entretenu, sa durabilité est égale à celle des autres recouvrements. Tous les deux ou trois ans, il faut le protéger avec une teinture hydrofuge ou un agent imperméabilisant. Il est difficile de situer un prix car plusieurs qualités de cèdre sont disponibles.

Bardeau d'asphalte

Le traditionnel bardeau d'asphalte a beaucoup évolué au cours des années. Il est maintenant accessible dans une grande variété de couleurs, de forme et de modèles. On peut le disposer de différentes façons pour recréer un design de toiture traditionnel, moderne, de style et autres. Sa durabilité s'est aussi largement accrue. Selon la qualité, il coûte environ 0,70 $ le pied carré. On détermine la qualité d'un bardeau d'asphalte par son épaisseur : plus il est mince, moins résistant il sera.

Les tôles

Depuis toujours, ce revêtement d'acier est utilisé pour les maisons de ferme et ses bâtiments. Depuis une quinzaine d'années, cependant, plusieurs entrepreneurs en ont fait leur matériau de toiture préféré à cause de sa résistance, des risques de corrosion nuls, mais aussi pour le choix de couleurs, soit une vingtaine. La tôle est particulièrement recommandée pour les toitures à pente raide. Il faut aviser le bricoleur qu'il doit entourer les vis galvanisées de rondelles d'étanchéité et de choisir de longues feuilles afin de réduire le nombre de joints. Son prix varie entre 1,25 $ et 1,50 $ le pied carré.

Les tuiles

Selon le style de la maison, plusieurs sortes de tuiles sont disponibles. Leurs couleurs et formes sont variées, de même que leurs prix.

Avec ses reliefs d'ancrage et sa forme arrondie, la tuile de fibre de verre emprunte le style européen, mais a été conçue en tenant compte de notre climat excessif. Elle est légère et facile à poser, donc recommandée aux bricoleurs. Elle est offerte dans une demi-douzaine de couleurs et sied à toutes les formes de toitures, même celles à pente raide. Leur prix : environ 3,50 $ le pied carré.

Bien adaptée à notre climat, la tuile de béton assure par ailleurs un revêtement qui ne s'effritera pas. Certains fabricants la garantissent à vie. Vous devez cependant tenir compte de son poids (dix livres au pied carré) qui pourrait obliger de solidifier la structure. Son prix : entre 6 $ et 7 $ le pied carré, pose incluse.

La tuile de métal . Sa base d'acier assure sa durabilité, tandis que sa texture granulée emprunte l'aspect du bardeau d'asphalte. Son prix : environ 2,70 $ le pied carré. Elle est garantie pour 25 ans.

La tuile d'aluminium conférera pour sa part à votre maison une certaine allure européenne. Légère, durable et disponible en quatre couleurs, elle est généralement garantie pour 50 ans, mais son prix reste abordable, soit entre 1,75 $ et 2 $ le pied carré.

Si vous montez sur votre toit pour examiner le recouvrement, portez des chaussures à semelle de caoutchouc pour ne pas abîmer la surface. Celles-ci vous assureront en même temps une prise plus solide.

NOUVEAU PROJET OCCUPATION AVRIL 2000

DOMAINE DE ROUVILLE 1999

- GARAGE INTÉRIEUR
- STRUCTURE D'ACIER ET BÉTON
- SALLE COMMUNE
- REMISES INTÉRIEURES
- ASCENSEUR
- FENÊTRE P.V.C.
- 1 et 2 CHAMBRES
- FRAIS DE NOTAIRE, TPS et TVQ INCLUS

Seulement 4 unités à vendre dans notre dernière phase

Au plaisir de vous voir!

Réalisé par :

Alary ET ASSOCIÉS INC.
Entrepreneur général

Jacques Alary 243-3063

design d'intérieur

Mélamine, stratifié, surfaces solides... comment s'y retrouver?

Avant de commencer une nouvelle construction ou rénovation de votre cuisine ou salle de bains, il est important que vous sachiez ce qui existe sur le marché afin de mieux consolider votre choix selon vos attentes et votre budget. Il existe plusieurs matériaux mais je vais vous présenter, ici, la différence entre trois matériaux assez courants : la mélamine, le stratifié et les surfaces solides.

Virginie Grau

La mélamine n'est plus synonyme de panneaux blancs uniformes qui devenaient d'un ennui mortel. Certes, il en existe toujours, mais depuis quelques années, ce produit est de plus en plus devancé par des panneaux aux couleurs chaudes sur fond de grains de bois exotique. Les préjugés face à la mélamine persistent; celle-ci, étant moins coûteuse que le bois et le stratifié, est associée à une piètre qualité, voir un bas de gamme.

Il existe plusieurs qualités de mélamine sur le marché. Celle qu'on retrouvait jadis était composée de panneau de particules (copeaux, planure et sciure de bois) sur lequel on fusionnait une feuille de papier kraft saturée de résine.

Maintenant, vous pouvez trouver un panneau thermomélaminé, c'est-à-dire que l'adhésion de la mélamine au panneau de particules est faite par thermofusion, ce qui rend ce produit solide, durable et résistant au décollement de la feuille. Il est aussi offert dans un éventail de coloris et textures attrayants et variés tel le poirier sauvage, l'érable, etc. Il est important, cependant, de rechercher une mélamine dont la densité est de 90 à 120 grammes par mètre carré.

Le stratifié

Le stratifié, lui, est composé de plusieurs feuilles de papier kraft enduites de résine de mélamine, fusionnées avec une feuille de couleur et un enduit protecteur transparent. Il est offert dans une gamme de couleurs, de motifs et de finis très étendus.

Le stratifié a l'avantage d'être plus résistant aux chocs et aux égratignures que la mélamine. Vous avez des compagnies qui offrent un stratifié aux propriétés supérieures, résistant ainsi aux taches, flammes, produits chimiques et à l'usure. De plus, ils vous offriront une garantie de 15 ans sur ce produit de protection supérieure.

Les surfaces solides

Les surfaces solides sont faites de matériaux de synthèse à base de résine de polyester tels que l'Avonite, le Corian, le Gibraltar, etc. Ces surfaces facilitent l'entretien et offrent un minimum de joints. De plus, elles facilitent la juxtaposition des teintes pour personnaliser la surface et permettre d'acheter un évier de même matériau. C'est un produit qui permet le ponçage afin de réparer les taches, éraflures ou égratignures.

Pour conclure, les surfaces solides conviennent surtout aux comptoirs ou dessus de table. La mélamine blanche répondra parfaitement à l'utilisation des tablettes et fonds de tiroirs, tandis que la mélamine de couleurs et le stratifié serviront autant aux surfaces de comptoir que celles des façades de meubles. Mis à part la mélamine, le stratifié peut adopter des formes courbes.

Enfin, il faut se rappeler qu'une fusion de plusieurs de ces matériaux rehaussera l'aspect de votre mobilier.

Virginie Grau est designer d'intérieur. Pour toute question, commentaire ou suggestion, vous pouvez la joindre au (819) 423-1501 ou visiter son site Internet à l'adresse suivante : http://orbit.qc.ca/vgdesign

MANOIRS CHAMPLAIN
TERRAINS À VENDRE
½ ACRE (100' x 200' min.)
● Hydro sous-terrain ● Secteur paisible et de renommé
● Eau municipale ● À seulement 2 min. Du Pont Champlain
● Gaz naturel
FINANCEMENT DISPONIBLE
"à 0% d'intérêt* sur achat de terrain"
MAISONS CUSTOMS À CONSTRUIRE
LES MAISONS LEMAY HOMES
Rue de Tadoussac
Rue Des Manoirs
Ch McConnell
Ch Rivermead
Ch Lucern
Pont Champlain
Aylmer (819) 664-8452
* avec mise de fonds de 25% comptant et autres conditions - voir vendeur

Solde d'inventaire
Maisons unifamiliales
Montcalm 1 400 pi² 129 100 $
Chatel 1 680 pi² 143 900 $
Citadelle 1 585 pi² 142 600 $
Maisons jumelées
Lasalle 1 220 pi² 94 900 $
Rousseau 1 450 pi² 101 900 $
Maisons en rangée
Lasalle 1 220 pi² 90 900 $
Rousseau 1 450 pi² 95 900 $
Meilleur rapport qualité/prix
12 modèles à visiter
Occupation immédiate
Communauté du Golf
Maisons familiales, jumelées et en rangée
682-7000
LA CROISÉE
www.richcraft.com
RICHCRAFT
Maisons de qualité

Tournoi de golf
APCHQ OUTAOUAIS
20 août 1999
APCHQ ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUÉBEC
Golf et souper : 120 $
Golf ou souper seul.: 60 $
- Fédération des caisses populaires Desjardins
- Assurances générales Desjardins
- Caisse centrale Desjardins
- Théo Mineault
- Michel Rhéaume & associés
- Tapis J2G
- CTM-Bell Mobilité
Pour réservation ou information: 561-7000

La beauté du bois commence avec son fini!

Le bois dégage une beauté naturelle, même s'il s'agit de simples meubles non peints ou d'une vieille chaise délabrée, dénichée au marché aux puces. Si sa beauté ne vous saute pas aux yeux de prime abord, apportez au bois les soins appropriés et vos efforts seront récompensés.

La façon la plus facile de révéler la beauté naturelle du bois consiste à se servir de teintures. En plus d'enrichir la couleur, elles mettent le grain en valeur et protègent la surface.

La teinture est aussi simple d'application que la peinture. La différence réside en ce que, alors que la peinture cache complètement l'aspect original de la matière couverte, la teinture tant qu'à elle s'infiltre dans le bois nu et n'en dissimule rien. C'est pourquoi vous devez absolument préparer la surface avec minutie, puisque tous les défauts resteront visibles.

Si la surface que vous enjolivez est déjà peintre ou vernie, il vous faudra la traîner jusqu'à votre atelier pour lui appliquer une généreuse couche de décapant, les mains protégées de gants de caoutchouc. Attendez que toute la peinture ait terminé de s'écailler, puis enlevez cette peinture ramollie avec un couteau à mastic, de la laine d'acier ou une brosse à crins durs. Une fois à nue, essuyez-la à l'alcool et sablez délicatement cette surface séchée.

Avec du bois neuf, il est préférable de sabler pour faire disparaître toute imperfection. En sablant à contre grain, vous risquez de causer des égratignure qui n'en seront que plus apparentes après la teinture; prenez donc soin de sabler dans le sens du grain.

Dans du bois mou comme le pin, l'épinette, le sapin ou le cèdre, les surfaces relativement grandes de grain mou absorbent la teinture plus rapidement que le grain dur. Vous pouvez y appliquer un produit comme le Conditionneur pour bois de Benjamin Moore avant la teinture. Ce traitement équilibre le degré d'absorption et donne un fini plus égal.

Tout comme les peintures, les teintures sont offertes en couleurs standards ou brassées selon vos besoins. Il peut s'avérer quelque peu difficile de s'imaginer le résultat final puisque la couleur de la teinture se mêle à la couleur originale du bois pour donner une troisième couleur résultant de cette combinaison. Demandez à votre marchand de vous montrer son vaste échantillonnage de teintures de couleurs populaires appliquées sur des bois d'ameublement. Une dernière précaution: testez la teinture choisie sur un coin non apparent du meuble.

Un autre point commun aux peintures et teintures: vous pouvez laissez aller votre fantaisie. Aucune règle ne dicte que le bois doit toujours avoir une couleur de bois. Le pin teint de couleur pastel, par exemple, a vraiment fière allure.

Appliquez la teinture avec un pinceau ou un linge propre. Elle glissera plus également si, dès l'application, vous essuyez la surface humide avec un linge propre. Si une partie de la surface semble absorber plus de teinture que prévu, essuyez-la rapidement avec un autre linge imbibé de térébenthine minérale.

Une fois la surface teinte séchée et à votre goût, protégez-la avec au moins deux couches de revêtement transparent pour lui procurer une protection durable.

"Pour vendre ou acheter votre maison, je fais partie de la solution"
JE SUIS DISPONIBLE 7 JOURS, 7 SOIRS PAR SEMAINE
Téléphonez-moi ! 246-1000
Fernande

REPRISE

Manoir des Trembles - Rare. Propriété de 3 chambres avec foyer au gaz. Prix très compétitif. 993180

ABORDABLE ET ACCESSIBLE

Aylmer - Soyez avisé! Ne payer plus de loyer. Achetez ce duplex de 3 chambres bien conçu. Idéal pour débuter. 992285

FAUT VOIR

Gatineau - Cour privée avec piscine. Parquet dans les pièces principales. 3 + 1 chambres spacieuses, s. familiale, près des écoles et des transport en commun. 992535

SUPER RÉDUCTION DE 100 000 $

Gatineau - Bord de l'eau. Site enchanteur, aussi beau qu'un parc privé. Superbe résidence de qualité supérieure. Pièces luxueuses et spacieuses. Vous accueilleront lors de votre visite. Vue exceptionnelle. Faut visiter. 3694-982165

Fernande Sirois 246-1000
fsirois@istar.ca
Agent immobilier agréé Royal LePage, courtier immobilier agréé

TERRAINS À VENDRE
FERME LIMBOUR
NOUVELLE RUE EN VENTE!
• AUCUNE TAXE D'AMÉLIORATION LOCALE
• GAZ NATUREL
• ÉCOLE PRIMAIRE ET SECONDAIRE
• PARCS ET PISTES CYCLABLES
À 3 MINUTES DE L'AUTOROUTE 50 PAR LE NOUVEAU BOUL. LAVÉRENDRYE
561-5491
664-2221
TERRAINS:
50X120
50X108
60X110

M.200

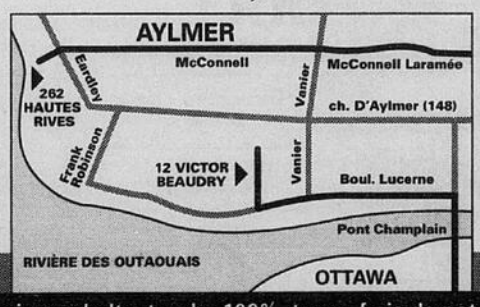
SEMI-DÉTACHÉ
À PARTIR DE
*99,900 $
M.212
Devenez propriétaire pour aussi peu que 640 $/mois

M.504

UNIFAMILLIALE
À PARTIR DE
*117,500 $
M.512
Devenez propriétaire pour aussi peu que 750 $/mois

LES HABITATIONS BGP
LICENCE RBQ : 2516-9160-81
Votre Satisfaction est notre première Préoccupation

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au jeudi, 13:00 à 18:00
Samedi et dimanche, 12:00 à 17:00
Disponible sur rendez-vous après les heures d'ouverture.



Pour plus d'information
TÉLÉPHONNEZ MAINTENANT
682-3378 Village Lucerne | 682-2224 Village Eardley

VENEZ NOUS VOIR ! ON VOUS ATTEND !
*Prix comprend : terrain, asphalte, tourbe 100%, taxes, frais de notaire et beaucoup plus...

Junic
Depuis 1984
La satisfaction de Junic passe par la vôtre!
SPÉCIAL D'ÉTÉ
AIR CLIMATISÉ
pour Phase II - pour un temps limité
NOUVELLE PHASE
SUPERBES TERRAINS
COUR AU SUD
AUCUN VOISIN À L'ARRIÈRE
Nombre de terrains limité !

Visitez nos 4 modèles au 50, rue de l'Atmosphère, Hull

Le plateau
Où il fait bon vivre
OUVERTES AUX VISITEURS :
Samedi et dimanche de 12h à 17h
Lundi à mercredi de 15h à 20h
www3.sympatico.ca/junic
Rendez-vous en tout temps
595-5962

bricolage

Boîte de thé ou armoire à épices ?

Au milieu du XIX[e] siècle, les Shakers ont établi des communautés villageoises fondées sur leurs principes religieux au sud et à l'est des Grands Lacs. Contrairement aux Mormons qui n'ont cessé de se développer, les Shakers ont décliné pour quasi disparaître, à l'exception de quelques rares cellules isolées. Ils ont quand même légué un héritage culturel important dont un style d'ameublement indémodable. Les Shakers cherchaient à donner un sens profond et utile à leur vie. Ils ont réussi à communiquer leurs valeurs au travers des meubles qu'ils ont dessinés et réalisés.

Claude Rainville

La pureté, la simplicité, le souci d'utilité, la minutie, la concentration, voilà surtout des valeurs reflétées dans les lignes des meubles légués par cette communauté. En voici un témoin.

Ce cabinet à tiroirs multiples est installé au restaurant L'Assiette, voisin du Casino de Hull. Ses tiroirs contiennent des thés sélectionnés. Ils pourraient tout aussi bien contenir des épices, de menus ustensiles de cuisine, des boutons, etc.

Le modèle mesure 47 1/2" de long x 5 1/2" de haut et 5 3/32" de profond. Pour le réaliser, voici la liste des matériaux nécessaires :

• Un panneau d'aggloméré fini érable de 11/16" d'épais, de 18" de large x 48" de long pour le dessus, le dessous et les séparateurs de tiroirs.

• Un panneau de contre-plaqué fini érable de 1/8" d'épais, de 18" x 48" pour les fonds de tiroirs et le fond du cabinet.

• Un panneau de contre-plaqué de peuplier de 3/8" d'épais, de 12" x 60".

• Une planche d'érable de 1" x 6" x 60" pour les côtés du cabinet et les devants des tiroirs.

• Douze (12) pieds de bandes de chants auto-collantes en érable.

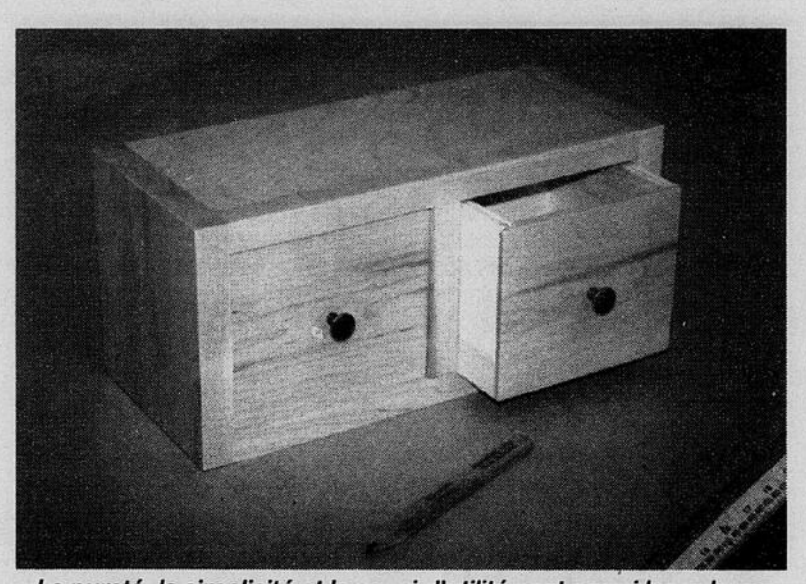
Taillez ces matériaux de la façon suivante :

• Deux (2) morceaux d'aggloméré 11/16" en érable de 5 1/2" x 46" (dessus et dessous).

• Six (6) morceaux d'aggloméré 11/16" en érable de 4 15/16" x 3 3/32" (séparateurs de tiroirs).

• Un (1) morceau de contre plaqué de 1/8" d'épais, de 4 7/8" x 46 3/4" (fond de cabinet).

• Deux (2) morceaux d'érable de 3/4" x 5 1/2 " x 5 5/32" (côtés du cabinet).


La pureté, la simplicité et le souci d'utilité sont parmi les valeurs reflétées dans les lignes des meubles légués par les Shakers..

• Quatorze (14) morceaux de contre-plaqué de peuplier 3/8" d'épais de 4 1/16" x 4 3/8" (côtés des tiroirs).

• Sept (7) morceaux de contre-plaqué de peuplier 3/8" d'épais de 4 1/16" x 6" (derrières des tiroirs).

• Sept (7) morceaux d'érable de 3/8" x 4 1/16" x 6" (devants de tiroirs).

• Sept (7) morceaux de contre-plaqué de 1/8 " d'épais de 4 5/16" x 4 5/8" (fonds des tiroirs).

Pour construire le cabinet :

• Taillez le dessus et le dessous selon les mesures indiquées de même que les deux côtés et les séparateurs de tiroirs.

• À l'aide d'un fer à repasser, collez les bandes de chants sur les panneaux d'aggloméré, arasez à l'aide d'une toupie ou d'une lime.

• Rainurez l'arrière des pièces afin d'encastrer le fond. Cette opération peut être réalisée à l'aide d'une toupie ou d'un banc de scie muni d'une scie à rainurer (dadoo).

• Assemblez les côtés du cabinet au dessus et au dessous à l'aide de clous et de colle. Pré-percez les trous de clous pour éviter de faire éclater l'aggloméré. Mettez sous serres en prenant soin de vérifier l'équerre.

• Une fois le bâti du cabinet assemblé, préparez un bloc de référence de 6 " de largeur qui vous servira à clouer et coller les séparateurs de tiroirs au cabinet. En commençant par un des côtés, appliquez le bloc de référence à la jonction du côté du cabinet à sa base, placez le premier séparateur, clouez et collez. Procédez ainsi jusqu'à ce que tous les séparateurs soient cloués et collés à la structure du cabinet.

• Taillez toutes les pièces des tiroirs selon les mesures fournies. Rainurez les quatre côtés d'un trait de scie de 1/8 " de profond à environ 1/8 " de la base. Cette rainure recevra les fonds de tiroirs.

• Rainurez à mi-bois les devants et les derrières des tiroirs à la largeur des côtés (3/8 " d'épais). Ces rainures permettront l'assemblage des quatre côtés à l'aide de clous et de colle. Une fois les fonds de tiroirs coupés, assemblez vos tiroirs à l'aide de serres et assurez-vous qu'ils soient à l'équerre.

• Cachez les têtes de clous à l'aide de pâte de bois. Sablez les composantes. Enfin percez les devantures de tiroirs en plein centre afin d'y visser les boutons de tiroirs.

Il ne vous reste plus qu'à vernir votre projet. Si vous vous êtes inspiré des valeurs des Shakers en fabriquant votre cabinet à tiroirs, vous réaliserez pourquoi leurs meubles sont indémodables.

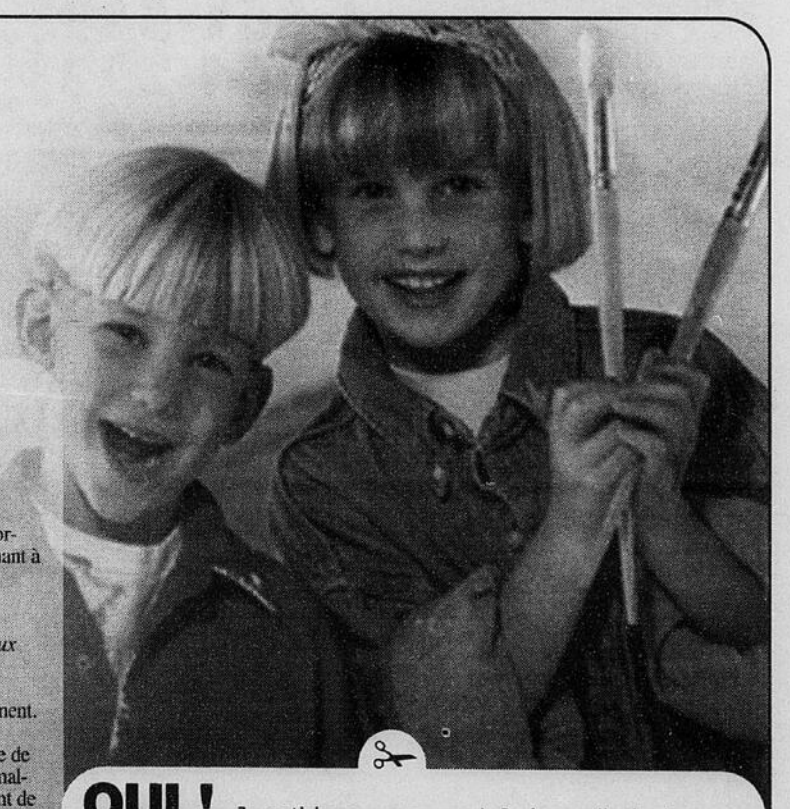
Claude Rainville est ébéniste-artisan. Pour toute question, commentaire ou suggestion, vous pouvez le joindre au (819) 827-0419.

Partagez le savoir

en contribuant au programme

LeDroit
www.ledroit.com

dans la salle de classe !



Dès aujourd'hui, misez jeune

et participez au nouveau programme de financement mis sur pied par le quotidien LeDroit qui consiste en une cueillette de fonds pour les écoles.
Ce programme, LeDroit dans la salle de classe, profitera à toutes les écoles de la région (Ontario et Québec) qui désireront utiliser le journal dans leurs salles de classe.

Comment ce programme profitera-t-il aux écoles?

À compter du mois de septembre 1999, pour chaque exemplaire du quotidien LeDroit acheté par une école, le programme LeDroit dans la salle de classe fournira, grâce à ce fonds, un exemplaire supplémentaire sans frais, jusqu'à un maximum de 5 exemplaires sans frais (ou moins selon les montants disponibles). Afin de permettre au quotidien LeDroit de ramasser les fonds disponibles, ce programme sera offert aux écoles à compter de septembre 1999. À ses débuts, LeDroit dans la salle de classe ne pourra probablement pas répondre à la demande de toutes les écoles de la région. La base du premier arrivé, premier servi sera donc appliquée.

Voici comment vous pouvez participer

1. Faites une contribution aussi minime soit-elle en utilisant le formulaire ci-contre et en le retournant à l'adresse indiquée.

2. Vous pouvez aussi inscrire le montant à la case *contribution aux écoles* sur votre facture d'abonnement ou de réabonnement et inclure ce montant à votre paiement.

3. Vous faites un arrêt temporaire de livraison à domicile (vacances, maladie ou autre) ? Versez le montant de l'arrêt dans ce programme.

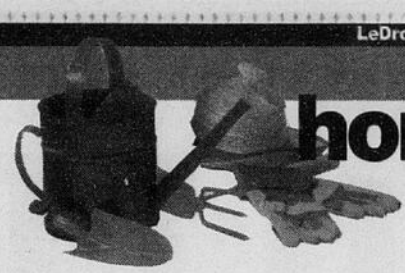
L'avenir est à ceux qui lisent!

Partagez le savoir grâce à une contribution au programme LeDroit en salle de classe !

OUI ! Je participe au programme LeDroit en salle de classe et je joins un chèque au montant de _____ $.

Retournez à :
LeDroit en salle de classe
Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Nom :.....
Adresse :.....
.....
.....
Province : .....
Code postal :.....



horticulture

Qui aura soin de votre gazon?

Récemment, j'ai reçu une demande d'un lecteur afin de vous parler des différents systèmes d'entretien du gazon ainsi que des produits utilisés. Le but est de vous aider à mieux faire le choix d'un entrepreneur et des produits pour les soins de votre pelouse.

Jocelyne Voyer

Nombreux sur le marché sont les entrepreneurs voulant prendre soin de votre pelouse. Nous connaissons bien la notion que l'entretien du gazon est un travail acharné et peu gratifiant puisqu'il est toujours à refaire. Il semble parfois même peu logique puisqu'on engraisse le gazon pour qu'il pousse et plus il pousse, plus on doit le tondre et un gazon souvent tondu demande une fertilisation régulière. Ne parlons même pas des besoins en arrosage!

Organique ou synthétique ?

Grâce à la sensibilisation qui s'est faite sur l'utilisation des produits chimiques nocifs pour nous et l'écologie de notre planète, les herbicides et les fertilisants utilisés sont moins nocifs et de plus en plus à base organique. Par contre, ne croyez pas qu'ils le sont purement. Nous avons encore beaucoup de chemin à faire en ce sens.

Les produits synthétiques sont populaires parce qu'ils produisent des effets presqu'immédiatement visibles. Les engrais et contrôles organiques contiennent des concentrations beaucoup plus basses en azote, phosphore et potassium et, bien qu'ils suffisent tout à fait a nourrir le gazon, leur effet n'est pas aussi visible rapidement.

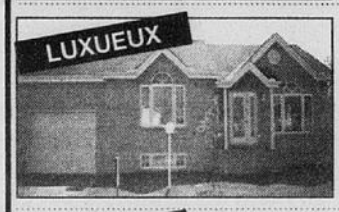
Il est assez difficile de différencier une bonne entreprise d'entretien de pelouse d'une moins bonne. Pour ma part, je crois que les services et les produits qu'ils utilisent sont, en somme, très semblables. Là ou je me pose la question est face à la nécessité des services d'entretien du gazon.

Je ne suis personnellement pas très attachée à une pelouse verte et immaculée. Je me demande si l'adoption d'un système d'entretien de pelouse ne crée pas un standard extraordinaire ou plus que réel pour nos espaces verts. Quand seront-ils assez verts, à la bonne hauteur et libres de «mauvaises herbes»? Quel sera notre prochaine attente, et seront nous prêts à prendre la responsabilité des effets subséquents sur l'environnement?

Jocelyne Voyer est consultante en horticulture. Pour toute question, commentaire ou suggestion, vous pouvez la joindre au (819) 684-0745.

Michel Asselin
Agent immobilier affilié
787-8161

TRANSFERT! Luxueux 2 étages avec foyer à 4 faces entre le salon et la salle à manger. Plancher bois franc et ceramique. Piscine creusée sur un superbe terrain riverain boisé et privé. Possession rapide possible. 133 de Pélissier. Gatineau. 159 900 $.



IMPECCABLE! Bois-franc et céramique de qualité. **superbe** s. de bain avec bain tourbillon /thérapeutique. Immense terrain boisé sans voisin arrière. Garage. 119 500 $. 385 de Castillon. Masson-Angers. **Beaucoup d'extras.**

POSSESSION RAPIDE! Spacieux semi, 1 430 pi.ca., 3 + 2 chambres, 3 s. de bain., foyer. Très bien décorée. Piscine Hors-terre. E.V.A.L. 89 200, réduit à 85 500$.135 de Sabrevois. **DOIT VENDRE!**

POUR UNE ESTIMATION JUSTE, CONTACTEZ-MOI!

Royal LePage, Courtier immobilier agréé

VISITEZ NOS 3 NOUVEAUX MODÈLES

Phase III
FAITES VITE!
Quelques grands terrains encore disponibles!

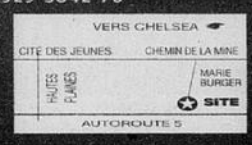
√ Frais de notaire payé √ Financement au meilleur taux
√ Subvention du gouvernement programme R.A.P.
√ Suivi de la construction de votre maison

LE KINGSMERE

Qualitech construction
#RBQ-2929-3842-76

La campagne en ville !

Informez-vous!
Lou Beausoleil
HEURES DE VISITE
Lun. mar. jeu. 13 h à 20 h
Mercredi 16 h à 20 h
Vendredi : sur rendez-vous
Samedi - dimanche : 12 h à 17 h



775-2727
www.visitenet.com/out/qualitech
Près des écoles, grands parcs, piste cyclable

LE DOMAINE DU PARC
Près de Chelsea secteur Hautes-Plaines.

• OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE JUIN •

LeDroit
www.ledroit.com

LES PETITES ANNONCES DU QUOTIDIEN LeDROIT
ÇA MARCHE EN GRAND !

Entre le 1er et le 30 juin 1999, obtenez 25 % de rabais

sur toutes vos petites annonces publiées dans la rubrique 152.

Profitez de cette offre spéciale dès aujourd'hui. Communiquez avec nos préposées au
(613) 562-0222 ou 1-800-267-9555
entre 8 h et 19 h, du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre spéciale et s'applique tant aux particuliers qu'aux commerces. Coût minimum d'une annonce : 7,50$ (plus taxes).

25% DE RABAIS

Offre spéciale du mois de juin

OBTENEZ 25% DE RABAIS
sur le tarif de publication de vos petites annonces dans la rubrique :

152
DIVERS
À VENDRE

• OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE JUIN •

VOS CONCESSIONNAIRES CHRYSLER VOUS PRÉSENTENT LE

MEILLEUR CHOIX

Personne n'offre un meilleur choix de mini-fourgonnettes que Chrysler. Et personne n'offre un meilleur choix de financement et de location pour la mini-fourgonnette la plus vendue au pays.

MAIS HÂTEZ-VOUS : L'OFFRE SE TERMINE LE 29 JUIN!

TAUX DE FINANCEMENT DE

1,8 %††

À LA LOCATION SUR TOUS LES MODÈLES À EMPATTEMENT COURT

LOUEZ POUR

228 $ par mois†

Terme de 36 mois. Comptant initial de 3 477 $ ou échange équivalent. Frais de transport de 855 $. Aucun dépôt de sécurité. OU 355 $† PAR MOIS AVEC 0 $ DE COMPTANT INITIAL

OU ACHETEZ POUR

21 664 $††

La mini-fourgonnette Chrysler 1999 série Platine, 15e anniversaire (26T), à empattement court

• Insignes spéciaux 15e anniversaire, série Platine • Couleur extérieure exclusive platine éclatant • Glaces à écran solaire • Moteur V6 de 3,0 litres • Transmission automatique à quatre rapports • Volant inclinable • Régulateur de vitesse • Deux portes coulissantes • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage électriques • Glaces de custode arrière électriques • Climatiseur • Sièges pour sept passagers • Sièges à roulettes Easy Out℠ • Radio-cassette AM/FM stéréo • Deux sacs gonflables de nouvelle génération • Verrous arrière à l'épreuve des enfants • Poutres de protection dans les portes • Garantie 3 ans ou 60 000 km

LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS

TAUX DE FINANCEMENT DE

0 %‡

À L'ACHAT
jusqu'à 48 mois

Mini-fourgonnettes Chrysler 1999 à empattement long

Taux de financement à l'achat de 0 % sur toutes les mini-fourgonnettes à empattement long

Si vous voulez d'autres conseils de voyage, composez le 1 888 267-2024 pour obtenir gratuitement le GUIDE VACANCES TOUTES SAISONS 1999 « REDÉCOUVREZ LE CANADA ».

Courez la chance de GAGNER l'un des 10 forfaits-vacances « Admission 2000 »*, une fabuleuse expédition pour deux. Passez chez votre concessionnaire Chrysler pour connaître les modalités du concours et pour obtenir des bulletins de participation ainsi qu'un GUIDE-VOYAGE DES ÉVÉNEMENTS GRATUIT, une brochure pratique contenant des cartes routières, un répertoire des établissements d'hébergement et des renseignements sur les festivals régionaux.

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler.

Veuillez lire les petits caractères qui suivent : †, ‡, ††, ‡‡ Ces offres sont d'une durée limitée et s'appliquent aux livraisons au détail de tous les modèles neufs 1999 en stock. Elles ne peuvent être combinées à aucune autre offre sauf à la remise aux diplômés. Pour usage personnel seulement. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix moindre. Il se peut que les concessionnaires aient à échanger des véhicules entre eux. La location/le financement sont sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada ltée. Voir le concessionnaire pour tous les détails et conditions. † Tarif mensuel établi d'après une location au terme de 36 mois pour la Dodge Caravan/Plymouth Voyager 1999 de série Platine, ensemble 26T + GKD + AAF + RAS. Taux de financement de la location : 1,8 % ; engagement total : 12 540 $/13 635 $; mensualités : 228 $/355 $. Transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 200 kilomètres, au taux de 12 ¢ le km. Rachat non requis. ‡ Taux de financement de 0 % à l'achat pour un terme allant jusqu'à 48 mois sur toutes les mini-fourgonnettes Dodge Grand Caravan/Plymouth Grand Voyager/Chrysler Town & Country 1999. Exemple : financement de 25 000 $/35 000 $/45 000 $ au taux de 0 % pour un terme de 48 mois; paiements mensuels : 520,84 $/729,17 $/937,50 $; coût de l'emprunt : 0 $; engagement total : 25 000 $/35 000 $/45 000 $. Immatriculation et assurances en sus. Ceci n'est qu'un exemple de calcul. †† Frais de transport (855 $) en sus. Le prix comprend les primes d'encouragement du fabricant consenties au concessionnaire. * Aucun achat requis. Maximum d'une inscription par ménage. Le concours se termine le 27 juin 1999. Voir le concessionnaire participant pour obtenir le règlement complet du concours. ** L'offre s'applique à certains modèles, excluant la Dodge Viper et la Plymouth Prowler. Le rabais comprend la TPS. L'offre, d'une durée limitée, s'applique aux diplômés de cégep ou d'université entre le 1er octobre 1996 et le 30 septembre 1999. Chrysler Canada ltée est une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Visitez-nous à www.chryslercanada.ca

Remise de 750 $ pour les diplômés
CLÉ D'or
Service cinq étoiles Chrysler

Dodge Camions Dodge CHRYSLER
Plymouth Camions Dodge CHRYSLER

A27

En bref

Mick Jagger et Jerry Hall s'embrassent en public

Associated Press
Londres

Bien qu'ils soient en instance de divorce et que la procédure s'annonce particulièrement tendue, Mick Jagger et sa femme Jerry Hall se sont embrassés en public, cette semaine, après la première londonienne d'un film à laquelle assistaient de nombreuses célébrités.

La projection du film britannique *Rogue Trader* était suivie d'une soirée marquant l'événement. Jerry Hall et Mick Jagger y sont arrivés séparément, mais elle l'a embrassé sur la joue et le couple a échangé quelques mots tout en souriant.

Mick Jagger et Jerry Hall se sont séparés au début de cette année après que des journaux eurent rapporté des propos du mannequin brésilien Luciana Morad. Cette dernière affirmait porter un enfant de Mick Jagger. Jagger maintient qu'il n'a jamais été légalement marié avec Jerry Hall.

L'acteur Robert Downey Jr de nouveau placé en détention

Associated Press
Malibu, Californie

L'acteur Robert Downey Jr a été remis en prison, mardi, pour au moins six semaines après avoir reconnu qu'il consommait toujours de la drogue.

«J'essaie de me guérir mais je trouve que c'est très difficile», a admis Downey au juge de la Cour supérieure Lawrence J. Mira.

Le juge aurait pu condamner l'acteur à une peine de trois ans d'emprisonnement pour bris de probation suite à son refus de se soumettre à un test anti-dopage ordonné par la cour.

Il a finalement ordonné que Robert Downey Jr soit placé en détention jusqu'au 5 août, date à laquelle une audience décidera de son sort.

C'est la dernière d'une série de mésaventures judiciaires de l'acteur qui avait été condamné il y a 18 mois par le même magistrat à six mois de prison pour possession de drogue.

Robert Downey Jr a joué dans de nombreux films dont *Less Than Zero, Natural Born Killers, One Night Stand, Two Girls and A Guy, U.S. Marshals* et, bien sûr, *Chaplin*, pour lequel il avait reçu une nomination aux Oscars.

Son agent a fait savoir qu'il ne travaillait sur aucun film pour le moment.

Sons et chaleur

Musée des beaux-arts du Canada

LES SÉRIES MUSICALES DE L'ÉTÉ '99

Enfants 'randole

Donnez à vos enfants le plaisir de nouvelles expériences : pendant tout l'été, laissez à des humoristes de plusieurs coins du pays le soin d'amuser vos enfants et de les divertir. Tous les jeudis à 12 h 30, du 1 juillet au 2 septembre. À l'Amphithéâtre (à l'Auditorium en cas de mauvais temps ou de trop grande chaleur). En vedette cet été :

Dufflebag Theatre

1 juillet - Allakomi Seydou Zon guide un groupe de sept enfants à travers la musique et la danse du Burkina Faso et d'autres pays sud-africains. Une merveilleuse aventure rythmée. (Français)

8 juillet - Dufflebag Theatre Un des spectacles préférés du Musée des beaux-arts, Dufflebag Theatre nous revient avec une nouvelle production théâtrale interactive étourdissante. Suivez bien l'action et soyez prêt : il se peut que vous ayez à vous tenir sur la tête, à faire des grimaces ou même à embrasser la princesse...beurk! (Anglais)

Al Simmons

15 juillet - Takadja Récipiendaire d'un Juno Award (meilleur enregistrement Global - 1996), Takadja a monté un spectacle qui explore la musique, la culture et les rythmes africains. Ce spectacle vraiment spécial s'adresse à toute la famille. (Français)

22 juillet - Al Simmons Gagnant d'un Juno Award (meilleur album pour les enfants - 1996) avec son hilarant *Celery Stalks At Midnight*, Al Simmons est l'un des meilleurs artistes pour la famille au pays. Ses merveilleux spectacles combinent les bouffonneries du vaudeville, des arrangements musicaux jazzy et l'humour jovial particulier à Al. (Anglais)

Danielle Martineau

Prenez une brochure afin de connaître tous les événements offerts pour les enfants cet été.

VOS ŒUVRES D'ART, VOTRE MUSÉE.
380, PROM. SUSSEX, OTTAWA (ONTARIO) K1N 9N4 • 1 613 990-1985 • musée.beaux-arts.ca

Musée des beaux-arts du Canada | National Gallery of Canada | RAMADA Hotel & Suites OTTAWA | Canada

LeDroit cktf 104.1 énergie

le grand décompte

avec Mike Gauthier et Marie-Louise Arsenault
DIMANCHE DE 9H À 12H

Mike Gauthier

Marie-Louise Arsenault

Marc Denoncourt

CONSULTEZ LE SITE INTERNET DE RADIO ÉNERGIE POUR LA MISE À JOUR DU GRAND DÉCOMPTE EN "REAL AUDIO". www.radioenergie.com/decompte.htm

TOP 30 ANGLAIS

2.	1.	**Wild, Wild West**	Will Smith
1.	2.	**Livin'La Vida Loca**	Ricky Martin
9.	3.	**Beautiful Stranger**	Madonna
3.	4.	**Strong Enough**	Cher
7.	5.	**Cloud #9**	Brian Adams
4.	6.	**I Want It That Way**	Backstreet Boys
8.	7.	**Sometimes**	Britney Spears
10.	8.	**She's So High**	Tal Bachman
6.	9.	**Kiss Me**	Sixpence None
5.	10.	**Down So Long**	Jewel
15.	11.	**No More, No Less**	Collective Soul
11.	12.	**No Scrubs**	T.L.C.
14.	13.	**To Be No. 1**	Scorpions
16.	14.	**Until You Loved Me**	The Moffats
18.	15.	**Canned Heat**	Jamiroquai
13.	16.	**Promises**	The Cranberries
22.	17.	**If You Had My Love**	Jennifer Lopez
20.	18.	**Breathe**	Moist
21.	19.	**Promises**	Def Leppard
23.	20.	**Scar Tissue**	Red Hot Chili Peppers
24.	21.	**All Star**	Smash Mouth
17.	22.	**That Don't Impress Me Much**	Shania Twain
25.	23.	**It's Not Right But It's Ok**	Whitney Houston
26.	24.	**Everybody Get Up**	Five
28.	25.	**Someday**	Sugar Ray
12.	26.	**Better Days**	Citizen Kings
—.	27.	**Someday We'll Know**	New Radicals
30.	28.	**Love Lift Me**	Amanda Marshall
27.	29.	**Joining You**	Alanis Morissette
—.	30.	**If You Tolerate This Your Children Will Be Next**	Manic Street Preachers

TOP 20 FRANCAIS

avec Marc Denoncourt
DIMANCHE DE 18H À 19H30

1.	1.	**Dieu que le monde est injuste**	Garou
3.	2.	**Mon bain**	Kevin Parent
2.	3.	**Le Reste du temps**	Francis Cabrel
5.	4.	**Sonar**	Allan Théo
6.	5.	**Quelque chose about you**	Nodéja
8.	6.	**Rancune**	Sylvain Cossette
4.	7.	**Je resterai là**	Roch Voisine
10.	8.	**Ouvre-moi**	Mitsou
7.	9.	**Rien à regretter**	Éric Lapointe
15.	10.	**Prend ça cool**	Les frères à ch'val
13.	11.	**Faut que tu fesses fort dans vie**	Vincent Vallières
14.	12.	**Turn the Lights On**	Big Sugar
16.	13.	**Cirque fou**	Nancy Dumais
18.	14.	**Mais qui est la bellette?**	Manau
11.	15.	**Reste**	Okoumé
17.	16.	**Le bien de demain**	L.M.D.S.
19.	17.	**Les yeux au ciel**	Isabelle Boulay
9.	18.	**Je cours**	Orphélie Winters
17.	19.	**Elles me touchent**	Jean Simon
12.	20.	**T'es un homme, bonhomme**	Yves et Martin

La promesse énergie :
TOUJOURS DES NUMÉROS 1!

E=104¹

le 5 à 8 Disco avec Roch Denis

revivez la meilleure musique des années 70-80

Tous les samedis soirs
www.radioenergie.com

cktf 104.1 énergie

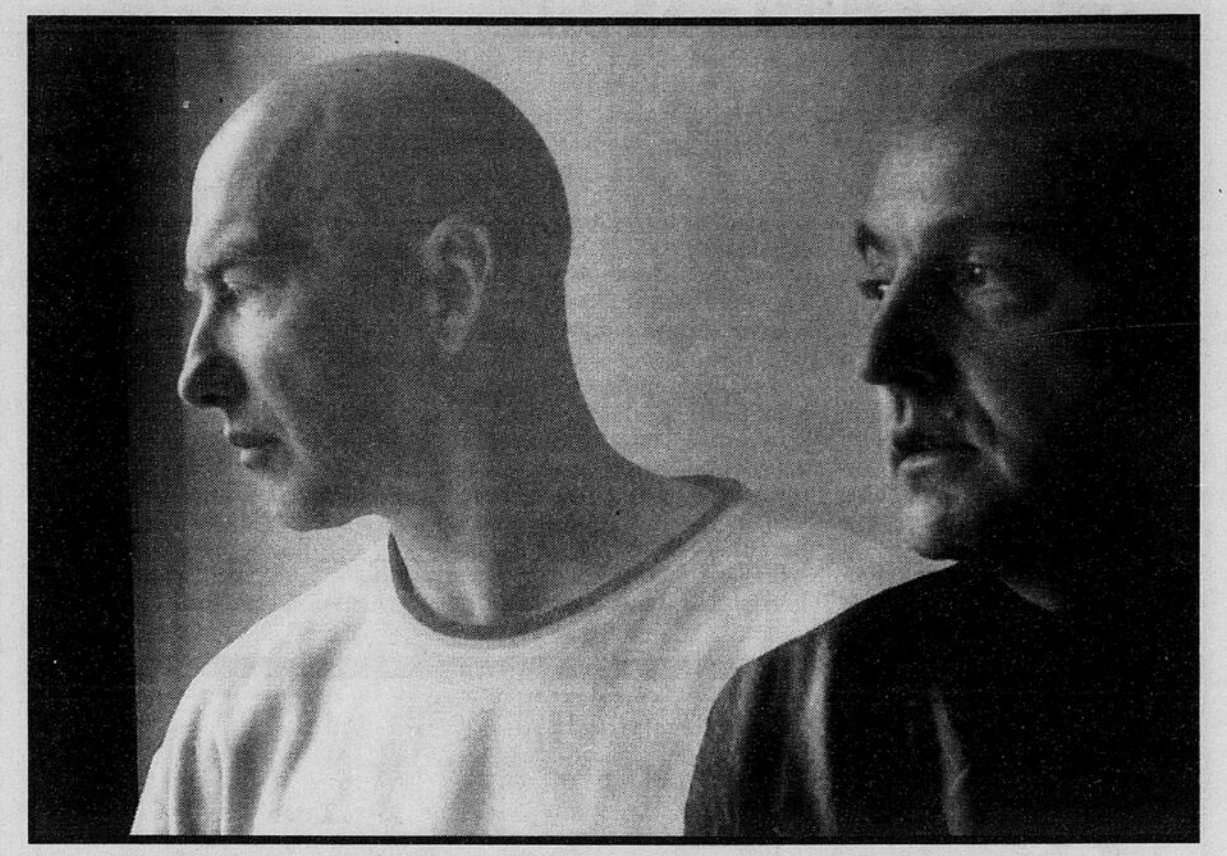
Arts visuels

Au pays des merveilles

Duane Michals: *Mots et images*

C'est à un voyage à travers la vie, la mort, le désir et la mémoire que convient les quelque 200 oeuvres photographiques regroupées sous le titre *Duane Michals, Mots et images*, exposition qui est présentée jusqu'au 12 septembre, au Musée des beaux-arts du Canada.

CHRISTIAN CÔTE
collaboration spéciale



Autoportrait en compagnie de mon ange gardien, *1971*

«Elles sont si belles, accrochées de cette façon sur de beaux murs peinturés, qu'elles en sont quasiment mangeables», a lancé Duane Michals, l'artiste à l'honneur au MBAC.

En effet, les photographies en noir et blanc de l'Américain, maintenant dans la soixantaine, ont ceci de particulier: l'artiste lui-même a tenu à ajouter sur le papier photo des textes, de courts essais ou des poèmes. Ces écrits à la main répondent à une volonté de sortir la photo de l'anonymat tout en lui apportant une valeur onirique indiscutable.

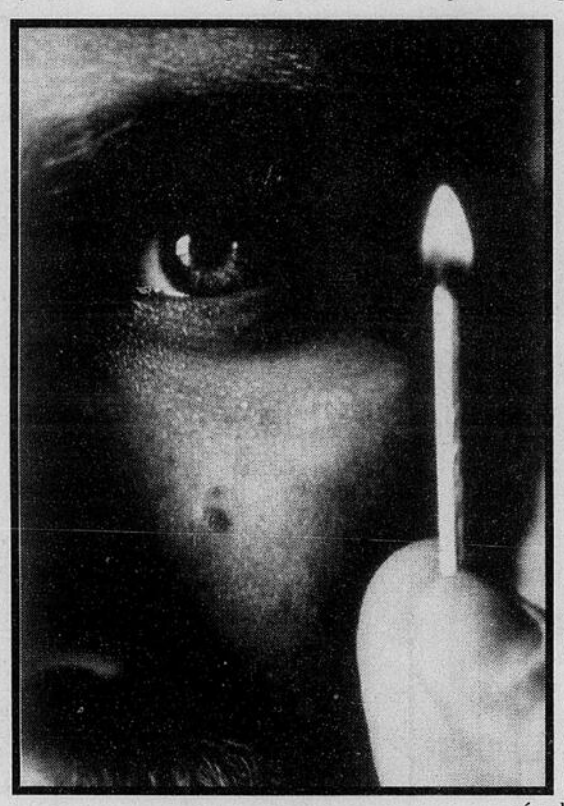
Duane Michals est un véritable autodidacte. Ses premières photos amateur, il les réalise en 1958 lors d'un voyage en URSS. Par la suite, il est engagé comme photographe de mode chez *Vogue, Esquire* et *Mademoiselle* malgré le fait qu'il n'ait reçu que très peu de formation en photographie.

Sa première exposition a lieu en 1963 et depuis ce temps, Duane Michals s'applique à faire des oeuvres où la réalité et l'imagination s'entremêlent. Son processus d'illustration de l'intangible, Michals le mène vers de nouveaux horizons lorsqu'il choisit de réaliser des séquences photo qui lui permettent de faire exploser les limites de son imagination en juxtaposant jusqu'à 20 images.

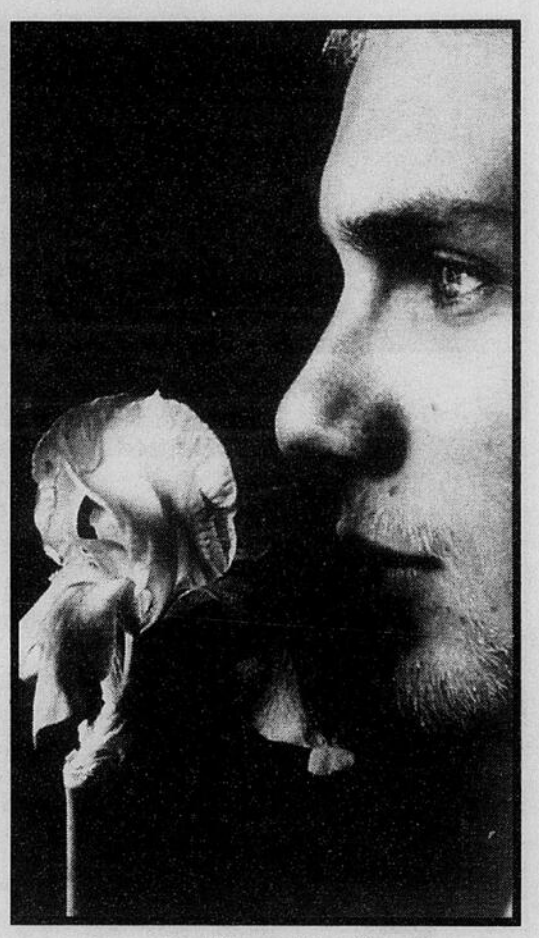
René Magritte a d'ailleurs constitué une influence majeure dans l'art de Duane Michals. Ce dernier a rencontré l'artiste belge à quelques reprises et il en a tiré certains portraits photos.

En déambulant dans l'aire où le photographe offre un hommage au poète Walt Whitman, ou encore en passant par la section où il tente d'illustrer son questionnement philosophique en représentant des questions sans réponses, le visiteur reste surpris puisque l'artiste l'amène à plonger dans un état comtemplatif.

On remarque aussi que Duane Michals aime faire rire en jouant avec les images soutenues par le texte. Ainsi, dans une pièce, on retrouve quelques oeuvres qui pourraient très bien s'adresser uniquement aux enfants.



De gauche à droite: Le corps amollo..., *1995; deux extraits des* Enfants d'Adam



Au cours de la promenade à l'intérieur des mots et des images de Michals, on note aussi que le thème de la relation père-fils revient régulièrement.

«La relation avec mon père a été inexistante, c'est peut-être la raison pour laquelle j'ai ressenti le besoin d'en parler si souvent», a ajouté Michals.

Sur la quasi-totalité des oeuvres présentées, on retrouve des images mises en scène par Michals, où les modèles humains, très présents dans toute son oeuvre, sont baignés d'une aura méditative.

On ira et on reviendra à l'exposition *Mots et images* de Duane Michals. Ses oeuvres s'apprivoisent tranquillement, en lisant attentivement les annotations inscrites et en laissant le temps à l'imagination de faire son travail.

L'exposition *Duane Michals, Mots et images* est présentée au Musée des beaux-arts du Canada jusqu'au 12 septembre 1999.

Herykam Entertainment présente la nouvelle revue musicale **argentine**
AEROLINEAS ARGENTINAS
TANGO VIVO!
Laissez-vous séduire!
«Sensuel, sexy & superbe. Tango Virtuoso» The Gazette
ARGENTINO
Création et chorégraphie : Sandor
Direction musicale : Fernando Marzan
Festival International de Tango
mardi 29 et mercredi 30 juin à 20 h
Billets : 25 $ à 45 $ - Escomptes étudiants, âge d'or et groupes de 10
Centrepointe Theatre NEPEAN (OTTAWA) CENTREPOINTE THÉÂTRE
Tél. : (613) 727-6650

THÉÂTRE EN ÉTÉ
LA FERME LIPIAL
UNE PRODUCTION DU THÉÂTRE DE LA FERME INC.
AU
SECOURS!
HÔPITAL NOTRE-DAME DE LA SOUFFRANCE
SERVICE RAPIDE
FORFAIT SOUPER-THÉÂTRE
COMÉDIE DE MARIE-THÉRÈSE QUINTON
MISE EN SCÈNE DE CHRYSTIANE DROLET
AVEC
SYLVIE POTVIN (La Petite vie)
SERGE PAQUETTE • CHANTALE RICHER
LUC ST-DENIS
DU 25 JUIN AU 21 AOÛT 99
17, CHEMIN LUSSIER, RIPON (QUÉBEC) J0V 1V0
(819) 983-6718
Samedi 26 juin SOIRÉE AVON

BRIO
Des Maillots Pour Flatter Toutes Les Silhouettes
877 RUE BANK 567-9291

A29

Expositions

Musée des beaux-arts du Canada
Estampes et dessins européens. En cours.
Plaisirs des princes. En cours.
Honoré Daumier. Jusqu'au 6 septembre.

Musée canadien des civilisations
Réservation X - La puissance du lieu dans l'art autochtone contemporain. Jusqu'au 26 septembre 1999.
Souvenirs du Canada. Jusqu'au 30 septembre 1999.
Champlain 1603-1635. Jusqu'au 30 septembre 1999.
Boat-people hier Vietnamiens-Canadiens aujourd'hui. Jusqu'au 10 octobre 1999.
L'Eden, côté jardin - L'art populaire canadien en plein air. Jusqu'au 2 janvier 2000.
Confections - Sous toutes nos coutures. Jusqu'au 2 janvier 2000.
Légendes de notre temps - Élevage et vie de rodéo chez les autochtones des Plaines et du Plateau. Jusqu'au 2 janvier 2000.
Nunavut - Joyau de l'Arctique. Jusqu'au 2 janvier 2000.
Iqqaipaa - L'art inuit en fête, 1948-1970. Jusqu'au 30 janvier 2000.
Les Inuit et les Anglais - Les voyages de Martin Frobisher au Nunavut. Jusqu'au 30 janvier 2000.
Verrerie - L'histoire du verre et de la verrerie au Canada. Jusqu'au 14 octobre 2001.
Le King Wheat. Jusqu'au...

Musée canadien de la poste
Courrier du ciel. Jusqu'au 30 novembre 1999.
TimbroManie.
Terre-Neuve en fête. Jusqu'au 2 janvier 2000.

Musée canadien de la guerre
Un pays de garnison - Terre-Neuve et le Labrador dans l'art militaire canadien. Jusqu'au 30 septembre 1999.
Les Purs Canayens - Affiches canadiennes de la Première Guerre mondiale. Jusqu'au 28 novembre 1999.
Athéna. Jusqu'au 5 décembre 1999.
Les aventuriers de l'Empire - Les Canadiens de la guerre des Boers (1899-1902). Jusqu'en janvier 2001.

Musée national de l'aviation
Aux frontières du possible: progrès techniques en aéronautique. Exposition permanente.
1909, l'année lumière. Jusqu'au 20 septembre.

Musée canadien de la nature
L'Odyssée arctique. Jusqu'à l'été 1999.
Les mal-aimés. Exposition en cours.
La pharmacie naturelle. Exposition en cours.

Musée national des sciences et de la technologie
Le doris de Shelburne (N.-E.). Jusqu'au 6 septembre 1999.
La nature du bois. Jusqu'en mars 2000.
La technologie exposée. Jusqu'en mars 2001.
Ni vu ni connu. Jusqu'en avril 2001.
Ordin@teurs. Jusqu'en juin 2004.
Plus qu'une machine: les véhicules motorisés au Canada, 1900-1930. Jusqu'en juin 2006.
Connexions. Jusqu'en juin 2008.
Le Canada dans l'espace: destination Terre. Jusqu'en juin 2010.
Amours, délices et ménage. Jusqu'en juin 2012.
Energie. Jusqu'en juin 2014.
Le Panthéon de la science et de l'ingénierie canadiennes. Continue.

Musée de l'agriculture (Ferme expérimentale centrale)
Une grange des années 1920. Jusqu'en 2001
Le pain: toute une histoire. Jusqu'en 2004

Bibliothèque nationale du Canada
Impressions: 250 ans d'imprimerie dans la vie des Canadien(ne)s. Jusqu'au 7 janvier 2000.
Hommage à Dayal Kaur Khalsa. Jusqu'au 30 juillet.

Les Archives au marché (Ottawa)
Le choix de la critique. Jusqu'au 14 novembre.

Musée de l'agriculture (Ferme expérimentale centrale, Ottawa)
Une grange des années 1920. Jusqu'en 2001.
Le pain: toute une histoire. Jusqu'en 2004.

Écomusée de Hull
Spirale de l'évolution de la vie sur terre.
Insectarium de 5000 spécimens.
Simulateur de tremblements de terre.
Collection de minéraux.

Galerie Karsh-Masson (Hôtel de ville d'Ottawa)
Justin Wonnacott et Cécile Boucher. Jusqu'au 4 juillet.

L'autre équivoque (Ottawa)
Angèle Maltais. Jusqu'au 15 juillet.

Galerie Calligrammes (Ottawa)
Artistes de la Galerie. Jusqu'au 30 juin.

Galerie Echo Diffusart (Ottawa)
Exposition des artistes permanents. Jusqu'au 13 août.

Galerie d'art Jean-Claude Bergeron (Ottawa)
Kittie Bureau, Paul Cloutier, René Derouin, Pierre Huot, Henri Masson et autres artistes. Jusqu'au 29 août.

Galerie d'art d'Ottawa
Des paragraphes en peinture: La Deuxième Guerre mondiale vue par Pegi Nicol MacLeod. Jusqu'au 4 juillet.
Observations d'une communauté: les contemporains de Pegi Nicol MacLeod. Jusqu'au 5 septembre.
Dans des lieux incongrus. Jusqu'au 21 novembre.

Galerie Eugène-Racette (Orléans)
L'aire des vents. Monique Letarte. Jusqu'au 30 juin.

Galerie de l'hÔtel de ville de Cumberland
Exclusivement pastel. Elisabeth St-Cyr. Jusqu'au 30 juin.
Compositions florales abstraites et autres. Du 2 au 30 juillet.

Galerie Pierre Bernard (Hull)
Diane Desmarais. Jusqu'au 30 juin.

Casino de Hull
Ailes et os. Reid McLachlan. Jusqu'au 15 juillet.

Foyer du Théâtre de l'Ile (Hull)
Hommage à la tulipe. Jocelyne Roy-Archambault. Jusqu'au 3 juillet.

Bibliothèque centrale Bowater (Gatineau)
Lucie Essiembre. Jusqu'au 9 juillet.

Centre d'exposition Art-image (Gatineau)
Emergence II. Martine Gilbert, Marie-Hélène Giguère et Ngoc Tuyen Dang. Jusqu'au 22 août

Centre d'exposition l'Imagier (Aylmer)
Solstice d'été. Jouets, objets secrets de l'enfance. Jusqu'au 29 août.

THE GREATEST SHOW ON EARTH®
RINGLING BROS. AND BARNUM & BAILEY CIRCUS
CENTRE COREL CENTRE
24-27 JUIN
EVENTS CORELCENTRE.COM
Levée de fonds
BILLETS EN VENTE MAINTENANT!
Aujourd'hui @ 11 h** @ 15 h** @ 19 h**
Demain @ midi** et 16 h**
(**indique un rabais de 2 $ sur les billets pour les enfants de 12 ans et moins) Les rabais ne peuvent être jumelés à une autre offre.
PRIX DES BILLETS
• 12,50 $* • 17,50 $* • 24,50 $* • 39,50 $* (BILLETS V.I.P.)
*frais d'infrastructure et de gestion Ticketmaster applicables
Majic100 CJOH CTV
COMMANDES TÉLÉPHONIQUES 755-1111
Billets en vente à la billetterie du Centre Corel (Porte 1) et tous les comptoirs Ticketmaster. Des frais de service s'appliquent à tous les billets vendus par TicketMaster.
TICKETMASTER www.ticketmaster.ca
www.Ringling.com

Urgent besoin d'intimité...
ou quand les enfants collent... et collent!
comédie de Chantal Cadieux
mise en scène: Hedwige Herbiet
avec
Lyette Goyette, Réjean Guénette, Manon Leblanc, Éloi ArchamBaudoin, Marie-Josée Lapratte
Ville de Hull
Théâtre de l'Île
1, rue Wellington, Hull
du 16 juin au 10 juillet 1999
595-7455

Gouvernement du Québec Ministère de la Culture et des Communications
LeDroit

Au Domaine de l'Érablière
2870, Côte des Cascades, Papineauville
Swing Sax Swing
avec
Richard Roy
et son Micro Big Band
Les 9, 16, 23 et 30 juillet 1999
20 h 00

Amateurs de danse...
Dansez sur les grands succès des années '40, les Glen Miller, Benny Goodman, Artie Shaw, ... et retrouvez les rythmes tant appréciés de la danse sociale.
Coûts : (taxes incluses)
22,00 $ - Soirée dansante et goûter en fin de soirée
15,00 $ - Soirée dansante
Les Variétés du Domaine

présente La Voix d'or du Québec
Evan Joanness
20 h 30
Les 3, 10 et 24 juillet 1999
avec la participation de
Claire Jacques
humoriste
et
un couple de danseurs
Isabelle Marquis
et Bernard Raymond
Coûts : (taxes incluses)
30,00 $ - Spectacle et goûter en fin de soirée
23,00 $ - Spectacle seulement

POINTS DE VENTE :
Librairie du Parc, 400, boul. Alexandre-Taché à Hull, (819) 770-1102, (819) 770-5873 fax
À l'Échelle du monde, 74, boul. Gréber à Gatineau, (819) 568-4944
Dépanneur 4 Saisons, 691, chemin Tour du Lac Simon, (819) 428-4789
RÉSERVATIONS :
Domaine de l'Érablière (819) 427-5831
Une réalisation de La Maison de Production Encart Ltée

Classique

Stratford: la vérité de l'illusion

Si la vie n'est souvent qu'un lacis d'illusions, les grandes oeuvres théâtrales en livrent la vérité et l'action théâtrale en propose la réalité.

JEAN-JACQUES VAN VLASSELAER
Collaboration spéciale

Et quel meilleur endroit que Stratford pour être confronté à la réalité, à nos vérités; Stratford, ce lieu idyllique blotti autour de trois salles de théâtre, d'un cours d'eau calme, de quelques cygnes en blanc et en noir, de l'oeuvre de Shakespeare, de l'idée de Tom Patterson, qui s'est développée en un festival de quelque six mois et qui a transformé ce village rural, comme le Musée Guggenheim est en train de transformer la ville de Bilbao dans le pays basque.

Juan Chioran et Seana McKenna dans Un songe d'une nuit d'été

Benedict Campbell et James Blendick dans L'Alchimiste

Geordie Johnson et Lucy Peacock dans Pride and Prejudice

Stratford, cette saison, c'est bien-sûr Shakespeare, dans sa rencontre de la magie et du pouvoir, de l'amour et de sa puissance, traversés de rêves et de cauchemars, dessinés sur le transitoire tamis du temps *La Tempête* où pouvoir et liberté se jouent en contrepoint, *Le Songe d'une Nuit d'été* qui conjugue magie de l'amour à magie du théâtre, *Richard II* qui pose la légitimité du pouvoir et, au-delà, son côté aléatoire, évanescent, instable, fugace, *Macbeth,* ce terrible tango mortel, cruelle leçon des ambitions illusoires.

Bien équilibré, le festival retrouve le volubile comique de Ben Jonson dans le satirique *Alchimiste,* le théâtre de la réformation, l'humour mordant de Sheridan dans *The School for Scandal* (*L'École de la Médisance*), l'époque de la régence et la naissance de la psychologie romantique avec l'adaptation à la scène du roman de Jane Austen, *Pride and Prejudice (Orgueil et préjugés)*, tout comme de contemporaines expressions, tels que *Glenn,* quadruple portrait du pianiste Glenn Gould par David Young, *West Side Story*, version new-yorkaise de *Roméo et Juliette* par le duo Bernstein-Sondheim à leur meilleur, ainsi qu'un *Dracula,* version canadienne par Richard Ouzounian et Marek Norman.

Mais Stratford, cette année, ce n'est pas seulement une programmation qui emporte l'adhésion, c'est avant tout une troupe incomparable d'acteurs de qualité. C'est Lucy Peacock en Elizabeth Bennet dans *Pride and Prejudice*, c'est Seana McKenna en Titania dans *Le Songe d'une Nuit d'Été*, c'est Geordie Johnson dans le rôle-titre de *Richard II*, Brian Bedford irrésistible en Bottom de ce même *Songe,* William Hutt en Prospero dans *La Tempête*, Peter Hutt, Macduff puissant dans *Macbeth* et Caliban sub-humain dans *La Tempête*, Diane D'Aquila en Dol Common dans *L'Alchimiste!*

Et dire que *School for Scandal* n'ouvre que le 29 juillet (toutes les autres pièces sont en cours) et que l'on pourra y voir Seana McKenna (Lady Sneerwell), Brian Bedford (Sir Peter Teazle), James Blendick (Sir Oliver Surface), Keith Dinicol (Crabtree) se confronter sur fond des moeurs et de la moralité de la société londonienne du 18e siècle.

Pride and Prejudice

Quelques lignes ne suffisent pas à évaluer une production. Il reste que l'adaptation théâtrale du roman de Jane Austen par Christina Calvit réduit la caractérisation psychologique des personnages et qu'il faut des acteurs hauts de gamme comme Lucy Peacock (Elizabeth) et Geordie Johnson (M. Darcy) pour les élever au-delà de la silhouette et pire, au-delà de la caricature (Lally Cadeau, en Mme Bennet). Il s'y ajoute des clichés de mise en scène (Jeannette Lambermont), avec l'emploi d'un «choeur», qui encombrent, obstruent le déroulement.

Macbeth

L'opération postmoderne que le metteur en scène Diana Leblanc a exécuté sur cette oeuvre implacable et féroce, où réalité et imaginaire se court-circuitent constamment dans le chef de *Macbeth,* ne réussit que par instants. Pour que la généralisation projetée fleurisse, il aurait fallu un Macbeth d'un gabarit autre que le restreint et distancié Rod Beattie. Même Martha Henry en Lady Macbeth ne semble pas à l'aise en monstre sensuel. Ceci dit, l'emploi à travers l'oeuvre et la caractérisation rafraîchie des sorcières est source d'intérêt, et, nous l'avons déjà dit, Peter Hutt est d'une telle force que l'Écosse ne devrait pas échapper à Macduff.

The Tempest

Richard Monette a beaucoup travaillé cette saison comme metteur en scène. Non seulement s'est-il remis à *La Tempête,* mais il s'est attaqué pour la première fois au *Songe d'une Nuit d'Été* et à *L'École de la Médisance*. Oeuvre de la réconciliation et de la compassion, où l'île enchantée est bien le théâtre du monde, et où Prospero le magicien offre au public son ultime tour de force, *La Tempête* tourne en effet autour de ce personnage-clef du Shakespeare des adieux.

Et William Hutt, mieux que dans ses précédentes interprétations, en un dépouillement retrouvé, avec une pureté qui n'existe que dans l'enfance ou lorsqu'on frôle les 80 ans, incarne celui-ci.

Monette restreint le superflu, cadre lui-aussi sa mise en scène en une simplicité qui soutient merveilleusement ce texte sans

→

Le rendez-vous des Arts et Spectacles
CJRC 1150
RADIO MÉDIA
L'Outaouais ce matin à CJRC 1150
Lundi au vendredi 8 h 10
avec Martine Lagacé
BRANCHÉE SUR LES ARTS ET SPECTACLES EN OUTAOUAIS

→

limites, sans enlever le moindre moment de merveilleux.

Le Songe d'une Nuit d'Été

S'il y a une réussite totale, c'est ce *Songe* parfaitement articulé et équilibré à ses trois niveaux, celui de la cour, celui de la ville, celui du fabuleux, ou encore, en termes freudiens, celui du superego, de l'ego et du «ça».

Tous, évidemment, tournés vers l'amour et sa stabilité transitoire. Monette, dans *La Tempête* avait organisé l'oeuvre en un jardin à la française.

Le *Songe* se construit comme un jardin à l'anglaise où l'abondance joyeuse est pensée en bouffées de fleurs imprévues.

Tout y concourt: les magnifiques costumes de Teresa Przybylski, l'éclairage de Michael Whitfield, la musique de Don Horsburgh, la brochette d'acteurs au meilleur d'eux-mêmes: Seana McKenna (Titania), Brian Bedford (Bottom), Jordan Pettle (Puck), les couples d'amoureux — Graham Abbey (Lysander), Martin Albert (Demetrius), surtout les jeunes femmes, Melinda Deines (Hermia) et Michelle Giroux (Helena).

Sans oublier le jeune Michael Therriault, hilarant Thisby (et qui est également un très convaincant Ariel dans *La Tempête*).

West Side Story

Il n'y a pas une seconde de relâchement de tension dans ce *Roméo et Juliette* new-yorkais.

La musique de Bernstein est brillante et l'orchestre de Berthold Carrière la restitue bien. Le chant est de niveau acceptable.

Tyley Ross est un Tony honorable, tant dans le personnage projeté que dans la voix agencée.

Ma-Anne Dionisio était absente de la représentation à laquelle j'ai assisté et le rôle de Maria était repris par Tara Macri, certainement plus fragile que la titulaire du rôle.

La partie dansée — chorégraphie de Jerome Robbins, préparée par Sergio Trujillo — est un déchaînement énergétique parfaitement organisé. Robbins aura été bien servi, tout comme Bernstein, ainsi que cette histoire éternelle des amours contrariés, parfois mortels.

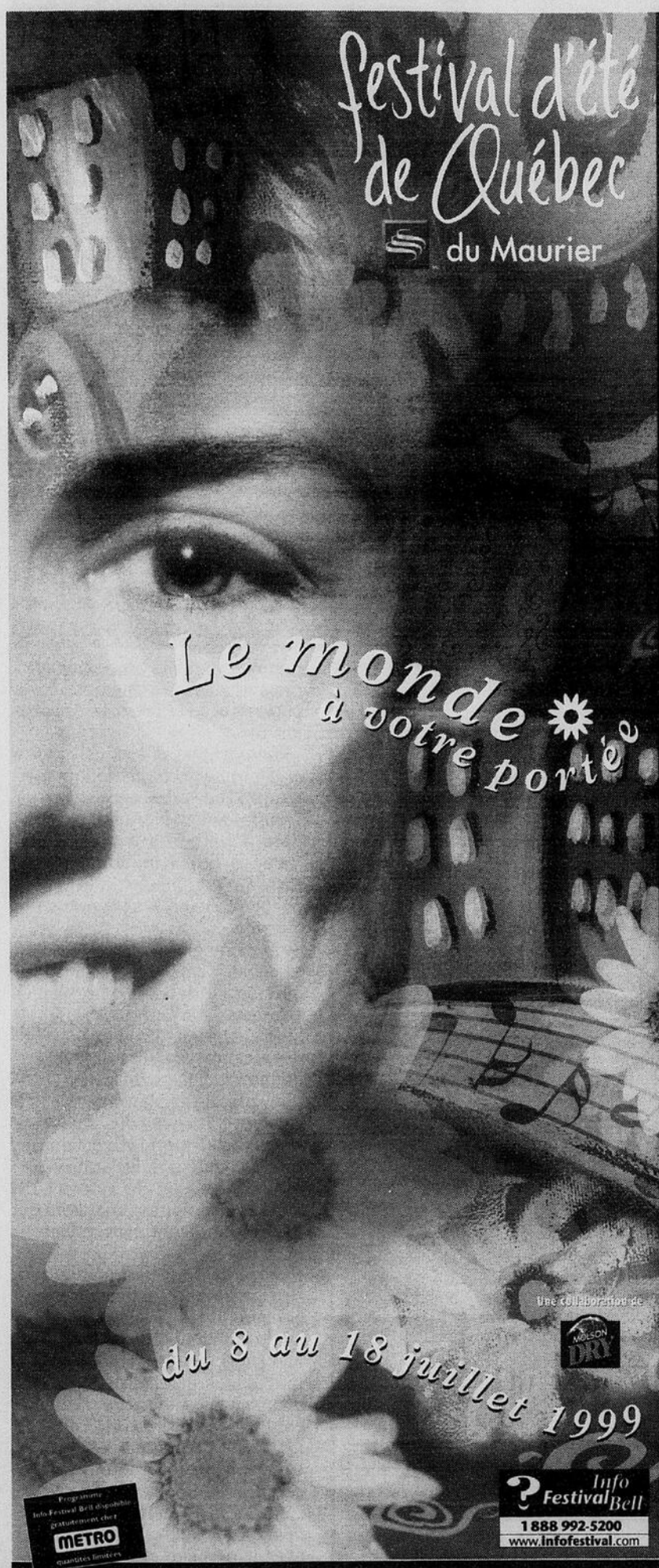
L'Alchimiste et Richard II

J'ai pu assister à des avant-premières de *L'Alchimiste* de Ben Jonson et de *Richard II* de Shakespeare.

Tous deux sont remarquablement bien mis en scène, le premier par Douglas Campbell, qui s'y connaît dans l'architecture du comique et qui est servi par une équipe splendide (James Blendick, Benedict Campbell, Diane D'Aquila, Keith Dinicol, Bernard Hopkins); le second, par Martha Henry, clairement, irréversiblement articulé, avec des points culminants théâtraux où le temps semble à la fois s'arrêter et s'enfuir.

Et Geordie Johnson que l'on savait l'un des acteurs les plus doués de la jeune génération y montre l'ample palette de sa qualité expressive. C'est un magnifique *Richard II*.

Pour toute information sur le Festival de Stratford: 1-800-567-1600



Carrières

Profession: photographe

Immortaliser l'éphémère,

Peu importe leur spécialité, les photographes ont la lourde tâche d'immortaliser des événements, des moments, des scènes pour des fins de publication ou encore, pour plaire à des particuliers.

DIANNE PAQUETTE-LEGAULT
Le Droit

Le photographe de presse croque sur pellicule un événement d'actualité qui servira à illustrer une nouvelle. Le photographe de mode photograhie des mannequins dans le but d'illustrer les tendances de la mode et le photographe publicitaire prend des photographies de marchandises et produits dans le but d'en faire la promotion.

Pour sa part, le photographe portraitiste prend des photos de personnes ou de groupes de personnes, le plus souvent dans un studio ou dans un décor enchanteur. Son rôle consiste à ajuster l'éclairage pour obtenir les jeux d'ombre désirés en plus de conseiller les clients sur la pose à prendre. Certains procèdent eux-mêmes au développement de la pellicule et à l'impression des photos.

MARTIN PÉRIARD, Le Droit

Esther Campeau, maître photographe agréé

Photographe portraitiste qui a obtenu une accréditation de maître photographe agréé, Esther Campeau, dont le studio du même nom a pignon sur rue Notre-Dame, à Gatineau, admet que le travail n'est pas facile et que le photographe ne peut se permettre d'erreur.

«Le photograhe immortalise un moment. Tu ne peux pas le manquer... tu aurais beau l'expliquer aux gens». Un jeune couple serait attérré si les photos de l'échange des alliances étaient ratées le jour du mariage, par exemple.

Le travail est plaisant puisqu'il consiste à croquer des photos de moments heureux, tels les mariages, les baptêmes, les anniversaires de mariage, les remises de diplômes. Mais c'est un travail qui s'exerce toujours sous pression, explique la photographe dont la passion du boulot est palpable.

Pour sa part, Esther Campeau aime innover.

«J'essaie toujours de faire quelque chose de différent. Je rêve à mes photos. Je regarde beaucoup de magazines de mode. J'aime le contact avec M. et M^me^ tout le monde et j'aime que les gens se trouvent beaux. J'aime les faire rêver un peu», admet-elle.

Si elle le pouvait, Esther Campeau prendrait les photographies avec son coeur et sa tête plutôt qu'avec un appareil photo. Elle

→

Carrières et Professions

LeDroit

La Cité collégiale

Administrateur(e) de réseau et de systèmes Unix

aux Ressources informatiques

Votre passeport pour l'avenir

Catégorie d'emploi : Analyste de système
Échelle salariale : 25,81 $ à 28,72 $
Lieu de travail : Campus d'Ottawa

La Cité collégiale est à la recherche d'une personne responsable de fournir une expertise technique de haut calibre afin de gérer l'exploitation de ses réseaux informatique et téléphonique. Le (la) candidat(e) doit assurer la gestion des équipements et des logiciels touchant les services Internet, les services téléphoniques et les systèmes Unix du Collège.

Exigences :

Le (la) candidat(e) doit posséder un diplôme d'études postsecondaires de trois ans en techniques informatiques, ou l'équivalent; posséder un minimum de cinq ans d'expérience de travail pertinente; avoir un sens poussé du service à la clientèle; avoir la capacité de travailler sous pression; posséder un très bon sens de la planification et de la gestion du temps; posséder une très bonne capacité d'analyse, faire preuve de créativité et avoir de la facilité à travailler en équipe.

MODALITÉS D'INSCRIPTION : Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 5 juillet 1999, avant 16 h, en mentionnant le numéro de concours **OP-9905-0510.D**. Adressez le tout au:

Service des ressources humaines
La Cité collégiale
801, promenade de l'Aviation, pièce C2040
Ottawa (Ontario) K1K 4R3
Télécopieur : (613) 742-2495
Courriel : resshum@lacitec.on.ca

Nous vous remercions de votre intérêt et désirons vous aviser que nous communiquerons uniquement avec les candidat(e)s sélectionnés pour une entrevue et les candidat(e)s internes.

La Cité collégiale adhère à un programme d'équité en matière d'emploi.

Venez visiter notre site Web : www.lacitec.on.ca

Agent(e) d'enquête des droits de la personne

887 - 1 060 $ par semaine

Si vous êtes bilingue et que vous possédez des aptitudes éprouvées dans le domaine des enquêtes, joignez-vous à la **Commission ontarienne des droits de la personne** afin d'appliquer le *Code des droits de la personne de l'Ontario* et d'en assurer le respect. Vous devrez : enquêter sur les plaintes et les arbitrer; encourager le respect volontaire de la loi; préparer des rapports exhaustifs; analyser les questions liées aux droits de la personne; établir et maintenir des communications efficaces avec les groupes et les centres communautaires. Il s'agit d'un contrat de neuf mois. **Lieu de travail : Ottawa;** déplacements.

Exigences : grande expérience démontrée en matière d'enquête et de conciliation, conjuguée à de solides aptitudes à la résolution de conflits; compétences éprouvées en négociation; aptitude supérieure à la rédaction analytique; bon jugement; excellente aptitude aux relations interpersonnelles, à la gestion de cas et au service à la clientèle; connaissance poussée du *Code des droits de la personne de l'Ontario;* expérience manifeste dans l'interprétation et l'application de diverses lois et dans l'utilisation des ordinateurs et des progiciels de base de données, tels Lotus Notes, Microsoft Word, etc.; connaissance des questions liées aux droits de la personne et à l'équité; compétences avancées en communication; maîtrise de l'anglais et du français.

Secteur de recherche : ouvert aux personnes qui travaillent ou habitent dans un rayon de 40 km du 255 rue Albert, Ottawa.

Envoyez votre curriculum vitæ d'ici le 12 juillet 1999, à : Dossier OHRC-16, Commission ontarienne des droits de la personne, Ressources humaines, 180 rue Dundas O, 8e étage, Toronto ON M7A 2R9. Télécopieur : (416) 314-4494.

Un employeur qui souscrit au principe de l'égalité des chances

Ontario

www.gojobs.gov.on.ca

→

fait donc tout en son possible pour que le résultat final donne cette impression

L'un des défis pour Mme Campeau? «Que les photos aient l'air naturelles... Il faut savoir placer les gens. C'est la partie la plus importance après la technique. Des fois, les gens me disent que c'est comme si les sujets n'ont pas été avertis qu'une photo était prise. Pour moi, c'est le plus beau compliment».

Il n'en demeure pas moins que la technique est importante.

«Il faut bien calibrer le film, s'assurer que tout soit bien exposé, que les lumières sont bien placées, que l'équipement fonctionne bien. Tu dois arriver à obtenir l'expression recherchée sans que le client se tanne».

Patience et persévérance

DIANNE PAQUETTE-LEGAULT
Le Droit

En 1990, Esther Campeau devenait la plus jeune maître photographe agréé au sein de la Corporation des maîtres photographes du Québec. Pour obtenir une telle distinction, ses photos ont été jugées sur la base de la composition, de l'impact, de la technique, de la présentation et de la créativité.

Quatre années plus tard, elle y greffait le terme «agréé»», puis en 1996 elle devenait le Photographe de l'année en Outaouais.

«Il faut de la persévérance et de la patience. Ce n'est pas évident de faire son nom dans ce milieu compétitif. Mais je le fais parce que j'ai l'amour du métier».

Et cet amour du métier lui vient de loin.

«J'ai commencé à faire de la photographie à l'âge de neuf ans avec l'appareil 35 mm de mon père. J'ai toujours dit que je voulais faire de la photo. Je me voyais dans mon studio», se souvient-elle.

Mais lorsqu'elle faisait ses études secondaires, les perspectives d'emploi en photographie étaient peu reluisantes.

«On disait que c'était le métier le plus contingenté et le moins payant. Avec l'appui de mes parents, j'ai persisté et j'ai obtenu mon diplôme du Collège de photographie Marsan, à Montréal».

Aujourd'hui, elle est d'avis qu'il est encore possible de réussir. Mais elle donne un conseil aux débutants: aller chercher de l'expérience auprès de photographes reconnus.

Selon elle, on ne doit pas ouvrir son propre studio en sortant de classe.

Dans la région, Mme Campeau recommande le cours de photographie de La Cité collégiale dont sont issues quelques stagiaires à son studio.

«La compétition est moins importante parce qu'il y a moins de photographes dans la région, mais va falloir que cela recommence. S'il n'y a plus de photographes, où est-ce que les photographes en devenir vont prendre leur expérience?», s'interroge Mme Campeau.

Pour produire de belles photos, le photographe doit être équipé convenablement et ce genre d'équipement est dispendieux, de là les coûts élevés qui sont refilés aux clients, explique-t-elle.

L'une des qualités requises pour être photographe portraitiste, selon Mme Campeau, c'est nulle autre que la persévérance. «Je recommande aux gens de prendre de l'expérience chez d'autres photographes et de faire leurs preuves. C'est ce que j'ai fait avec Daniel Osborne, Guy Martin et Luc St-Amour».

Le travail pour Mme Campeau est des plus valorisants. «La plus belle paie, c'est quand tu reçois les épreuves et c'est exactement ce que tu recherchais».

Esther Campeau constate qu'il y a très peu de femmes dans le domaine et est tentée d'expliquer la situation par le fait qu'il s'agit d'un travail physique qui nécessite beaucoup de flexibilité au niveau des horaires.

«On doit transporter des valises, monter des décors d'école, déménager des coffres, l'éclairage. Nous marchons beaucoup et sommes debouts toute la journée».

Pourtant, les femmes ont cet esprit créateur qui se veut un atout dans ce genre de travail. Les femmes ont davantage le souci du détail aussi.

«Je vérifie le maquillage, les cheveux. Je me mets à la place des gens. Si quelqu'un est plus gras, je trouve une pose qui l'avantagera. Savoir placer les gens, je dirais que c'est la partie la plus importante de la technique»». Mme Campeau aime bien que les sujets, les couples surtout, soient près les uns des autres.

«J'aime coller les nez et les fronts, comme ils le feraient normalement si la caméra n'y était pas.

«Les couples se regardent presque tous dans les yeux».

Carrières et Professions

LeDroit

CH-CHSLD de Papineau

OFFRE D'EMPLOI

Le CH.-C.H.S.L.D. de Papineau est un hôpital de soins de courte durée de 72 lits et de soins de longue durée de 125 lits, dont 80 situés au Pavillon du Centre d'accueil de Buckingham. Le C.H.-C.H.S.L.D. est situé à 40 kilomètres de Hull-Ottawa. Il recherche des :

INFIRMIERS(ÈRES) AUXILIAIRES
(Temps partiel occasionnel - liste de rappel)

Exigences :
- Être membre de la C.P.I.I.A.Q.
- Expérience;
- Offrir une disponibilité correspondant aux besoins du C.H.-C.H.S.L.D.

Conditions de travail:
Selon les normes prévues par le Ministère de la Santé et des Services sociaux.

Seules les personnes dont les candidatures auront été retenues suite à la présélection recevront un accusé de réception.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae le plus tôt possible à la :

Direction des ressources humaines
Pavillon du Centre hospitalier
C.H.-C.H.S.L.D. de Papineau
500 rue Bélanger, Buckingham (Québec) J8L 2M4
Télécopieur: (819) 986-4000

REPRÉSENTANTS PROFESSIONNELS

L'entreprise
Entreprise en pleine expansion oeuvrant depuis plus de vingt ans dans le secteur de la fabrication de maisons usinées en panneaux, est à la recherche de représentants professionnels pour développer les territoires de Hull et Ottawa.

Les responsables
Vous devrez rencontrer systématiquement des clients et soumettre à votre supérieur immédiat, un rapport complet de vos activités hebdomadaires. Vous établirez des objectifs de ventes et un programme de sollicitation en conformité avec les attentes de la Direction.

Les candidats
Vous maîtrisez les techniques de ventes de produits complexes et comptez environ dix années d'expérience pertinente dans un secteur d'activité économique connexe ou l'équivalent. Vous êtes autonome, efficace, mature et axé sur les résultats. La connaissance du bâtiment demeure un atout.

Votre lieu de travail se situera à votre domicile, lequel, doit être aménagé professionnellement, pour rencontrer entre autre, des clients potentiels et dans un contexte d'esprit d'entrepreneur.

La rémunération globale est concurrentielle et basée sur la performance.

Les entrevues auront lieu à Hull.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en toute confidentialité, en mentionnant le numéro de référence **R477, au plus tard le 2 juillet 1999, à l'adresse ci-dessous :**

Yvon Plante et Associés Inc.
Cabinet de gestion-conseil
6545, boul. Lavoisier, bureau 101
Saint-Léonard (Québec) H1P 3N1

Notre client souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues recevront un accusé de réception.

LA MAISON DE LA FAMILLE VALLÉE-DE-LA-LIÈVRE EST À LA RECHERCHE D'UN-E COORDONNATRICE-TEUR.

1 POSTE DE COORDONNATRICE-TEUR

Sous l'autorité du conseil d'administration, et en conformité avec la philosophie, les politiques et les objectifs établis par celui-ci, la personne choisie exercera toutes les fonctions reliées à la gestion (planification, organisation, contrôle et évaluation) pour l'ensemble des services et des ressources humaines et matérielles de l'organisme.

EXIGENCES :
- Un minimum de trois années d'expérience en gestion de projets communautaires
- Expérience en gestion de personnel et de bénévoles
- Expérience en gestion administrative
- Bonne connaissance du réseaux de la santé et des services sociaux de la région 07
- Connaissance des problématiques reliées à la famille et à l'enfance
- Connaissance en informatique Windows/Word 6.0

FORMATION ACADÉMIQUE REQUISE :

- Études de niveau universitaire dans un domaine relié aux sciences sociales et/ou administratives ou expérience équivalente

QUALITÉS PERSONNELLES :

- Autonomie et capacité de travailler en équipe
- Leadership, initiative et entregents
- Habiletés dans les communications écrites et orales
- Dynamisme

Poste à temps plein

Faites parvenir votre c.v. au 179 Church, Buckingham (Québec) J8L 1P4 avant le 2 juillet 1999.

CENTRE HOSPITALIER PIERRE-JANET

LE CENTRE HOSPITALIER PIERRE-JANET

Le seul établissement psychiatrique de l'Outaouais à dispenser à la population de la région, une gamme complète et intégrée de services spécialisés en psychiatrie,

Recherche
UN(E) DIRECTEUR(TRICE) DES SOINS INFIRMIERS
(temps complet permanent)

Sommaire des responsabilités
Sous l'autorité hiérarchique du Directeur général, le titulaire agit en collaboration et en soutien aux programmes en assumant la responsabilité du développement, de l'élaboration et de l'évaluation de la qualité des soins dispensés par le personnel infirmier. En lien avec les gestionnaires des programmes et services, il est responsable d'assurer le recrutement, la formation et l'attribution du personnel infirmier ainsi que l'encadrement des activités de soir, de nuit et de fin de semaine ainsi que l'urgence deuxième ligne.

Exigences
- Membre de l'Ordre des infirmiers et infirmières du Québec
- Détenir un diplôme universitaire de 2e cycle
- Cinq années d'expérience dans un poste de gestion dans le réseau de la santé et des services sociaux dont au moins trois dans une organisation fonctionnant en programmes et au moins une dans un poste d'encadrement supérieur dans le réseau de la santé et des services sociaux.

Qualités personnelles
- Excellente connaissance du réseau
- Compréhension du modèle organisationnel de programmes
- Leader au niveau professionnel
- Capacité de promouvoir l'intégration et l'excellence des soins infirmiers dans le cadre du travail d'équipe pluridisciplinaire

Conditions de travail
- Selon la politique salariale des cadres du réseau des affaires sociales.
- Seuls les détenteurs d'un poste cadre du secteur de la santé et des services sociaux sont admissibles, tel que le prévoit le «Décret du gouvernement du Québec».
- Toute personne intéressée est invitée à soumettre sa candidature au Service des ressources humaines avant **le 9 juillet 1999** :

Service des ressources humaines
Centre hospitalier Pierre-Janet
20, rue Pharand
Hull (Québec)
J9A 1K7
Télécopieur : (819) 776-8046

Le concessionnaire Ford #1 dans l'Outaouais est à la recherche de (H. ou F.)

REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES

**Vous êtes dynamique, bilingue, aimez les défis?
Nous aimerions vous rencontrer.**

- Expérience dans la vente un atout, mais non essentielle
- Excellent programme de rémunération
- Programme de formation professionnelle
- Assurance groupe

Si vous désirez faire partie d'une équipe de vente des plus dynamique dans l'Outaouais.

Téléphonez pour rendez-vous avec C.V.

**M. Gerry Cloutier
Directeur des ventes
(819) 776-1571**

FORD Mont-Bleu

SERVICE INCOME SECURITY INSURANCE PLAN SISIP RARM RÉGIME D'ASSURANCE-REVENU MILITAIRE

A Division of the Canadian Forces Personnel Support Agency • Une division de l'Agence de soutien du personnel des Forces canadiennes

**Financial Services
Services financiers**

Les Services financiers du RARM est un institut des Fonds non-publics offrant aux militaires des Forces canadiennes et à leurs familles des programmes d'assurance et de conseils en finances personnelles. Nous avons un poste disponible à nos bureaux à Ottawa pour un:

ÉDUCATEUR EN GESTION DES FINANCES PERSONNELLES

pour les Forces canadiennes. Préférablement, vous possédez de l'expérience comme éducateur; possédez un diplôme post-secondaire dans un domaine connexe; possédez la certification de planificateur financier (CFP), ou avez complété plusieurs des cours pré-requis menant à la certification. Vous êtes bilingue dans les deux langues officielles et vous avez une facilité de commmunication. Le RARM est engagé en ce qui touche l'accès à l'emploi equitable. Nous invitons les femmes, les autochtones, les personnes avec un handicap et les membres des minorités visibles à postuler pour ce poste.

Faites parvenir votre CV au plus tard le **16 juillet 1999** à:
Les Services financiers du RARM
Vice-président planification financière
Quartier général de la Défense nationale
Ottawa, ON K1A 0K2
Fax: (613) 233-5857

Nous remercions à l'avance tous les postulants, cependant, nous communiquerons seulement avec ceux ou celles selectionnés pour une entrevue.

Gérant(e) du site

Dans ses fonctions le ou la titulaire planifie, organise, dirige et administre toutes les activités reliées à l'entretien du site, aux ressources humaines, aux ressources financières et à la clientèle.

Les exigences du postes sont :
- Expérience en gestion suffisante pour gérer un site touristique d'envergure
- Expérience en comptabilité
- Expérience en gestion des ressources humaines
- Connaissance du marketing
- Connaissance du domaine touristique
- Connaissance en informatique
- Bilinguisme

Le salaire est établi en fonction des politiques en vigueurs à la Caverne et des compétences de la personne sélectionnée.

CAVERNE LAFLÈCHE CAVES VAL-DES-MONTS QUÉBEC

Les personnes qui désirent poser leur candidature pour le poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 9 juillet 1999 à la **Corporation de la Caverne Laflèche inc., 255, route Principale, Val-des-Monts (Québec) J8N 4B7
Att. Mario Leblanc, administrateur**

N.B. Seules les personnes convoquées pour une entrevue recevront un accusé de réception.

Carrières et Professions

LeDroit

Concessionnaire de l'Outaouais est à la recherche d'un (H. ou F.)

Directeur(trice) Commercial(e)

Si vous êtes bilingue, dynamique, organisé et possédez de l'expérience dans ce domaine.

Pour rendez-vous, avec votre c.v., communiquez avec M. Dan Pinard, (819) 669-0111 ou (819) 776-1571

Le Conseil régional de la culture de l'Outaouais recherche un(e)

ADJOINT(E) À LA DIRECTION

RESPONSABILITÉS:
Sous l'autorité du conseil d'administration et de la directrice générale :

- Assure la mise en oeuvre des moyens d'action identifiés pour réaliser les objectifs de promotion et de développement de l'activité culturelle;
- Organise les activités de concertation avec le milieu culturel, effectue des activités de recherche, d'information et d'animation;
- Formule des avis sur les questions et les enjeux de développement culturel.

EXIGENCES:
- Baccalauréat dans une discipline appropriée et trois années d'expérience sur le marché du travail;
- Connaissance approfondie des milieux culturels et régionaux;
- Excellente maîtrise du français parlé et écrit;
- Connaissance des principaux logiciels de Bureautique dans un environnement MAC (PageMaker, FileMaker Pro, Microsoft Word, Microsoft Excel, logiciels graphique);
- Posséder une voiture.

La personne devra aussi faire preuve d'efficacité, de fortes capacités d'analyse et de synthèse et d'une bonne tolérance au travail sous pression.

CONDITIONS :
- Poste permanent 4 jours / semaine;
- Entrée en fonction début septembre;
- Salaire 21 000 $; 6 semaines de vacances/année;
- Un programme d'avantages sociaux complet;
- possibilité de formation d'appoint.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 23 juillet 1999, à l'adresse suivante :

**Conseil régional de la culture de l'Outaouais
432, boul. Alexandre-Taché
Hull (Québec) J9A 1M7**

Nous vous remercions à l'avance de l'intérêt que vous manifestez. Cependant, seules les personnes qui seront retenues pour le processus de sélection seront contactées.

La Ville de Gatineau, municipalité de 105 000 habitants en pleine expansion démographique et économique, est à la recherche de candidats ou candidates pour combler la fonction suivante :

**LIEUTENANT INSPECTEUR ENQUÊTEUR
Service de la protection contre l'incendie
(No concours : P-12-99)**

Description sommaire
Le lieutenant, sous la direction du chef du bureau de prévention, doit appliquer le code de prévention et procéder aux enquêtes à la suite d'incendies afin d'en déterminer la cause.

Exigences
- Conformément à la loi sur la prévention des incendies, être titulaire du certificat de premier cycle en Technologie en prévention des incendies ou l'attestation d'études collégiales Prévention en sécurité incendie ou du diplôme d'étude professionnelles Prévention des incendies décerné par le Ministère de l'éducation ou son équivalent reconnu par le Ministère de l'éducation.
- Détenir le cours de «Recherches des causes et des circonstances d'incendies».
- Subir, avec succès les tests, examens ou entrevues relatifs à la fonction postulée auxquels la Ville pourra le soumettre lors du processus de sélection.

Salaire
- Selon l'échelle salariale des pompiers en vigueur, soit 29 745 $ à 59 490 $/année.

Les candidats ou candidates répondant aux exigences et désirant soumettre leur candidature devront nous faire parvenir leur curriculum vitae avant **16 h**, le **7 juillet 1999** à l'adresse suivante :

**Ville de Gatineau
Service des ressources humaines
144, boulevard de l'Hôpital, bureau 317
Gatineau (Québec) J8P 7S7**

Seuls les candidats et candidates retenus recevront un accusé de réception.

ville de Gatineau

Drôle de monde

Gros pourboire

**Associated Press
Mobile, Alabama**

Une ancienne serveuse qui a gagné 10 millions $ grâce à un billet de loterie qu'un client lui avait laissé en guise de pourboire, devra partager avec ses ex-collègues de travail.

Ainsi en a décidé récemment un tribunal de Grand Bay, en Alabama.

Tonda Dickerson, 28 ans, a démenti avoir conclu un accord avec ces collègues d'un restaurant de la chaîne Waffle House pour partager tout gain éventuel entre eux. Les quatre autres employés recevaient aussi régulièrement des pourboires sous forme de billets de loterie. Malheureusement pour la serveuse, un couple est venu témoigner en faveur des quatre autres employés. Ce couple habitué de ce restaurant a affirmé que Tonda leur avait parlé de cet accord de partage.

Le billet gagnant avait été remis le 7 mars dernier par un habitué qui prenait tous les matins son petit déjeuner dans ce restaurant. Edward Seward, lui, avait publiquement fait savoir qu'en cas de gros lot, il se contenterait d'une camionnette neuve.

Exhibition légale

**Associated Press
Little Rock, Arkansas**

Un patron de boîte de nuit de l'Arkansas est heureux. Accusé d'avoir laissé ses danseuses exposer un peu trop de chair nue, il a vu annuler l'amende de 600 $ dont il avait écopé après qu'un jury entièrement composé d'hommes eut pu juger... sur pièces.

Convoquées par les cinq membres de la Commission de contrôle des débits de boisson, les danseuses du Regina de Little Rock n'ont pas hésité. Pour démontrer que ce qu'elles dévoilaient ne dépassait pas les limites de la décence, l'une a soulevé sa robe jusque sous ses aisselles tandis que l'autre a retiré son chandail. Le tout pour bien montrer que leurs... couvre-tétons étaient conformes aux lois en vigueur en Arkansas.

Ce que les membres de la Commission n'ont pu que constater.

Les hauts et les bas de la criminalité russe

**Associated Press
Moscou**

À Volgograd, dans la sud de la Russie, mieux vaut avoir le mollet bien fait et la cuisse ferme si on veut rentrer chez soi. Depuis quelques semaines, la police locale n'a pu que constater la recrudescence des vols de transformateurs... d'ascenseurs.

Jusqu'à présent, ce sont quelque 70 ascenseurs qui sont immobilisés.

La police n'a pas encore réussi à mettre la main sur les voleurs, mais n'exclut pas la possibilité qu'il s'agisse d'une blague. Une blague qui, à coup sûr, ne doit pas être du goût de tout le monde.

Drôle de monde

Banque du sperme pour toutou

Associated Press
Gerone, Espagne

Un vétérinaire catalan a ouvert la première banque du sperme privée d'Espagne destinée à recueillir et conserver des échantillons congelés de sperme canin.

Selon le Dr Ricardo Cordoba, cette banque permettra aux maîtres inconsolables, le jour de la disparition de leur toutou adoré, de recourir à l'insémination artificielle et retrouver ainsi un peu de leur chien.

«C'est un investissement, comme quand on met de l'argent à la banque», insiste le vétérinaire.

En six mois d'existence, le Dr Cordoba a recueilli 30 échantillons et a permis la naissance de trois portées de chiots — mastiffs, caniches et épagneuls.

L'Espagne avait déjà une banque du sperme canin mais qui était strictement réservée à la recherche et n'était pas ouverte au public.

Pour 25 000 pesetas (985FF/150 euros), le Dr Cordoba procède au prélèvement de l'échantillon et à sa congélation. Pour un supplément de 6 000 pesetas, le vétérinaire fera une recherche sur l'ADN du donneur afin de permettre aux gens qui achètent les chiots de vérifier que ces chiots sont sains.

Vilain, pas beau

Associated Press
Sydney, Australie

Dans l'État australien de Nouvelles Galles du Sud, non seulement comme partout ailleurs, c'est pas très joli de tirer la langue à quelqu'un, mais en plus c'est interdit par la loi. Un habitant de Sydney vient de perdre son procès en appel pour s'être vu infliger une amende de 350 $ australiens pour avoir tiré la langue à son voisin.

Pour le juge, la culpabilité de Garry Bayliss ne faisait aucune doute. Il a violé une injonction qui **lui avait été faite de ne pas s'approcher de son voisin Ronald** Allen Bates en août 1996.

Bayliss nie avoir violé cette injonction le 31 octobre de la même année, date à laquelle le voisin affirme avoir été victime de ce geste offensant.

Voiture? Vole!

Associated Press
Tokyo

Un piéton de la banlieue de Tokyo n'a pas dû comprendre ce qui lui arrivait quand une voiture lui est presque tombée dessus.

Le véhicule conduit par une septuagénaire a effectué un vol plané de six étages après une fausse manoeuvre dans un parking à étages d'un centre commercial de Fujisawa, dans le sud-ouest de la capitale nippone.

La voiture s'est retrouvée sur le toit après une chute de 16 mètres.

La conductrice, Kazuo Haruki, 71 ans, a été retrouvée inconsciente et a été hospitalisée.

CENTRE DE LA PETITE ENFANCE AUX PETITS LURONS

CONSEILLER(ÈRE) PÉDAGOGIQUE

Le CPE Aux Petits Lurons recherche une personne reconnue par le Ministère de la Famille et de l'Enfance pour combler un poste à temps plein de conseiller(ère) pédagogique.

Sous la supervision de la directrice du C.P.E., le ou la conseiller(ère) pédagogique devra notamment apporter un soutien aux éducatrices en installation et en milieu familial dans l'application du nouveau programme pédagogique et assurer la liaison entre les services de garde en milieu familial rattachés au C.P.E.. et le C.P.E.

Qualifications et connaissances :

- Connaissance du nouveau programme pédagogique;
- Organisation, entregent et autonomie;
- Utilisation personnelle du véhicule.

Taux horaire selon l'échelle salariale en vigueur, 35 heures semaine. Entrée en fonction : août 99

Les personnes intéressées peuvent soumettre leur candidature en faisant parvenir leur curriculum vitae avant le 2 juillet 1999 par télécopieur.

(819) 684-5666 (télécopieur)
(819) 684-3131 (téléphone)

Énoncé de qualités disponible sur demande.

Commission scolaire des Draveurs

Découvrir, grandir, devenir

ENSEIGNANTE-ENSEIGNANT À TEMPS COMPLET
ENSEIGNEMENT RELIGIEUX CATHOLIQUE
CONCOURS N° ESF-14-99-J - 2E CONCOURS

La Commission scolaire des Draveurs, sous réserve du mécanisme régissant la sécurité d'emploi, recherche les services d'une enseignante ou d'un enseignant afin de combler un poste en enseignement religieux catholique à compter de l'année scolaire 1999-2000 :

1 - QUALIFICATIONS REQUISES ET MODALITÉS D'INSCRIPTION SELON LE OU LES CAS SUIVANT(S) :

A - Qualifications requises	A - Documents exigés
- Qualification légale. - Baccalauréat spécialisé en enseignement dans le champ demandé. - Minimum de 16 années de scolarité.	- un curriculum vitae à jour - une copie du brevet ou permis d'enseigner ou le dernier relevé de notes en mentionnant la spécialisation du permis à obtenir
B - Qualifications requises	**B - Documents exigés**
1° Qualification légale avec un an d'expérience à contrat dans le champ demandé entre le 1er juillet 1996 et le 30 juin 1999. 2° Baccalauréat spécialisé en enseignement dans un autre champ avec un an d'expérience à contrat dans le champ demandé entre le 1er juillet 1996 et le 30 juin 1999. 3° Minimum de 16 années de scolarité.	- un curriculum vitae à jour - une copie du brevet ou permis d'enseigner ou le dernier relevé de notes en mentionnant la spécialisation du permis à obtenir - une copie de l'attestation d'expérience spécifiant le champ d'enseignement et le nombre de jours à contrat dans le champ

2 - TRAITEMENT : Selon la scolarité et l'expérience.

3 - Seules les candidatures **accompagnées** de tous les documents exigés, **reçues** à nos bureau entre le **26 juin 1999 et le 6 juillet 1999, 16 h** seront considérées.

Les personnes intéressées à poser leur candidature sont priées d'adresser leur demande au :

Service des ressources humaines
Concours N° ESF-14-99-J
Commission scolaire des Draveurs
225, rue Notre-Dame, Gatineau (Québec) J8P 1K3
ou par télécopieur au : (819) 663-5372

Nos remercions tous ceux et celles qui soumettent leur candidature. Nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour une entrevue.

La Commission scolaire des Draveurs se réserve le droit de faire une autre présélection et accorde une priorité aux candidates et candidats de la région de l'Outaouais. L'engagement sera conditionnel à la réussite d'une épreuve de français.

Date d'ouverture du concours : Le 26 juin 1999

La Commission souscrit au principe de l'égalité de l'emploi

Manitoba

TRADUCTRICE-RÉVISEURE OU TRADUCTEUR-RÉVISEUR - Quatre postes, Culture, Patrimoine et Citoyenneté Manitoba, Winnipeg. Numéro de l'annonce : 469. Échelle de salaire : 46 204 $ à 58 327 $. Date de clôture : le 14 juillet 1999.

Qualités requises : Connaissance approfondie de l'anglais et du français; excellente capacité de rédaction et de communication; diplôme d'études postsecondaires en traduction ou expérience considérable en traduction et en révision, ou les deux; aptitude à faire des recherches et esprit analytique. Tous les candidats et candidates devront passer une épreuve écrite. On tiendra compte du Programme d'action positive dans les critères de sélection.

Fonctions : Le gouvernement du Manitoba est à la recherche de personnes compétentes pouvant traduire et réviser des textes traitant des sujets les plus divers dans le domaine de l'éducation, y compris les sciences et les mathématiques. La traduction se fait de l'anglais au français et elle comprend la recherche terminologique et la confection de lexiques. Des compétences et de l'expérience en révision, également de l'anglais au français, permettront aux personnes choisies de former les nouveaux traducteurs ou d'aider les traducteurs plus expérimentés à se perfectionner. Les personnes retenues devront être capables de travailler de façon autonome.

Le présent concours pourra servir à dresser une liste d'admissibilité incluant des candidats et candidates qui peuvent traduire dans le domaine susmentionné et d'autres. Cette liste demeurera en vigueur six mois après les entrevues de sélection.

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail.

Présentez votre demande par écrit à : Gestion des ressources humaines, Culture, Patrimoine et Citoyenneté, 405, Broadway, 9e étage, Winnipeg (Manitoba) R3C 3L6, Télécopieur : (204) 945-3764.

Nous tenons compte de l'équité en matière d'emploi au cours du processus de sélection. Nous demandons aux candidats et aux candidates d'indiquer dans leur lettre d'accompagnement ou leur curriculum vitae s'ils appartiennent à l'un des groupes suivants : femmes, autochtones, minorités visibles et personnes handicapées.

La Caisse populaire de Pointe-aux-Roches est située dans un milieu rural et détient un actif de 32 M ($) dont 22 M ($) en prêts aux particuliers et 4 M ($) en prêts aux entreprises. Le personnel de la Caisse est composé de 8 employés dont 1 gestionnaire, desservant environ 3 000 sociétaires. Pour ce qui est de la Caisse populaire de Tecumseh inc., elle opère dans un marché en expansion. Elle est située dans un milieu urbain à proximité de Windsor (Ontario) et détient un actif de 18 M ($) dont 13 M ($) en prêts aux particuliers et 3 M ($) en prêts aux entreprises. Le personnel de la Caisse est compose de 8 employés dont 1 gestionnaire, desservant environ 3 300 sociétaires.

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae au **plus tard le 13 juillet 1999** à 16h00, à l'attention de M. Alain Kervran, Directeur Conseil aux caisses, Fédération des caisses populaires de l'Ontario, 214 chemin Montréal, bureau 101, Vanier (Ontario) K1L 8L8

Télécopieur (613) 746-7712

Fédération des caisses populaires de l'Ontario

Caisse populaire de Pointe-aux Roches et Caisse populaire de Tecumseh inc.

DIRECTEUR GÉNÉRAL PARTAGÉ
DIRECTRICE GÉNÉRALE PARTAGÉE

Vous serez responsable d'élaborer et de mettre en oeuvre les plans d'affaires et en assurer leur suivi; de gérer le développement des compétences du personnel et le rendement en relation avec les objectifs des plans d'affaires; d'établir un partenariat d'affaires de qualité en fonction des besoins des Caisses; de travailler à la consolidation de Desjardins dans le Sud-Ouest de l'Ontario; d'assurer une gestion saine et prudente du risque en conformité avec les normes régissant l'octroi du crédit et de poursuivre la démarche de regroupement entreprise par les conseils d'administration.

Vous êtes perspicace et démontrez des habiletés de négociation, vous faites preuve d'autonomie, d'initiative et d'intégrité et vous êtes orienté vers le membre.

Les conseils d'administration compteront sur votre expérience de 6 années dans une institution financière, dont 2 reliées à la gestion, ainsi que sur votre baccalauréat en administration ou en commerce.

Rémunération: 53 244 $ à 69 217 $ et avantages sociaux concurrentiels
**** possibilité de rémunération incitative***

Desjardins

ASSISTANT(E) COMMERCIAL
TEMPS PLEIN/PERMANENT

La personne que nous recherchons aura la responsabilité de préparer la correspondance, facturer les polices, entrée des données, s'occuper des cautionnements d'entrepreneurs, gérer les réclamations, préparer les réunions hebdomadaires ainsi que d'autres tâches connexes.

Exigences du poste :

- S'exprimer en français et anglais (oral & écrit)
- Être capable de travailler en équipe
- Maîtriser l'informatique (Windows, Word Perfect)
- Connaître l'assurance serait un atout

Si vous êtes une personne ayant le sens de l'organisation et de l'initiative désirant évoluer au sein d'une entreprise dynamique, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 7 juillet 1999. Rémunération selon l'expérience.

assurances DUSSAULT

Télécopieur : (819) 771-4226
31, rue Laval, Hull (Qc) J8X 3G8

LA SOCIÉTÉ DE L'AIDE À L'ENFANCE DE PRESCOTT-RUSSELL

recherche

Dans le présent document, le genre non marqué s'applique à la fois aux hommes et aux femmes.

INTERVENANT AUX RESSOURCES # C99-108
(Poste contractuel de 10 mois)

L'intervenant aux ressources doit voir au recrutement, à la formation et à l'évaluation des familles d'accueil et au pairage des enfants qui ont besoin d'un placement. L'intervenant est responsable d'offrir le support nécessaire aux parents d'accueil pour qu'ils rencontrent les besoins des jeunes et respectent les politiques et lignes de conduite de la Société.

INTERVENANT SCOLAIRE # C99-109
(Poste contractuel de 10 mois)
Différentes écoles à Hawkesbury

L'intervenant doit offrir des services de counseling et de support aux étudiants. Des interventions auprès des familles peuvent être nécessaires dans des cas de protection. Il peut agir de consultant auprès des professeurs aux prises avec des problématiques exigeant une intervention de protection. Ce poste est régi par les pouvoirs et les responsabilités de la Loi sur l'éducation et de la Loi sur les services à l'enfance et à la famille.

EXIGENCES ET QUALIFICATIONS POUR # C99-108 ET # C99-109

- Bacc. en travail social ou service social ou autres domaines des services humains.
- Trois (3) ans d'expérience en protection de l'enfance et en formation des adultes.
- Excellent jugement pour évaluer des situations d'abus et de négligence.
- Connaissance des techniques et des moyens pour intervenir en situation de crise.
- Bilinguisme essentiel, oral et écrit
- Détenir un permis de conduire valide et avoir à la disposition une automobile.

Salaire : 30 547 $ à 41 045 $

INTERVENANT DES SERVICES SPÉCIALISÉS AUX ENFANTS MULTIHANDICAPÉS # C99-110
(Poste contractuel de 10 mois)

L'intervenant supervisera un groupe d'enfants qui sont sous les soins de la Société d'aide à l'enfance de Prescott-Russell (Pupilles de la Couronne ou de la Société ou ententes de soins particuliers) et qui vivent dans des familles d'accueil ou autres ressources résidentielles. Ces enfants sont multihandicapés et sous étroite surveillance médicale. L'intervenant doit s'assurer que chaque enfant a un plan de vie et de soins qui répond le mieux à ses besoins et à son meilleur intérêt. Ces enfants présentent des diagnostics très complexes tels que : paralysie cérébrale, autisme, déficience intellectuelle profonde, épilepsie, etc. L'intervenant agira à titre d'expert auprès des parents d'accueil et auprès des divers professionnels de la santé impliqués auprès des enfants.

Exigences et qualifications :

- Bac. spécialisé en science de la santé ou Bacc. dans un domaine connexe aux services aux enfants multihandicapés.
- Trois (3) à cinq (5) ans d'expérience dans les soins de la santé et le domaine des enfants handicapés.
- Bonne connaissance des problématiques de paralysie cérébrale, autisme, déficience intellectuelle, épilepsie, médication, etc.
- Bonne connaissance des soins spécialisés offerts à la maison tels que : gavage, rotation, succion, etc.
- Bonne connaissance des services spécialisés disponibles pour les enfants multihandicapés et pour les familles d'accueil.
- Bilinguisme essentiel, oral et écrit.
- Habiletés en intervention de crises et en relation d'aide.
- Détenir un permis de conduire valide et avoir à sa disposition une automobile.

Salaire : 30 547 $ à 41 045 $

PSYCHOLOGUE CLINIQUE # C99-111
(Poste de 24 heures et moins par semaine)

Le psychologue évaluera le fonctionnement et les besoins des enfants sous les soins de la Société et des parents d'accueil. Il fournira de la thérapie à court terme aux enfants et aux parents d'accueil. Il sera également disponible à intervenir auprès des enfants et des parents d'accueil en cas de crise. Il animera des groupes de traitement de jeunes et de parents d'accueil. Offrira de la consultation clinique aux intervenants de la Société.

Exigences et qualifications :

- Doctorat en psychologie avec spécialisation
- Expérience auprès des enfants, adolescents et leurs parents d'accueil
- Enregistré ou inscrit à l'enregistrement au titre de psychologue en Ontario
- Bilinguisme essentiel, oral et écrit

Salaire : à négocier.

Les personnes intéressées sont priées de remettre leur demande d'emploi **au plus tard le 9 juillet à 16 h** à:

Stéphane Hébert,
Agent des ressources humaines
173, Ancienne route 17 C.P. 248
Plantagenet (Ontario)
K0B 1L0

Télécopieur : 613-673-4371

STAR BÉDARD
Coiffure et Esthétique

Le No 1 dans le domaine de la vente de produits de coiffure professionnels est à la recherche de conseillers(ères), gérant et assistant-gérant pour son magasin de Gatineau.

GATINEAU

Doit avoir :
- Expérience en coiffure (min. 3 ans)
- Bilingue
- Connaître technique de coloration, permanente
- Gestion de commerce
- Expérience système informatique
- Expérience vente au détail
- Être dynamique, disponible, enthousiasme, autonome, capable d'apprendre vite et bien.

Envoyez C.V. à John Luc Boutin
Fax 1-450-967-9077
600 boul. St-Martin ouest,
Laval Québec H7M 6A8
Date limite: 30 juin 1999

VILLE DE BUCKINGHAM

La Ville de Buckingham, corporation de 12 000 habitants, ayant un budget de 10,5 millions est à la recherche de candidats ou candidates pour combler les 2 postes suivants:

ADJOINT(E) AUX FINANCES

Mandat :
Relevant du secrétaire-trésorier, vous serez principalement responsable de la planification, coordination, supervision et contrôle des activés reliés à la comptabilité générale, comptes à payer, paie, d'assurer le suivi et la continuité des opérations, l'efficacité du service, le respect des objectifs et échéanciers dans divers travaux.

Exigences :
- Détenir un diplôme terminal de premier cycle en science comptable et être membre en règle d'une association comptable reconnue.
- Posséder un minimum de 3 années d'expérience pertinente dans le monde municipal.
  (Note : Toute combinaison de scolarité et d'expérience dans le monde municipal pourra être retenue.)
- Vous avez de l'expérience en gestion de personnel.
- Vous maîtrisez les outils informatiques.
- Vous êtes reconnus pour votre esprit d'analyse et de synthèse ainsi que pour votre jugement.
- Vous êtes autonome et dynamique et avez des aptitudes reliées à la communication verbale et écrite.
- Vous êtes bilingue.

Salaire : Selon la politique salariale des cadres en vigueur, soit 41 040 $.

COORDONNATEUR(TRICE) AUX ACTIVITÉS SPORTIVES
SERVICE DES LOISIRS ET DE LA CULTURE

Mandat :
Relevant du directeur du Service des loisirs et de la culture, vous serez principalement responsable de développer, planifier, organiser et superviser les programmes d'activités sportives offerts à la population. Vous serez appelé à participer à la sélection du personnel, à superviser et évaluer le rendement des employés sous votre responsabilité. De plus, vous participerez à l'élaboration des politiques et des priorités d'actions du Service des loisirs et de la culture. Vous agirez également à titre de personne-ressource auprès des différents organismes sportifs reconnus.

Exigences :
- Vous détenez un diplôme d'études universitaires de premier cycle avec champ de spécialisation approprié à la fonction.
- Vous possédez un minimum de deux (2) années d'expérience dans le domaine du loisir en milieu municipal.
  (Note : Toute autre combinaison de scolarité et d'expérience jugée pertinente pourra être retenue).
- Vous maîtrisez les outils informatiques.
- Vous êtes bilingue.
- Vous êtes autonome et dynamique et avez des aptitudes reliées à la communication verbale te écrite.
- Vous possédez les aptitudes, traits de personnalité et autres qualités personnelles appropriées.

Salaire : Selon la politique salariale des cadres en vigueur soit 41 040 $.

Si l'un ou l'autre poste vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le **15 juillet 1999, 16 heures** à l'adresse suivante :

Ville de Buckingham
«Concours Adjoint(e) aux finances»
ou
«Concours Coordonnateur(trice) aux activités sportives»
515, rue Charles
Buckingham, Qc, J8L 2K4
Ou par télécopie au numéro (819) 986-4234

Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront une communication écrite de la part de la Ville.

Drôle de monde

Des chevaux de course aux oreilles fragiles et très coûteuses

Associated Press
Tokyo

Il n'y a pas que les pattes des chevaux de course qui sont précieuses au Japon.

Leurs oreilles aussi valent cher. Très cher. L'armée américaine l'a appris à ses dépens.

Pour leur avoir cassé les oreilles en faisant passer ses avions de chasse au-dessus de leurs tranquilles paturages de l'île d'Hokkaido, au nord du Japon, elle devra verser plusieurs centaines de milliers de dollars à leurs propriétaires.

Au total, ce sont quelque 306 000 $ que vont recevoir 13 éleveurs de chevaux de course qui avaient porté plainte. Les États-Unis devront en payer 75 %.

Car ces précieux animaux ne se sont pas remis du passage inopiné, les 4 et 12 novembre 1997, d'avions de chasse américains au-dessus de leur champ.

Selon leurs propriétaires, les chevaux, effrayés, se sont blessés aux pattes en voulant franchir les barrières de leur enclos.

Certaines juments ont même perdu leur poulain dans l'affaire, selon Toshinobu Saitoh, porte-parole de l'Agence japonaise des installations militaires.

Des bienfaits cachés du Viagra

Associated Press
Montpellier, Vermont

Les bienfaits du Viagra vont bien au-delà de ce pourquoi cette pilule «miracle» a été mise au point, à savoir pallier certaines formes d'impuissance.

Un médecin de la faculté de médecine de l'Université du Vermont estime en effet que le médicament attire dans son cabinet des patients qui n'y venaient jamais.

Résultat: à défaut peut-être de régler leurs problèmes masculins, ils bénéficient de traitement pour des maladies dont ils ne pensaient pas être atteints.

«La qualité de la vie est ce qui importe aux patients», assure le Dr Mark Plante, chirurgien-urologue.

Le médecin ne tient pas un relevé précis des patients qui viennent le voir dans l'espoir de se faire prescrire la fameuse pilule bleue mais reste persuadé que la quête de cette pilule lui a permis de diagnostiquer d'autres maladies.

Ainsi, un homme est venu le voir en décrivant des symptômes qui ont conduit les médecins à découvrir qu'il souffrait en fait d'un cancer du colon.

SCRABBLE

Par Roger Hachez

N° 152

Partie régulière

Nous vous invitons à rejouer la partie régulière qui suit selon la méthode habituelle (disponible par la poste).

Tirage	Solution	Position	Pts
1. -AWACZIN			
2. IW+KGOSM	nazca (1)	H4	34
3. GIM+DENA	woks (2)	9E	49
4. M+LUUUSO	dégaina	5E	36
5. U+E?EMIN	moulus	10A	26
6. TRAJISL	menui(s)é (3)	L1	78
7. -SLEIOPX	jurats (4)	C9	42
8. IP+OTNRI	solex (5)	6B	70
9. UQC?BEV	rapointi (6)	12B	72
10. BCV+REAG	que(t)e (7)	2J	54
11. CG+RPOEL	brave	O1	54
12. CP+AHULS	ergol (8)	8K	30
13. EEDAHIR	pluchas	11I	82
14. ADI+ESIE	ether	H11	39
15. DEI+FFNB	aise	12L	28
16. B+OTYIER	effendi (9)	14H	44
17. IT+EANDE	broyés	B1	34
18. T+VTITTE	bedaine	1B	36
19. TTTV+UMA	yéti	4B	30
20. AMTTT+L	vu	10N	30
21.malm (10)		A7	18
		Total: 886	

1- adj. Et n. (Culture) précolombienne.
2- n.m. Poêle en fonte utilisé dans la cuisine chinoise.
3- v. tr. Amincir (du bois).
4- n.m. Médiév. Magistrat municipal dans certaines régions.
5- n.m. (Nom déposé) Cyclomoteur.
6- (aussi RAPPOINTIR) v. Retailler (la pointe d'un outil).
7- (Mot 99) QUETTE n.m. Helv. Petite tresse de cheveux.
8- n.m. Chimie. Toute substance pouvant composer un mélange fusant.
9- (aussi EFENDI) n.m. Titre civil ou religieux en Turquie.
10-n.m. Géologie. Jurassique supérieur.

Remarques : Une partie avec plusieurs beaux exemples de collages (mots placés parallèlement et qui forment plusieurs petit mots de 2 ou 3 lettres. Nous n'insisterons jamais assez sur l'importance de bien comprendre et de posséder ce coup technique.

Note: les personnes intéressées à recevoir les règles détaillées pour rejouer une partie présentée dans cette chronique peuvent les obtenir en écrivant à: Roger Hachez, «Le Soleil», Chronique de Scrabble, 925, chemin Saint-Louis, C.P. 1547, succ Terminus, Québec, Qc, G1K 7J6. S.V.P. Joindre une enveloppe pré-affranchie et pré-adressée.

Lettres et mots de tête

Par : André Davignon

Problèmes No 192

Réponse de la dernière fois : TOURTIÈRE, mot dont on retire une consonne pour définir la religieuse, non cloîtrée, qui s'occupe des relations avec l'extérieur. Réponse la prochaine fois.

–1–

Trouvez les dix mots répondant aux indices, synonymes ou définitions sur leur droite pour découvrir celui qui est emboîté à la verticale :

ACCOUTUMÉE, FAMILIÈRE = _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

B _ O _ R _ P ?_ I _ : écrit qui a pour objet l'histoire d'une vie particulière
P _ U _ L _ R ?_ I _ : plantation de peupliers
V _ L _ É _ A ?_ L _ : qui peut être facilement atteint, se défend mal
C _ N _ L _ S ?_ O _ : dénouement, épilogue, fin
A _ S _ J _ T ?_ I _ : asservir, dominer, soumettre, opprimer, subjuguer
P _ O _ U _ G ?_ E _ : rendre une loi exécutoire en attestant officiellement son existence
G _ I _ C _ M ?_ N _ : couinement, crissement
B _ D _ N _ I ?_ L _ : agglomération d'abris sans hygiène où vit la population la plus misérable
T _ R _ I _ O ?_ I _ : douleur, gêne provenant d'une position pénible du cou
S _ I _ I _ U ?_ U _ : qui contient une forte proportion d'alcool

–2–

Il manque aux mots suivants les 3 mêmes lettres consécutives qu'ils ont en commun. Lesquelles?

-1-	-2-
A _ _ _ EURS	_ _ _ CE
ABE _ _ _ E	É _ _ _ SE
TW _ _ _	_ _ _ F
HA _ _ _ ON	QUI _ _ _
_ _ _ ICITE	S _ _ _ LE

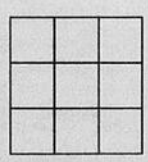
–3–

Croisez les lettres des 6 mots suivants afin de remplir la grille:

Exemple: TRUC, RICHE, MOULURE, CURE, CORSET, SILO

Problème:

ABRI, BALAN, BASANÉ, CALMAR, FRIME, SAINT.



T S
R I C H E
M O U L U R E
C O R S E T
E

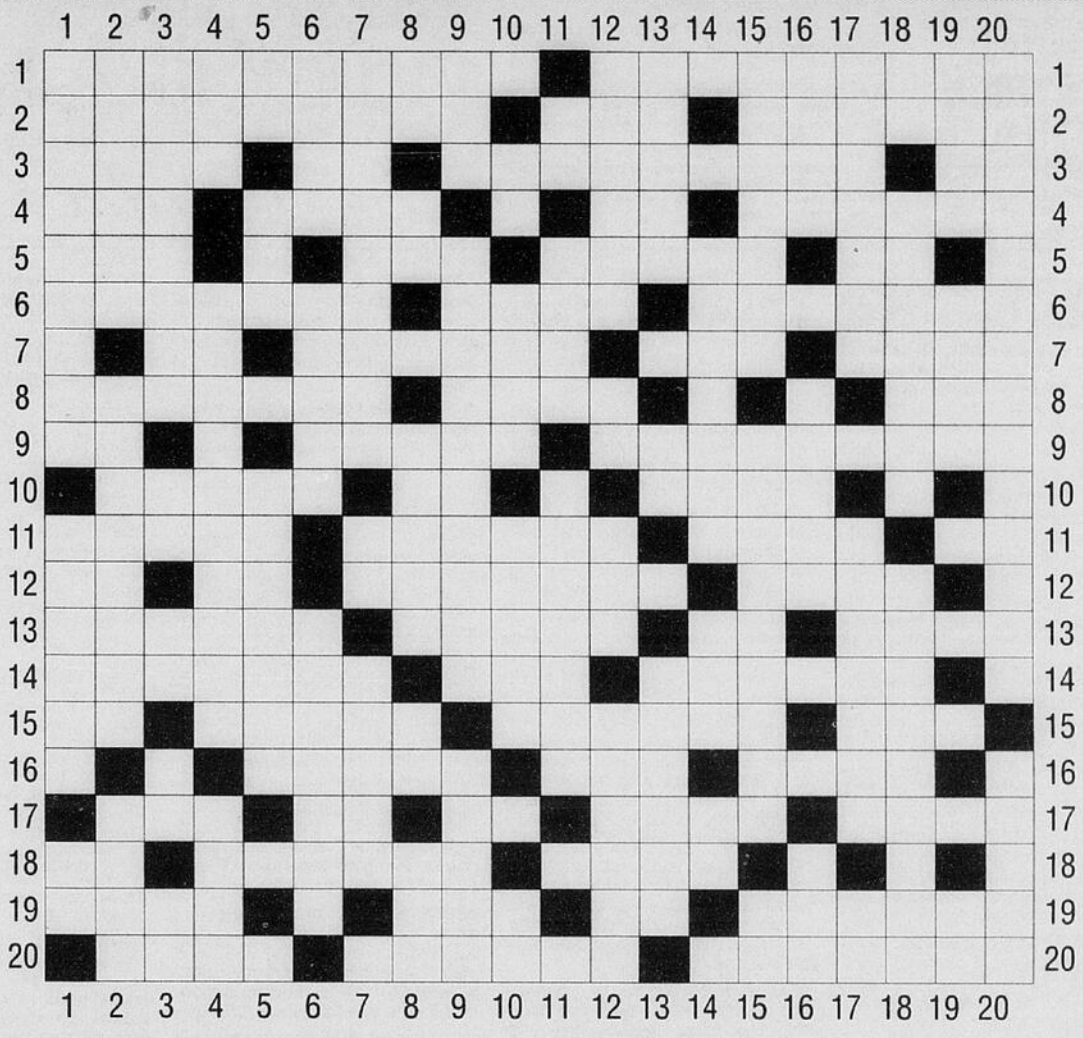
Solutions problèmes No 191

1	2	3
1- ALLIGATOR	**NOT** ARIAT	R B
2- INGÉRENCE	CAG **NOT** TE	C O U L I S
3- DISPARATE	**NOT** RE	M O U S S E
4- SOUDAIN	MI **NOT**	B I S T O U R I
5- RAJUSTER	LI **NOT** TE	F S I
6- PYRAMIDE	SA **LIN**	F E E
7- FACÉTIEUX	CY **LIN** DRE	E R
8- MÉTRIQUE	**LIN** GETTE	
9- ACCOLADE	ENC **LIN**	
10- ALPINISME	F **LIN** GUE	
à la verticale : GRADUATION		

MOTS CROISÉS

B-160

© Édimédia Inc



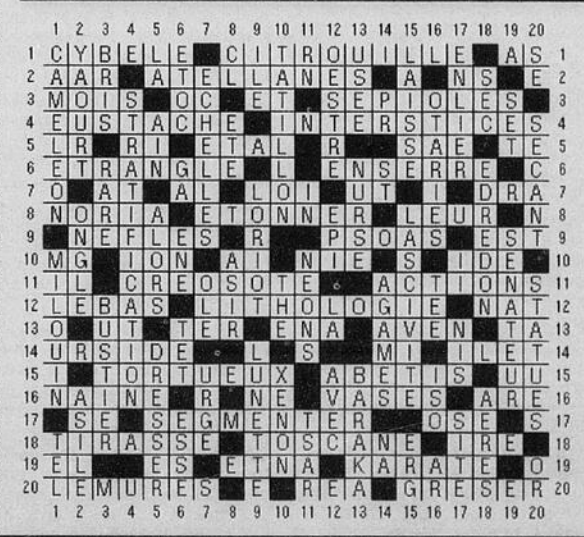
HORIZONTALEMENT

1- Imite le roulement du tambour - Morues
2- Qui n'a pas encore été ressenti - Riv. de France - Forme vocale
3- Personnel - Troisième - Qui voue une passion excessive à - Pron. familier
4- Point d'union - Vertèbre - Strontium - Lichens filamenteux
5- Petit poème - Callosité - Grecque - Partie du jour
6- Composition florale japonaise - Terrain - Comédien médiocre
7- Romains - Elle a beaucoup de temps - Cubes - Gouet
8- Aveugler - Plateau constitué par les restes d'une coulée volcanique - Rieur
9- Note - Nourriture - Ce qui est en excès
10- Rit - Iridium - V. de Grande-Bretagne
11- Morceau d'étoffe - Rame courte - Pron. possessif - Post-scriptum
12- Préfixe - Indium - Ambiance vaporeuse (Peint.) - Éclairage
13- Tablette surmontant le corps d'un chapiteau - Coule en France - Stère - Parcours
14- Spontanés - Au tennis - Pelage
15- Pron. personnel - V. de Belgique - Harem - Colère
16- Culotte très courte - Poisson - Déchiffrer
17- Aber - Lac des Pyrénées - À la page - Auxiliaire - Manière d'être
18- Vache - Elle représente une personne - Premier
19- Réfuter - Mesure - De là - Petite concrétion minérale
20- Saintes - Étoffe de soie - Rendre malin

VERTICALEMENT

1- Lutter - Sociable - À la mode
2- Veste de sport imperméable - Instrument de musique d'origine brésilienne - Souverains
3- Lac de l'Europe centrale - Préfixe - Astate - Nickel - Sert à lier
4- Une taxe - Qui ne contient ni engrais, ni pesticides - Rude au goût
5- Argon - Perroquet - Exploitations agricoles du Moyen Âge
6- Fruit - Note - Écrivain belge
7- Plante des lieux humides - Après la signature - Navire à voiles
8- Romains - Possessif - Moineaux - Métal précieux - Liquide
9- En Afrique - Requins - Partie d'un tout
10- Carte - Plantes à fleurs jaunes - Copines - En matière de
11- Pige - Monnaies - Qui annoncent la bonne humeur
12- Émanation dangereuse - Astate - Saison - Amiral allemand
13- Pénètre - Note - Étoffe de laine
14- Boules métalliques creuses contenant un morceau de métal - Personnel - Le centre d'une arme
15- Homme d'un caractère servile - Trait discontinu - Négation
16- Aurochs - Suspension de la respiration - Chance
17- V. de Colombie - Célèbre - Article
18- Interj. - Apposer sa signature - Moment à partir duquel on ne peut plus annuler une action en cours
19- Villa - Regimbai - Largeur
20- Insuffisamment administré - Canal qui amène l'eau de mer dans les marais salants

SOLUTION DU PROBLÈME B-159



NOUVEAU NUMÉRO SANS FRAIS

COMPOSEZ 562-2660

Sans frais pour les appels locaux 24 heures sur 24, 7 jours par semaine. (composez le code régional 613 pour les appels interurbains)

SYSTÈME AUTOMATISÉ CONFIDENTIEL

Vous pouvez placer votre annonce en toute confidentialité sans intermédiaire.

1. **ANNONCEZ GRATUITEMENT (6 LIGNES DE TEXTE GRATUITES)**
2. **ÉCOUTEZ TOUS VOS MESSAGES GRATUITEMENT**
3. **ENREGISTREZ VOUS-MÊME VOTRE MESSAGE D'ACCUEIL GRATUITEMENT**

VOICI COMMENT :

1 *Composez d'abord le texte de votre annonce en vous servant du coupon prévu à cet effet au bas de cette page. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 1, 94 $ la ligne par parution(avant taxe(s).*

2 *Composez le 562-2660 (sans frais pour les appels locaux) et suivez attentivement les instructions qui vous seront données.*

3 *Donnez tous les renseignements demandés. Lorsque vous aurez complété toutes les étapes votre annonce sera publiée dans Le Rendez-Vous sans que vous ayez à passer par l'intermédiaire d'une préposée.*

Note : pour tout renseignement additionnel ou si vous préférez faire appel à une préposée pour placer votre annonce, veuillez communiquer avec nous au 562-0222 entre 8 h 30 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

Consultez le Rendez-vous sur notre site internet

http://www.ledroit.com

Les rencontres sont beaucoup plus faciles avec

Le Rendez-Vous

POUR RÉPONDRE À UNE ANNONCE

DES FRAIS DE 2,29 $ LA MINUTE SERONT PORTÉS À VOTRE COMPTE DE TÉLÉPHONE DÈS QUE VOUS COMPOSEREZ LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMPOSER LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

1. *Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez le numéro de 5 chiffres qui apparaît à la fin de celles-ci.*

2. *En utilisant un téléphone à clavier (Touch Tone), vous pouvez composer 24 heures par jour, 7 jours par semaine, le 1(votre code régional) 976-2600.*

3. *Suivez les instructions pour écouter les différents messages des annonces que vous aurez sélectionnées. Vous devez avoir en main le numéro de 5 chiffres de chaque annonce qui vous intéresse pour laisser un message à la ou aux personne(s) choisie(s).*

Pour plus de renseignements, téléphonez au 562-0222, du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 19 h, le samedi entre 9 h et 13 h.

Femme cherche homme

58 ANS, 5'2 1/2", 160 lb, cheveux blonds yeux bruns, aime danse, marche, resto, soupers intimes, autrement dit aime tout de la vie, cherche homme 5'10"+ avec mêmes affinités, pour amitié et + . 32294

DÉBUT cinquantaine, grassette, non-fumeuse, propre, fidèle, aime sorties, cinéma, marche, resto, désire rencontrer veuf 55 à 65 ans, passé résolu. But sérieux seulement. 36194

45 ANS, jeune d'apparence, 5'2", 110 lb, non-fumeuse, douce, honnête et sincère, recherche homme de belle apparence, avec bon sens de l'humour, non-fumeur, affectueux et honnête, pour amitié et plus. 36209

TU as 60 ans +, tu mesures environ 5'8", 160-180 bl, tu te cherches une bonne personne pour une vie à deux, moi je mesure 5'5", 140 lb, belle apparence, propre, gentille. 36563

ÉLARGISSEMENT de conscience à travers: art, nature, activité physique, silence, culture et humour, recherché chez moi et chez compagnon avec qui communier; jolie, 45 ans. 36623

IL FAUT être deux pour combattre la solitude et trouver le bonheur. J'ai 52 ans, 5'5", 125 lb, fumeuse. Si tu as 5'8"+ et que tu penses comme moi et tu es sérieux, appelle-moi. 37004

JEUNE veuve, 67 ans, belle apparence, grassette, non-fumeuse, douce, affectueuse, cherche gentil monsieur, honnête, sincère, galant, 68+ ans, 5'9" +, pour partager bons moments de la vie. 37010

FANTASTIQUE ce serait si moi, jolie dame de 32 ans, 5'8", 110 lb,, douce, sincère, honnête, affectueuse, aimant la vie, le dialogue, les enfants, les sorties, la marche et la nature rencontrait un ange comme toi! 37034

RETRAITÉE 57 ans, active, recherche compagnon ± 50-60 ans, non-fumeur, pour amitié et sorties ext., voyages, informatique, culture, capable de dialoguer et de partager. Appelle-moi. 37073

"NOUNOURS" colleux recherché, sans fumée, doux, positif, autonome. Moi, rousse, yeux bruns, 38 ans, rondelette, affectueuse, aimant cinéma, lecture, camping, nature, vie tranquille, restos et plus. 37079

OUTARDE blonde, professionnelle, non-fumeuse, recherche non-fumeur, épris de vérité, intelligent, mignon, 42-52 ans, bien dans ses plumes. Vilains petits canards menteurs et infidèles s'abstenir. 37106.

FEMME de belle apparence, 5'7", 190 lb, fumeuse, autonome, affectueuse, fidèle, aime balades en auto, dialogue, musique country, danse, etc., recherche homme 45-50 ans. Réponse promise. 37265

L'ÉTÉ est arrivé. Y a-t-il un bel homme seul qui recherche une belle femme seule, 40 ans, 5'4", 130 lb, fumeuse, qui aime les restos, le théâtre et le bon vin? J'attends ton appel. 37430

FÉMININE, distinguée, bien cultivée et éduquée, belle apparence, cherche homme, gentil et bien éduqué, 55-60 ans, pour relation sérieuse. 37625

DAME, 53 ans, 5'5", 115 lb, fumeuse, autonome, pour monsieur, 50-55 ans, 5'10"+, autonome, franc, très soigné, sobre, travailleur, poids santé. Aventurier s'abstenir. 37628

FEMME charmante, 40 ans, aimant communiquer, activités culturelles, plein air en particulier la marche, 2 enfants, recherche homme, belle personnalité, responsable, non-fumeur, 38 à 45 ans. 37640

52 ANS, recherche compagnon avec passé résolu, désirant une relation stable, capable de dialoguer et de partager, qui aime cinéma, théâtre, musique. 5'8", 190 lb +, 55 ans et +. 37658

POURQUOI moi? 26 ans, belle, très mature, passionnée, très bien dans sa peau, aime bouger et la tranquilité, restos, cinéma, fidèle, honnête, joyeuse, taquine, intègre. Amitié et plus. 37667

ATTRAYANTE grasse à sa bonne forme physique, émotionnelle, mentale et spirituelle, cette jolie brunette veut rencontrer un homme entre 37 et 49 ans, ayant des caractéristiques semblables. 37673

J'AIMERAIS rencontrer un grand homme beau de corps et de coeur. Je suis ronde, jolie, grande, sensuelle, j'aime la vie et ses plaisirs. Petits bonheurs garantis. 37694

45 ANS, cheveux blonds aux épaules, yeux pers, 5 pi, 130 lb, fumeuse, belle apparence, simple, honnête, aime restos, ballades en auto, camping, aimerait rencontrer un homme sérieux entre 43 et 50 ans. 37709

40+, bien dans sa peau, tendre, aime rire, musique, cinéma, bon vin, plein air, tête-à-tête, conversations intelligentes. Tu sais apprécier femme vraie pour amitié et intimité tout en simplicité. 37718.

PROFESSIONNELLE à la retraite, 5'4", 125 lb, aime vélo, tennis, patin, golf, massage, cherche homme sportif, affectueux, non-fumeur, 50 ans + . Objectif: vivre à deux. 37724.

52 ANS, aime rire et faire rire, recherche compagnon pour partager activités telles que théâtre, cinéma, musique, marche, bonne bouffe, etc. 5'8" et +, 190 lb et +, 55 ans et +, passé résolu. 37727

FEMME de 49 ans désire renconter homme comme compagnon et pour partager mêmes goûts. Aventurier s'abstenir. 37733

60 ANS, 5', 125 lb, honnête, aime nature, spectacles, marche, non-fumeuse, libre affectueuse, cherche compagnon, poids santé, 50 ans + pour amitié, combler la solitude et sourire à la vie ensemble. 37736

JOLIE blonde, féminine, 5'5", poids santé, début quarantaine, d'apparence jeune, honnête, intelligente, active, simple. Toi: bel homme séduisant, aimant la vie près d'un lac, resto, autonome, romantique, franc. 37745

ARTISTE intelligente, spontanée, cultivée, sens d'humour, 54 ans, élégante, aime théâtre, cinéma, bicyclette, nature, voyages, désire rencontrer homme libre, non-fumeur, sobre, pour relation paisible et heureuse. 37772

AIMERAIT rencontrer homme 45 ans et +, 5'10" +, belle personnalité, bon caractère, doux, propre, autonome, honnête, non-fumeur, respectueux. Moi, 5'5", 125 lb, blonde, yeux bleus, intelligente, autonome et +. 37775.

BELLE femme, passionnée, de fière allure, bien proportionnée, aimant la vie, le plaisir, cherche bel homme simple entre 37 et 49 ans, capable d'exprimer ses sentiments, plein de goût de vivre et qui me surprendra. 37784.

TENDRE et beau complice non-fumeur, 45-52 ans, recherché pour édifier relation privilégiée, cimentée avec respect, dialogue, intelligence, humour, générosité et douceur de vivre. 37787.

MOI, 50 ans, très séduisante, allure très jeune, 5'5", 115 lb, élégante, distinguée, recherche homme attirant, 45-52 ans, 5'8" et +, belle personnalité, dynamique, rieur, affectueux, romantique, goûts très variés. 37793

BELLE femme séduisante, auto nome, libre, bien dans sa peau, aimerait rencontrer motocycliste avec Goldwing, entre 40 et 49 ans, libre, respectueux, pour randonnées et peut-être plus. 37796.

JOLIE brunette bouclée aux yeux verts, 37 ans, 5'6", belle figure, adore la nature et le plein air, cherche un homme ouvert, franc, simple, 5'10" et +, entre 36 et 42 ans, pour relation stimulante. 37799.

LIBRE, autonome, 46 ans, joviale, aimant la vie simple et intense, cherche homme libre, autonome, conscient, bien dans sa peau, affectueux et prêt à partager les splendeurs de la vie. 37805.

23 ANS, 5'7", 115 lb, cheveux châtain, yeux bleus. Je recherche quelqu'un avec qui sortir danser, aller au cinéma et restaurant. Si ça t'intéresse, appelle-moi, amitié pour débuter. 37808.

AIMERAIT rencontrer motocycliste avec Goldwing, dans la cinquantaine, libre, non-fumeur, qui prendrait passagère de 50 ans, blonde aux yeux bleus, pour randonnée et peut-être plus. 37820

JE m'appelle Martine, j'ai 44 ans, je mesure 5'3", je pèse 130 lb, j'ai les cheveux bruns et les yeux bruns. Femme affectueuse recherche homme avec physique agréable et simple. Réponse assurée. 37835

CHER monsieur de mes rêves qui cherche une amie blonde, yeux verts, sportive, 115 lb, 50 ans, 5'3". J'espère non-fumeur, beau, honnête, mince, amoureux, 46 à 52 ±, pour relation à long terme. 37844

CÉLIBATAIRE, jeune, belle apparence, chaleureuse, 44 ans, 150 lb, aime vélo, art, dialogue, cinéma, recherche homme, 5'8" +, capable d'intimité et communiquer, sincère, gentil, désireux de s'impliquer. 37847

SOMMES-NOUS compatibles? Si tu as entre 50-55 ans, sans dépendance, jovial, fier, positif, communicatif, le sens des valeurs. Moi, mince, jolie et distinguée, sens de l'humour, pour amitié d'abord. 37850

JEUNE femme, 25 ans, cheveux bruns, grassette, aimant la vie, le camping, les restaurants, cinéma, et plus. Toi, homme, 27-35 ans, belle apparence, affinités semblables, positif et sans attache au passé. 37856

PÉTALE de rose aimant théâtre, bord de la mer, soirée tête à tête, cherche son rosier. Appelle-moi. 37862

ÉLÉGANTE, jeune quinquagénaire, éduquée, proportionnée, sportive, non fumeuse, recherche séduisant grand compagnon, drôle, aimant nature, dialogue, danse, voyages. 37880

DÉSIRE rencontrer veuf de 65 à 73 ans, belle personnalité, non-fumeur, pour partager les bons moments de la vie. Je suis veuve, 71 ans, 135 lb, on me dit paraître jeune et jolie. 37883

BALANCE, 5'2", 140 lb, aime vélo, danse, restos, patins à roues alignées, ski, équitation, cherche doux, gentil, amérindien de 40 à 50 ans, avec mêmes goûts, sincère, non fumeur ni drogues. 37907

BONJOUR! Moi: femme seule, 51 ans, 5'4", 210 lb, jolie, très belle apparence, affectueuse, romantique, joviale, honnête et très propre. Toi: grand, 5'10" et + , costaud, mêmes affinités. Pour amitié et + . 37928.

33 ANS, 5'7", 155 lb, non -fuemuse, sans enfant, honnête affectueuse, recherche homme 31-38 ans, 5'7"+, non-fumeur, sans enfant, communicatif, doux, honnête, affectueux. But sérieux. 37937

JEUNE veuve de 60 ans, propre, jolie et grassette, désire rencontrer un homme de 60 ans, libre, aimant les sorties, pour amitié et plus. 37946

BRUNETTE, belle apparence, 5'5", poids santé, autonome, honnête, sincère, toi libre, sportif, non-fumeur, 48 55 ans, aimant cinéma, arts, voyages, capable de tendresse et complicité. 37952

PROFESSIONNELLE, 53 ans, poids santé, raffinée, cultivée, a parcouru le monde, voudrait monsieur galant, éduqué, cinquantaine ou soixantaine, pour sorties agréables, amitié ou plus, si affinités. 37970

35 ANS, 5'8", 130 lb, jolie, simple, douce, honnête, ouverte d'esprit, recherche homme célibataire, honnête, ayant un bon sens de l'humour, pour partager les plaisirs de la vie. 37997

MAMAN de 46 ans cherche homme chrétien et spirituel, qui aime la vie et ce que la vie a à lui offrir. 38000

RECHERCHE monsieur dans la soixantaine, 5'8", 170 lb, belle apparence, sérieux. Moi, 5'4", 142 lb, belle apparence, très gentille. Alors si mon annonce t'intéresse, ma boîte vocale est 38006.

LIBRE, 53, taille forte, joyeuse, sincère, taquine, adore plein air, balade, cuisiner, aimerait mordre dans la vie avec toi. Tu es fidèle, sincère, doux. Appelle-moi. Amitié ou plus. 55 à 65 ans. 38018

VEUX-TU être mon 3 "A": mon ami, amoureux, amant, généreux, sobre, bon caractère, qui a besoin d'être apprécié. Moi, sobre, bon caractère, en demande peu. 5 pi, 46 ans, 125 lb. Un peu de bonheur. 38030

Tu as envie d'amour, de tendresse, de passion, de rire. Jolie blonde, 41 ans, 5'5", 135 lb, enjouée, bourrée de tendresse, emploi stable. Toi: 5'7" et +, entre 39 et 46 ans, emploi stable.

But sérieux. 38045

CHERCHE homme romantique, tendre, chaleureux, simple et vrai, possédant sens de l'humour à volonté, aimant nature, marche en forêt, pêche, souper en tête à tête. Moi, 40 +, 120 lb, jolie et pleine de vie, fumeuse. 38048

JEUNE dame, belle apparence, 54 ans, 5 pi, 125 lb, recherche un homme, 50 à 60 ans, 5'6" +, honnête, sincère, sobre, poids santé. 38051

FEMME mature, 35 ans, très sociable et pleine de vie, désire partager bons moments avec homme, grand, 5'10" et +, authentique, n'ayant pas peur de s'assumer. Réponse assurée. 38054

51 ANS, 5'4", 125 lb, fumeuse. J'aime la nature, le camping, la danse, les restos. Je recherche un homme auto nome. 38066

SENSIBILITÉ, évolution, sécurité affective, affection, voici les ingrédients à mon menu. Sois le bienvenu en emportant dans ton bouquin, ta sensibilité, ton intelligence. (44-63 ans). Moi, 49 ans, menue, très féminine. 38081

PETITE rose de 35 pétales cherche rosier sans épine, pour but sérieux, aimant les enfants et les loisirs. 38111

30 ANS, 5'5", jolie, professionnelle, sportive, aimant les restos, le cinéma et les enfants, cherche professionnel, belle apparence, sans enfants, 30 à 35 ans, 5'8" et plus. But sérieux. 38126

JE m'appelle Nicole, j'ai 42 ans, 2 enfants: 1 garçon de 5 ans et 1 fille de 7 ans. Je suis une femme dynamique et sportive, j'aime la danse et les sorties. Pour but sérieux. J'attends ton appel avec impatience. 38135

GRANDE, jolie, simple, spontanée, aimant plein air et cinéma, à 50 ans aimerait moins lire et rencontrer un homme, grand, professionnel comme moi, croyant toujours à l'amour. 38153

MONOPARENTALE de 36 ans, grassette, bien dans sa peau, avec un bon sens de l'humour, aime cinéma, musée, lecture, jeux de société et autres, cherche compagnon pour sorties et dialogue. Amitié et plus. 38156

ENSEIGNANTE, 31 ans, yeux bruns, cheveux bruns, 5'8", aime les activités sportives, recherche homme de 30 à 35 ans, pour qui les qualités humaines priment sur l'apparence physique. 38162

DAME de belle apparence, 56 ans, cheveux châtains, yeux bleus, honnête et respectueuse, aimant la vie, recherche gentil monsieur avec mêmes affinités, et mesurant 5'7" et +. Réponse assurée. 38171

ULTRA féminine, raffinée, sensible, intellectuelle, sportive, veut entrepreneur génial (44 ans et +), innovateur dans une relation, pour projet d'envergure, construire relation harmonieuse. Moi, 49 ans, menue. 38195

PROFESSIONNELLE, mature, libre, autonome, romantique, début cinquantaine, recherche homme professionnel, autonome, libre, non fumeur, aime voyager, skier, faire du vélo, etc., vivre. 38198

JEUNE veuve, 55 ans, retraitée, jolie, douce, aimante, mince, aimant la vie, golf, danse, cinéma, resto, voyages. Si tu as 63 ans ou moins, retraité, avec affinités semblables. Amitié et ? 38207

BELLE femme, 29 ans, 118 lb, cultivée, honnête, compréhensive, aime lecture, restaurant et les arts, cherche homme gentil, 25-52 ans, respectueux, aimable. But sérieux. 38210.

BEAU petit poisson de 55 ans, 5'2", 105 lb, brune aux yeux pers, à la recherche du pêcheur avisé et passionné qui a entre 50 et 60 ans, 5'6" et +, et qui désire lui aussi une relation stable et de qualité. 38213.

JEUNE maman formidable, 24 ans, monoparentale, jolie, grassette, honnête, sincère, recherche homme merveilleux qui aime les enfants, sérieux, pour bâtir une relation durable. 38216.

CÉLIBATAIRE, belle apparence, joviale, chaleureuse, 44, ans, 5'6", poids santé, sportive, cultivée recherche compagnon 5'8" et +, 40-46 ans, qui aime dialoguer, l'intimité, la simplicité, au mode de vie équilibré. 36428

46 ANS, 5'6", 120 lb, de belle apparence, autonome, aime la danse, plein air, resto, cinéma, fumeuse, cherche homme, 5'10"+ , poids santé, 43-50 ans, sans jeunes enfants, avec mêmes affinités, amitié et + . 38234

GRANDE, professionnelle, aimant la vie, le plein air, le théâtre, petites soirées douceurs, si tu es grand, souriant, 50 ans et + , bon caractère, et que mes activités te conviennent, alors contacte-moi. 38249.

JOLIE professionnelle souhaite partager émerveillement et simplicité avec bel homme intelligent, 45-54 ans, affectueux, dynamique, communicatif, équilibré, positif et non-fumeur. 38252.

JOLIE femme, 22 ans, 5'7", belle apparence, souriante, aime les sorties, cinéma, restaurants, cherche homme 22-30 ans, non-fumeur, honnête, pour but sérieux. 38261

44 ANS, jolie, non-fumeuse, sportive, cultivée, universitaire, emploi stable, célibataire, sans enfants, recherche homme avec les mêmes affinités. 38264

MYSTÉRIEUSE, jolis traits, spéciale, parfumée d'honnêteté, utile à vivre et à bricoler, 5'4", cherche brave chevalier 5'10" + , 40 + , sans fumée. 38267.

54 ANS, très attirante, joviale, tendre, travaillante, sportive, à l'aise financièrement, bon travail, cherche compagnon pour relation sérieuse. 38270.

TOI, oui toi, tu aimerais rencontrer une fille pour partager les plus beaux moments de la vie. Si tu as entre 18 et 25 ans, laisse-moi un message. 38285

EVEIL psycho-spirituel, tendresse, simplicité, intello autonome, humour, désire compagnon évolué, 50 ±, pour créer nouveau sens à la vie. Je t'attends. 38288

FEMME dans la cinquantaine, honnête, fidèle, cheveux et yeux bruns, aime la danse, désire rencontrer un homme qui sait exprimer ses sentiments, qui croit au bonheur. Si tu es un peu de tout cela, je t'attend. 85544

CÉLIBATAIRE, 30 ans, un enfant, cheveux et yeux bruns, 5'5", 150 lb, aime la marche, cinéma, restos, cherche homme entre 30 et 40 ans. J'attend ton appel. But sérieux. 85577

SOIXANTAINE, non-fumeuse, sans enfants, 5'3", poids santé, je cherche un bon compagnon qui serait affectueux et sincère, mes activités seront les siennes, 5'8", poids santé. Amitié et plus. 85637

MON RÊVE c'est de rencontrer un homme doux, honnête, affectueux, 68 ans +, 5'10" +, aimant danse, quilles, voyages, je suis soixantaine avancée, un peu rondelette. Appelle-moi. 85664

5'7", 180 lb, soixantaine, retraitée, bonne vivante, catholique, propre, honnête, affectueuse, aime cinéma, quilles, pétanque, natation, plein air, aimerait rencontrer homme non-fumeur, ayant mêmes goûts. 85682

TRÈS jolie blonde, 52 ans, 5'1", 112 lb, yeux bleus, affectueuse, auto nome, très aimable, fumeuse, recherche monsieur de très belle apparence, 5'9" et +, autonome, sincère, affectueux. But sérieux. 85697.

FEMME 38 ans, aimant cinéma, restos, marche, lecture, cherche homme 40 ans, d'Aylmer ou Hull, non-fumeur, avec sens de l'humour et mêmes affinités. But: partager moments agréables. 85709

TU veux des moments agréables? Plein air, pique-niques, randonnées, soupers, tête-à-tête, partage de la joie de vivre. Tu as 58 as et plus, grand et en forme. Je mesure 5'6", pèse 135 lb, demeure près Papineauville. 85733

Homme cherche femme

50 ANS, 5'8", 140 lb, honnête, tendre, bien dans sa peau, aime choses simples, nature, marche, cinéma, danse, cherche femme avec mêmes affinités, 38 à 50 ans. But sérieux. Je t'espère. 23000.

HOMME de 46 ans, cheveux bruns, yeux bruns, belle apparence, fidèle, autonome, sens de l'humour, sincère, sérieux. Cherche femme de 35 à 50 ans, pour but sérieux seulement. 32888

PROFESSIONNEL mi-trentaine, grand, belle apparence, sportif, sociable, chaleureux aimerait rencontrer femme professionnelle, belle apparence, romantique, distinguée, aimant sorties et voyages. 34391.

PROFESSIONNEL, début quarantaine, généreux, romantique, cherche compagne pour partager activités et douces folies. Je suis attirant et en forme, 5'9", 160 lb. Tu es mince, féminine et active, 35-40 ans. 36389.

37 ANS, belle apparence, romantique, simple, fidèle, aimant les enfants, aimerait rencontrer une jolie dame de 28 ans et plus, ayant un bon sens de l'humour. Amitié et plus. 36410

LE temps passe je rêve toujours à toi. C'est moi, gentil, honnête, non-fumeur, quarantaine, professionnel, d'apparence soignée, séduisant, 5'10". Je t'en prie appelle-moi. 36710

HOMME de belle apparence, simple, fidèle, romantique, qui aime les enfants, aimerait rencontrer une femme de belle apparence et mince, entre 30 et 42 ans, pour but: amitié et plus. 36977

53 ANS, 5'4", 135 lb, je recherche une personne honnête, sincère, fiable, fumeuse ou non, qui aime la campagne, la pêche, l'eau et le camping, pour but sérieux. Si vous voulez en savoir plus, appelez-moi. 37046

43 ANS, 5'9", 160 lb, de belle apparence, professionnel, doux, fiable, sportif, généreux, éduqué, fumeur, recherche jolie dame sensible et valorisante, dans la trentaine, à combler de bonheur. 37130

JE suis en forme, 5'8", 145 lb, évolué, sympathique, sincère, honnête, sobre, non-fumeur, aime la nature, la vie, la marche, vélo, communication authentique. Toi, intéressée à partager de précieux moments. 37220

PROFESSIONNEL, 46 ans, 5'10", non fumeur, très belle apparence recherche complice qui a besoin d'amour, compréhension, support mais qui peut en donner en retour. 37364

POUR s'aimer tout court. Au réveil, à l'ombre, pour quiétude. Moi, quarantaine, apparence jeune, simple, cultivé. Aime enfants, ville, campagne, Zachary Richard, saumon fumé. Et toi? 37370

BEL homme, 5'9", 190 lb, aimant les belles choses et les plaisirs de la vie, doux, affectueux, à l'aise, respectueux, recherche femme entre 35-45 ans, belle, mince, aimant la nature. Réponse certaine. 37547

TENDRESSE, compatissant, bonne relation = partage = bonheur, adore la campagne, père, intello et coeur équilibré, professionnel, 45-50 ans, non-fumeur, humaine et pas parfaite. 37595

37 ANS, célibataire sans enfant, aimant la nature, culture, voyages et sorties, aimerait trouver compagne dans la trentaine, avec affinités, libre, autonome, indépendante, bien dans sa tête et dans son corps. 37610.

GATINEAU, 35 ans, aime la vie, la simplicité des choses, croit en l'amour, la procréation, la nature et ses lois, aime l'humour et la communication, artiste dans l'âme, recherche l'amour. 37634

HOMME de belle apparence, sportif, monoparental, simple, romantique, aime vélo, plein air, souper en tête à tête, recherche femme de plus de 29 ans, avec ou sans enfant. Amitié et plus. 37664

TU es jolie et bien proportionnée, de 25 à 35 ans, sans enfant ou garde partagée, non-fumeuse, et cherche à t'épanouir dans une relation sérieuse et stimulante avec jeune homme qui te fera aimer les joies de vivre. 37670

JEUNE homme, 25 ans, 5'9", 230 lb, cheveux et yeux bruns, aime restos, cinéma, marche, la nature, balade en auto, non-fumeur, cherche femme de 23 à 27 ans, 5'5" à 5'9", avec mêmes affinités. Amitié et on verra. 37676

SALUT, c'est Robert, un gars bien ordinaire et chaleureux! 5'8", 142 lb, j'ai 35 ans, yeux pers, cheveux châtains. Cherche demoiselle 30-39 ans, aimant rire et chaleureuse comme moi. Si c'est toi, appelle-moi! 37691

49 ANS, emploi stable, belle personnalité. Aime les sorties, le théâtre, le sport. Recherche femme qui est bien dans sa peau pour un futur à deux. 37700

36 ANS, 5'7", belle apparence, emploi stable, bon sens de l'humour, romantique, aime danser, restos, balades, cherche femme entre 33 et 36 ans, aimant les enfants. À bientôt! 37712.

BONJOUR! De Gatineau, belle apparence, cheveux bruns, yeux bleus, 160 lb, aime: campagne, pêche, véhicule tout terrain, cinéma, bateau, soirées tranquilles, cherche femme 25-35 ans, pour amitié et plus. 37721.

MI-quarantaine, monoparental, jovial, toujours de bonne humeur, honnête, franc, très sociable. Cherche commpagne, affectueuse et fidèle entre 32-50 ans. 37751

50 ANS, d'allure jeune, 5'9", 180 lb, je demeure à la campagne, honnête et simple, j'aime les sorties. Je recherche une femme de belle apparence qui est simple et honnête. 37754

NATURE, plein air, sportif, simple, généreux, chaleureux, à l'écoute des gens, paisible, recherche compagne de 25 à 35 ans. 37760

NE PLUS être seul, partager ses journées, faire projets, sécuriser dans un bien-être, 49 ans, grand, éduqué, affectueux. À bientôt. 37769.

35 ANS, belle apparence, bien dans ma peau, 6'2", 220 lb, doux et sociable, compréhensif, non-fumeur, sans enfant, adore nature, cherche copine 31-41 ans, propre, qui aime la nature, poids/grandeur pas important. 37790

BEL homme cherche depuis 45 ans, l'âme soeur, réaliste, intelligent, propre, chaleureux, non-fumeur, jovial. Toi semblable, jolie, féminine, 38-46 ans, douce, raffinée, positive, libre, honnête. 37802.

TRENTAINE, belle apparence, 5'9", 165 lb, sans enfant, respectueux, autonome, doux, affectueux, honnête, recherche femme avec mêmes affinités, poids santé, de 28 à 38 ans. But complicité, amour, famille. 37811.

PROFESSIONNEL, non superficiel, non-fumeur, actif, sensible, doux, aime communiquer et vivre, recherche femme 5'5" et plus, de 24-29 ans, douce, affectueuse, autonome. 37817

PROFESSIONNEL, cinquantaine, libre, affectueux, distingué, taille moyenne, désire rencontrer une belle femme, de classe, entre 45 et 52 ans, pour partager les plaisirs de la vie. 37829

39 ANS, 5'8", 175 lb, belle apparence, 2 enfants, aime la nature, les soirées tranquilles, les restos, cherche femme entre 35 et 45 ans, bien dans sa peau, travaillante, qui aime les enfants, de belle apparence. 37832

NON-FUMEUR, 5'7", 160 lb, honnête. Une femme de 65 ans et + (130 lb ±) serait bienvenue dans ma vie. Je respecte et donne beaucoup à celle qui le veut bien. Pour amitié et qui sait, peut être plus. 37841

JEUNE homme de 25 ans, 5'11", 160 lb, aime la nature, le resto et le cinéma, cherche femme de 23 à 27 ans, sérieuse, avec sens de l'humour, pour but sérieux. 37859

JEUNE prince dans la trentaine, pas compliqué cherche petite princesse avec ou sans lutins. 37874

UNIVERSITAIRE, cinquantaine, 6', 185 lb, aimant le plein air (vélo, tennis, golf, ski alpin) et les arts (peinture, sculpture, théâtre, concerts, etc.), cherche complice enjouée pour partager les plaisirs de la vie. 37889

33 ANS, 5'6", 150 lb, emploi stable et sécure recherche perle rare entre 30 et 36 ans, aimant différentes activités. Si tu crois être la perle recherchée, laisse-moi un message. 37904

37 ANS, 5'5", belle apparence, poids santé, sportif, aimant la nature, cinéma, restos, désire rencontrer jolie dame de plus de 29 ans, avec ou sans enfant, amitié et plus. 37910.

ANGE mi-trentaine, début quarantaine, recherchée par professionnel de 45 ans, épris de tendresse, d'affection. Si toi capable de passion raison, rêveuse mais réaliste, aimant la vie, si tu as poids santé est raffinée et féminine, sans enfant, désire envisager vie à deux. 37916.

GATINEAU, 55 printemps, fumeur modéré, assez belle apparence, recherche complice qui a besoin d'amour, femme 45-50 ans, non compliquée, 5'8" ±, 140 à 150 lb, pour amitié et plus. 37919.

BEL homme romantique, simple, doux, cherche femme féminine, aventureuse, douce, romantique, pour relation à long terme. 37922.

JEUNE homme de 23 ans, 5'6", 115 lb, professionnel, aime cinéma, nature, resto, sens de l'humour, affectueux. Cherche femme avec mêmes affinités. Amitié et plus. 37943

JEUNE costaud de 40 ans, 5', 135 lb, avec sens de l'humour, affectueux et communicatif, aime la nature, les marches et les soirées romantiques. Cherche dame à cajoler, avec mêmes affinités. 37955

HOMME en forme, 5'8", 185 lb, souhaite partager avec toi bonheur et refaire sa vie, recherche femme entre 35-45 ans, jolie, mince, sincère. Amitié et plus. 37973

43, PROFESSIONNEL, yeux bleus, beau sourire et caractère positif. Sportif, à l'allure jeune et non-fumeur qui ne recherche qu'une seule mais vraie femme, svelte, pleine de joie de vivre et autonome. Amitié et +. 37976.

HULL, début quarantaine, belle apparence, grand, mince, cheveux châtain, aimant restos, cinéma, plein air et beaucoup plus, recherche une femme entre 33 et 43 ans, avec qui partager plaisirs de la vie. 37985.

JEUNE retraité dans la soixantaine aimerait rencontrer dame de 55 à 65 ans, pour les beaux plaisirs de la vie et comme compagne. 38003

LE bonheur, partage, attention, écoute, tendresse et franchise d'un non-fumeur, 49 ans, 5'10", 185 lb, belle apparence, t'intéressent? Si tu as 37 à 47, 5'4" +, taille séduisante. Aime nature, bateau, country. 38024

PIERRE, 35 ans, 5'5", cherche rayon de soleil, simple, douce et honnête. Si tu aimes la nature, vélo, resto, cinéma et les quilles, j'attend ton appel, pour passer mes soirées avec toi. 38033

32 ANS, romantique, très affectueux, désire développer une amitié avec femme en faisant des activités de plein air, jardiner, parler, s'aventurer et profiter de la vie. Pour amitié ou plus. 38036

PROFESSIONNEL, 33 ans, 5'11", 165 lb, responsable, autonome, simple, belle apparence, aime cinéma et activités sportives, cherche dame pour profiter de la vie ensemble. 38039

JEUNE homme de 30 ans, 5'8", 170 lb, aime la nature, les animaux, cinéma, resto, recherche femme entre 23 et 30 ans, belle apparence. Pour amitié et +. 38042

SALUT, j'ai 32 ans, les cheveux bruns, les yeux bleus, 6'3", 200 lb, belle apparence, fidèle, autonome, sens de l'humour, sincère, sérieux, cherche femme de 30 à 35 ans pour but sérieux seulement. 38069

SALUT! Je viens de Gatineau, j'ai 36 ans, sans d'enfants. Je recherche la perle rare. J'adore le camping et la pêche. Je recherche une femme ouverte d'esprit. Si tu crois que tu es cette personne, tu n'as qu'à appeler: 38087.

HOMME 55 ans, retraité, non-fumeur, sincère, cultivé, aime marche, lecture, cinéma, musique, opéra, conversations intelligentes, cherche dame avec mêmes affinités. 38093.

HOMME 37 ans, 5'8", 160 lb, yeux et cheveux bruns, fidèle, bon sens de l'humour, aime camping, resto, golf, motocyclette et voyages, recherche femme 30 ans et +, bien dans sa peau. 38099

JEUNE homme, simple, honnête, 25 ans, belle apparence, 5'7", 145 lb, aime sorties et cinéma, cherche compagne soignée, affectueuse, responsable, ayant le sens de l'humour, pour partager sorties, activités. 38102

JEUNE quarantaine, éduqué, sportif, aime vélo, dîners à la chandelle, dialogue, voyages. Toi, célibataire, non-fumeuse, sans enfant qui cherche son complément dans la vie. Appelle-moi. 38123

COMME moi, tu es seule, célibataire, sans enfants, non-fumeuse, recherchant un complice dans la vie. Tu aimes les arts, les sports, les voyages, les diners en bonne compagnie, etc. Laisse-moi tes coordonnées. 38144.

BEL homme, blond, yeux bleus, 47 ans, aimant: lecture, nature, voyages, recherche belle femme pour vie à deux. 38150

MOTOCYCLISTE, 29 ans, 6'2", 210 lb, non fumeur, pas d'enfant, ouvrage stable. Toi, grande, jolie, 25 à 35, non fumeuse, aime voyager, grouiller, et fidèle. 38168

ATTENTION! Attention! J'aimerais rencontrer une dame entre 50 et 65 ans, pour les beaux plaisirs de la vie et comme compagne. 38177

MONSIEUR, presque la soixantaine, désire connaître une femme, quelque soit son âge ou son poids. 38192

SI tu désires un homme bien détendu, je suis là juste pour toi. 140 lb, 5'6", 35 ans, cherche femme similaire. Appelle-moi, juste pour toi. 38201

COMÉDIEN, fin quarantaine, père de 2 ados, cherche à partager moments joyeux et tendres avec femme disponible, jolie, douce et bien dans sa peau. 38204

JE suis à la recherche d'une femme de 40 à 70 ans, je ne recherche pas la beauté ou le poids. 38219.

HOMME de coeur, authentique, affectueux, intelligent, bien dans sa peau, aime partager les plaisirs de la vie, désire rencontrer femme sincère, joyeuse, qui aime la vie, comme moi, trentaine et plus. 38222

31 ANS, belle apparence, 6', costaud, affectueux, sens de l'humour, aime cuisiner, resto, cinéma, bateau, j'habite à la campagne en bordure d'un lac et je travaille à la ville. 38231

24 ANS, sociable, sportif, taquin, humoriste, bien dans sa peau, professionnel, charmeur. Aimera certainement ton parfum. S.v.p. sans enfants; 22-36 ans. 38237.

46 ANS, 5'8", 180 lb, fumeur, doux, sensible, honnête, ouvert d'esprit, chercher femme mince, avec bon sens de l'humour pour partager de bons moments. 38243

MASSON, homme de 40 ans, fumeur, poids proportionnel, 5'11", de belle apparence, recherche femme entre 25-35 ans, de belle apparence, pas compliquée, ayant réglé son passé, avec ou sans enfants. 38246.

HOMME, beau modèle, 1946, avec cheveux gris, 6', 175 lb, tendre, respectueux, romantique, un peu sportif, simple, fumeur, sans boisson, recherche jolie modèle, 55 ans ou -, pour relation stable et sérieuse. 38258

QUARANTAINE, 5'9", 165 lb, allure jeune, compréhensif, généreux, affectueux, sans enfant, adore la nature, le golf, recherche une femme simple, affectueuse, 42-48 ans, poids et grandeur pas d'importance. 38279

PROFESSIONNEL de 27 ans, sportif, châtains aux yeux bleus, recherche demoiselle de 22 à 28 ans, de belle apparence et bien dans sa peau, pour partager les plaisirs de la vie. 38291

50 ANS, 5'8", 140 lb, honnête, tendre, bien dans sa peau, aime choses simples, nature, marche, cinéma, danse, cherche compagne avec mêmes affinités, 38 à 50 ans. But sérieux seulement. 83585.

MICHEL, 23 ans, 5'10", 155 lb, cheveux châtains, yeux pers, sportif, aime les sorties, fidèle, honnête, travailleur, cherche dame mature, sens de l'humour, qui aime la vie, avec ou sans enfants. But sérieux. 84935

FEMME de couleur de préférence entre 25 et 40 ans, avec ou sans enfants. Moi, j'ai 33 ans, 5'5", 160 lb, cheveux et yeux bruns, sportif, sens de l'humour et non-fumeur. J'attends ton appel. 85196

AU hasard du quotidien, nos regards se sont peut-être déjà croisés. J'aurais aimé t'aborder, mais je n'ai pas osé. J'ai 39 ans, 5'10", 175 lb, cheveux et yeux brun foncé, belle apparence, cultivé, sens de l'humour, sans enfant, non-fumeur. 85208

BONJOUR, homme, 35 ans, 5'8", 170 lb, bien dans sa peau, recherche jolie femme de 27 à 39 ans, bien dans sa peau, responsable, honnête et qui aime communiquer. Amitié ou +. J'attend ton appel. 85511

35 ANS, 5'8", yeux bleus, cheveux noirs, aime les sorties, les balades en voiture, la marche. Toi: entre 30-35 ans, qui est intéressée, appelle-moi. 85514.

NOUVEAU retraité 55, on me dit affectueux. Non-fumeur. J'aime soirées en tête-à-tête, camping, plein air, petits voyages. Je cherche cette fleur svelte, ± 50 ans, qui est très seule comme moi. P.S.: j'espère...85571

ROBERT, 39 ans, veuf, père d'un petit garçon de 11 ans, 5'9", cheveux bruns, yeux pers, 190 lb, aimant les restos, le cinéma, le camping, la marche, recherche dame avec mêmes affinités. 85670

HOMME cherche femme pour recréer vie d'amour à deux et progresser en informatique, cherche dame 45/50, menue, intelligente, capable de concourir à ce double but commun tout en étant aimée. (Professionnel, actif, cultivé, sensible, sincère). 85673

TOMBER en amour, spontanément, tous les deux, sans raison, sans convenances, sans préparatifs: voilà mon espérance. J'ai 50, parais bien, sais aimer et préfère une dame intelligente, menue. 85679

58 ANS, 5'5", 150 lb, bien dans sa peau, honnête, sincère. Toi, petite et jolie, 45 ans et plus, qui désire partager bons moments de la vie à deux et prête à s'engager sérieusement. Qui risque rien n'a rien. 85685

BERNARD, 45 ans, 5'3", cheveux sel et poivre, emploi stable, fumeur, ne boit pas, ne se drogue pas, cherche femme simple, 38-48 ans, 5'-5'5", mêmes goûts. Aime camping, plein-air, théâtre, vélo, enfants, etc. 85691

CINQUANTAINE, 5'7", 145 lb, châtain, yeux bleus, joli, sobre, propre, libre, autonome, aime cinéma, voyager, aimerait rencontrer femme simple, 48-52 ans, mince, belle apparence, féminine. But sérieux. 85700

HOMME divorcé, 5'8", 225 lb, aime la vie, dialogue, chasse, pêche, musique, balade, théâtre, cherche femme entre 45 et 49 ans. But très sérieux. (Aventurière s'abstenir). 85706

JEUNE homme, 19 ans, 5'10", 152 lb, cheveux châtains, yeux bleus, aime restos, cinéma, marche, non-fumeur, cherche femme de 18 à 20 ans avec mêmes affinités. Amitié et on verra... 85718

23 ANS, 5'5", cherche une femme simple, belle, avec beaucoup d'imagination. Moi, je suis honnête, ponctuel, et j'aime me promener en vélo, aller au cinéma et d'autres activités intéressantes. 85721

GENTILHOMME, 46 ans, 6'1", 215 lb, aime la nature, bicyclette, marche, animaux, repas intimes, bricolage, recherche jolie grande dame qui saurait apprécier la belle vie sur un bateau. But sérieux seulement. 85724

HOMME de 57 ans, fumeur, qui a le sens de l'humour et qui aime la vie, recherche femme entre 48 et 58 ans, ± 130 lb. À bientôt! 85727

HOMME début trentaine, généreux, qui aime rire, la campagne, non-fumeur, cherche femme aimant cinéma, soupers au restaurant et la nature et qui ne fume pas. But sérieux. 85736

PROFESSIONNEL sans zel, plus 25 mais pas 35, aimant sans être un aimant, pas moche du tout, aime prendre son temps sans le perdre. Parfait pour jeune mignonne autonome qui raisonne et qui se passionne pour un bourgogne auprès de son homme 85739

Sports • Loisirs • Voyages

ENSEIGNANTE en vacances, 56 ans, 5'3", ronde et jolie, aimerait partager ma décapotable avec compagnon compatible. Vélo et restos en extra! Vive la vie simple et tranquille, j'attends ton appel! 36041

RETRAITÉE 57 ans, active, recherche compagnon +/- 50-60 ans, non-fumeur, pour amitié et sorties ext., voyages, informatique, rire et culture, capable de grandes petites choses, si la vie t'intéresse, appelle-moi. 37076

SI tu as (h-f) le goût de développer un nouveau groupe d'amis pour sorties occasionnelles (danses, restos, théâtre et surtout rire). 40 ans, sportive, sens humour, fumeuse. J'attends ton appel (pour amitié seulement). 37655

JE suis grande, mince, joviale, j'aime l'eau, j'ai besoin de l'eau, toi aussi, tu es équipé et désires de la compagnie, tu es généreux, tendre, 40 ans +, appelle-moi. 37763

AMIE pour partager les belles choses de la vie. Je suis célibataire, blonde, 5'8", 140 lb, en pleine forme pour les sports estivals. J'aime les restos et j'ai un enfant. 37979.

VOYAGE dans l'Ouest. Je suis une femme dans la quarantaine qui aimerait visiter l'Ouest canadien cet été. Recherche compagnon de voyage pour partager cette expérience. 38105

RECHERCHE copine ou copain, pour sports, tel le golf, niveau débutant pour moi, ou pour la bicyclette. Plus de 40 ans. 38276.

GENTILHOMME, 37 ans, belle apparence, 6'1", 205 lb, aimerait rencontrer une femme douce, gentille, entre 29-43 ans, qui aimerait prendre des cours de danse, les quilles, le golf, etc. De Gatineau à Buckingham. 38282

RECHERCHE une amie pour m'accompagner au Club Eden (camping privé pour couples à Lachute - glissade d'eau, tennis, soirée disco), avec bel homme, gentil, 35 ans, 5'10", 150 lb. 85661

55, BIEN sous tous rapports, s'engagerait avec dame mince, 45 ±, prête à tout partager, pensées et sentiments, activités et loisirs, peines et joies, échecs et succès, réalités et espoirs. 85676

PROFESSIONNELLE, 37 ans, 5'2", belle apparence, très bien dans ma peau, études supérieures, en forme, cherche copain pour vélo, randonnées pédestres, plein air, cinéma. 85712

Alternatif

NOUVELLE en ville, mature, sincère, fiable, très douce, poids santé, plutôt féminine, recherche semblable, 48 à 58 ans, non-fumeuse, pour se connaître et faire des activités ensemble. Amitié ou plus. 35657

HOMME, 23 ans, belle apparence, blond, recherche homme de 18 à 26 ans, doux, affectueux et fidèle comme moi pour but sérieux. Amitié bienvenue; aventuriers s'abstenir. 36890

BUT sérieux, 30 ans, masculin, beau physique, très belle apparence, belle personnalité, cheveux et yeux bruns, 145 lb, 5'8", recherche homme 25-35 ans, masculin. 37043

JEUNE homme, 28 ans, 5'9", 140 lb, recherche jeune homme entre 25 et 28 ans, pour amitié ou plus. 37412

BELLE femme de 45 ans recherche jolie femme 30-35 ans, au teint foncé, pour relation durable. 37571

GATINEAU, homme de 30 ans, 5'7", 145 lb, cheveux bruns, yeux pers, recherche un homme, entre 30 et 45 ans, but: pour amitié ou plus. Alcoolique s'abstenir. 37685.

BEAU jeune homme, bien proportionné, beau physique, très mince, demande semblable entre 18 et 30 ans. Réponse assurée. 37688

BONJOUR! Je suis dans la vingtaine, 6', 165 lb, châtain, yeux bleus, recherche homme 25 ans ou plus pour relation amicale ou plus. 37703

FEMME de 41 ans, allure sportive, aimerait rencontrer femme 35-50 ans, pour amitié et but sérieux. Masculine s'abstenir. 37739

FEMME 39 ans, yeux bruns, 5'7", 140 lb, non-fumeuse, aime sports, nature, sorties, animaux, cherche compagne entre 34 et 45 ans, désirant une relation stable et enrichissante. 37781.

SALUT à toi, homme trentaine, sympathique, simple, je te cherche pour combler solitude, sérieux, j'attends ton appel. Réponse assurée. 37838.

HOMME, 27 ans, 6 pi, 195 lb, châtains aux yeux bleus, belle apparence, honnête, drôle, aime vélo, film et restos, est à la recherche d'un homme entre 20 et 35 ans, pas compliqué, pour amitié et plus. 37853

FLEUR cherche abeille. Délinquante 30 ans, j'évite les bars, je cherche une femme entre 20 et 40 ans, préférence pour les vrais rousses. Laissez moi un message. 37865

JEUNE femme de 36 ans, féminine, douce, affectueuse et romantique, je recherche une femme entre 20 et 40 ans, avec ou sans enfants, avec les mêmes affinités et qui ne fréquente pas les bars. But sérieux. 37871

FEMME 44 ans, fumeuse, aime soirée romantique, nature, les animaux, recherche femme 35 ans et plus, pour partager les plaisirs de la vie et l'amour. Ce que tu ne donnes pas, tu ne le reçois pas. 37901

PROFESSIONNEL de 36 ans avec 1 enfant à garde partagée, masculin, recherche semblable pour relation sérieuse à long terme, aime la vie, le cinéma, les randonnées et le camping. 37967

HOMME trentaine, belle apparence, beau physique, 5'10", mince, cherche homme pour but sérieux, amitié bien venue. 37982.

24 ANS, 5'10", 185 lb, gentil, honnête, bon coeur, recherche gars cultivé, mais pas pédant, qui adore rire, aime le cinéma (de répertoire ou non), télé et voyages, pour amitié ou peut-être plus. 38021

HOMME de Gatineau, 37 ans, 5'6", 135 lb, aime la simplicité, cinéma, musique, vélo, recherche l'amitié d'un homme libre et masculin, 30-40 ans maximum, s'abstenir: aventurier, drogué et profiteur. 38027

HOMME 27 ans, 5'8", 130 lb, yeux pers, cheveux châtains, belle apparence, romantique, recherche homme entre 24 et 35 ans, allure masculine, belle apparence, sérieux, fidèle, pour relation sérieuse. 38108

AMI demandé. Début cinquantaine, aime cinéma, grand air, musique, cherche un ami doux, âge peu d'importance. J'attends votre réponse. 38117

HOMME de 37 ans, 5'6", 150 lb, belle apparence, allure sportive et masculine, recherche semblable de 30-37 ans maximum. Pour amitié et plus. 38129

HOMME de 20 ans, 6'1", 200 lb, yeux verts, cheveux bruns, aime sorties, théâtre, discothèques, soupers, recherche homme de 18 à 25 ans avec mêmes affinités. Amitié pour débuter. 38138

BEAU coeur, 46 ans, 6', 220 lb, costaud, bien occupé par son travail, cherche un tendre, dans la quarantaine, qui sait ce qu'il veut. 38165

SALUT, jeune homme de la campagne, 30 ans, aimerait une autre personne pour passer quelques moments et faire des activités. A bientôt. 38183

HOMME, 30 ans, belle apparence, 5'10", 160 lb, cherche homme pour but sérieux. 38186

HOMME, 20 ans, non-fumeur, recherche homme, 18 à 25 ans, avec mêmes affinités, pour amitié ou plus. Réponse assurée. 38189

FEMME cherche copine simple dans la trentaine, comme moi, tu aimes la nature, la pêche, pour amitié et sorties. 38273.

FEMME, 34 ans, blonde, yeux bleus, 5'5", 110 lb, romantique, non-fumeuse, pas d'enfants, aime restos, musique, sorties, voyages, cherche femme entre 30-40 ans, non-fumeuse, mêmes affinités. 85625

SI tu as entre 40-55 ans et que tu es une femme sincère, honnête (avec ou sans enfants), tu veux vraiment une relation avec respect et tu veux être aimée. J'aime musique, lecture, danse, souper...85703.

Le Rendez-Vous est publié tous les mercredis et samedis.
Toute annonce reçue avant midi les mardis et vendredis paraîtra dans la prochaine publication pour une durée de 8 parutions.

Je veux publier mon message dans la rubrique :

❑ **Femme cherche homme** ❑ **Homme cherche femme**
❑ **Sports/loisirs/voyages** ❑ **Alternatif**

Nom : .....
Adresse : .....
.....
.....
Prov. : .....**Code postal :** .....
Tél. : (jour) .....**(soir)** .....

Le Rendez-Vous s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service *Le Rendez-Vous* l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. LeDroit se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. *Le Rendez-Vous* est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. LeDroit n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans *Le Rendez-Vous*.

3 FAÇONS
de faire paraître votre annonce

1 Service confidentiel automatisé

Placez vous-même votre annonce en composant le 562-2660. Vous n'avez qu'à suivre les instructions qui vous seront données.

2 Avec l'aide d'une préposée

Appelez une de nos préposées en composant le 562-0222 ou le 1-800-267-9555 entre 8 h 30 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

3 Par la poste

Faites parvenir votre coupon à l'adresse suivante : **Le Rendez-Vous a/s LeDroit C.P. 82050, Gatineau (Québec) J8T 8E1** ou par télécopieur au : **(613) 562-7782.**

À la réception de votre message une de nos préposées vous rappellera pour vous donner votre numéro de boîte vocale ainsi qu'un code d'accès personnel pour prendre les messages dans votre boîte vocale.

Utilisez le coupon ci-dessous pour rédiger votre annonce de 6 lignes gratuites.

Le Rendez-Vous

Réservé aux 18 ans

LeDroit

Écrivez votre message dans l'espace ci-dessous. Les 6 premières lignes sont gratuites. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 1,94 $ la ligne par parution(avant taxe(s). **Utilisez une lettre par case et laissez un espace blanc entre chaque mot.**

VOYAGES TOURISME voyages

Un circuit en devenir qui en promet

De toute évidence, ce n'est pas dans la nature d'un typique Jeannois comme Sylvain Tremblay d'avancer «sur les freins».

LOUIS TANGUAY
Collaboration spéciale

D'ailleurs, le directeur de la Corporation du circuit cyclable du tour du Lac-Saint-Jean se laisse facilement emporter en parlant de la progression des chantiers, des efforts des municipalités ou du potentiel touristique et des retombées économiques de la Véloroute des bleuets.

Mais il ne voudrait surtout pas que les journalistes laissent croire que le circuit est «prêt». Il a bien raison de préciser qu'il reste beaucoup à faire.

Actuellement, environ 87 des 256 km du circuit sont encore en construction ou en aménagement. Et on constate, en circulant sur ou autour des 169 km de voies cyclables déjà accessibles, que, pour atteindre les standards souhaités, des améliorations restent à apporter. Par exemple, la signalisation pour aider à repérer les services. Manquent aussi des haltes pour le repos et le ravitaillement des cyclistes.

Sur ce dernier volet, il faut prévoir que le circuit sera encore perfectible à son inauguration officielle, en juin 2000. D'ailleurs, 2000 participants de 20 pays sont attendus à l'événement qui durera cinq jours.

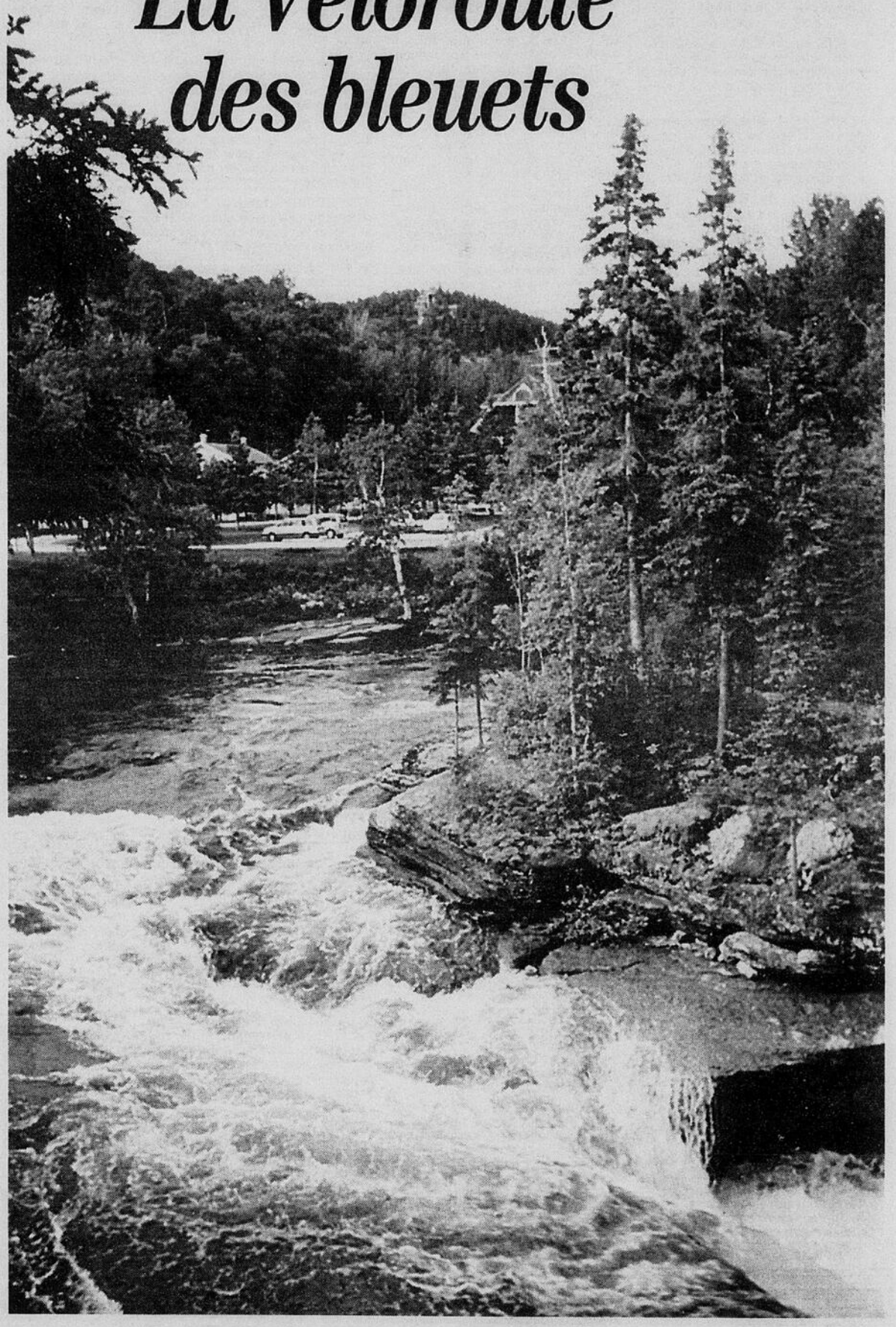
D'ici là, on peut cependant déjà identifier quelques morceaux choisis sur les deux tronçons accessibles: 76 km sur le littoral ouest (Saint-Gédéon à Saint-Félicien) et 93 km sur la rive est (Dolbeau-Mistassini à Alma).

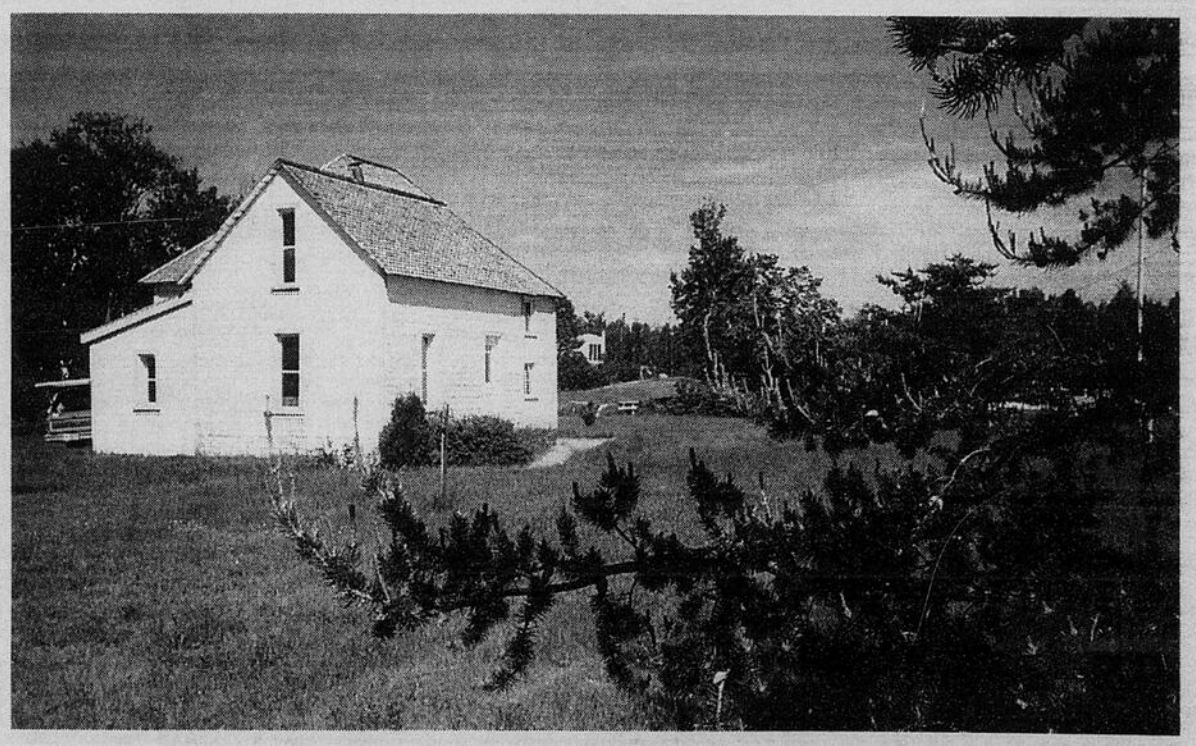
De part et d'autre, on trouve un mélange de piste exclusive (asphaltée ou non), de chaussée désignée (en milieu urbain ou dans des rangs) et d'accotements asphaltés (de part et d'autre de la route de ceinture, la 169).

Peu porté à cotoyer les poids lourds sur la route principale, et limité par le temps (il fallait chaque fois faire l'aller-retour pour revenir à la voiture) et les conditions météorologiques, j'ai donc isolé quelques portions prometteuses du pourtour.

D'abord, en lisant bien la description des parcours dans le bulletin de la corporation basée à Alma (418 668-4541) et puis en suivant les recommandations de

La Véloroute des bleuets





La Véloroute des bleuets longe et traverse la rivière Ouiatchouan, au village historique de Val-Jalbert. On peut aussi se rendre au Zoo de Saint-Félicien, où ce boeuf musqué et les caribous au fond sont laissés presque en liberté En 1912, à Péribonka, le romancier Louis Hémon a habité la maison de colonisation de Samuel Bédard, à gauche, classée monument historique.

quelques cyclistes rencontrés au hasard de la piste.

C'est ainsi que, parti du centre de Saint-Gédéon, j'ai appris à Métabetchouan que j'allais manquer le point de vue le plus spectaculaire des environs si je ne poussais pas au moins jusqu'à Desbiens. Le panorama d'une pointe élevée s'avançant dans les eaux de la mer intérieure valait

→

Parmi les paysages les plus intéressants visibles seulement de la Véloroute des bleuets, celui-ci est offert sur le tronçon qui longe la voie ferrée entre Desbiens et Métabetchouan.

FORFAITS - FORFAITS - FORFAITS -

CROISIÈRE ST-VALENTIN 13 AU 20 FÉVRIER 2000
Découverte des Caraïbes
à partir de
1 828$ p.p.
CROISIÈRE «TOUT EN FRANÇAIS»

SOIRÉE D'INFORMATION SUR L'ESPAGNE
le 30 juin 1999
R.S.V.P. avant le 29 juin
Deux groupes :
15 octobre 1999
(3 semaines)
7 mars 2000 (4 semaines)

ITALIE
18 mars au 5 avril 2000
Sorrento & Rome
2 repas par jour inclus
à partir de
2 099$

PORTUGAL
23 septembre au
10 octobre 1999
Algavre & Lisbonne
à partir de
2 079$

VOYAGES LA CHAUDIÈRE

HULL 240 A St-Joseph 771-6271
OTTAWA 1 rue Nicholas 562-1555
GRACEFIELD 89, St-Joseph 463-4915

FORFAITS - FORFAITS - FORFAITS -

8 jours / 7 nuits au Paradis, ça n'a pas de prix !

Le forfait "Splash-O-Soleil" à Virginia Beach en a pour tout le monde et pour tous les budgets, à partir de 99* $CAN par nuit, pour chaque couple en base d'occupation quadruple. Le forfait inclut pour chaque participant un billet d'entrée au Busch Gardens Williamsburg et un laissez-passer pour une croisière d'observation des dauphins du Virginia Marine Science Museum et un livret de coupons-rabais d'une valeur de 200 $US.

Le paradis, c'est pour les familles et pour toutes les bourses. Chacun choisit les activités de son choix à Virginia Beach et ceux qui sont membres du CAA-Québec recoivent un laissez-passer pour le Virginia Marine Science Museum.

Communiquez dès maintenant avec le CAA-Québec ou avec Voyages CAA-Québec au **1 888 264-4399.**

Le Forfait Splash-O-Soleil

www.caa-quebec.qc.ca

AGENCE DE VOYAGES CAA QUÉBEC — CAA QUÉBEC — VIRGINIA IS FOR LOVERS — BUSCH GARDENS WILLIAMSBURG, VA

V I R G I N I A B E A C H

*Prix calculé avec un taux de change de 1.51. Les prix de vente varieront selon le taux de change de la journée et selon la disponibilité. CAA-Québec est détenteur d'un permis du Québec. Ce forfait est disponible du 1er mai au 30 septembre 1999.

→

largement les efforts nécessités par la montée vers Desbiens, malgré un vent contraire de 40 km/h avec des pointes à 50 et 60 km/h.

C'est là que j'ai compris que, contrairement à un parc linéraire comme on en connaît ailleurs au Québec, la Véloroute des bleuets est conçue pour relier en circuit les endroits panoramiques et les attraits touristiques de toute la région.

Par exemple, un peu plus au nord, c'est en piste exclusive et asphaltée que la Véloroute passe par le village historique de Val-Jalbert en direction de Roberval. Là aussi, la piste, qui attire aussi les adeptes du patin à roues alignées, longe la voie ferrée. Mais la vue y est ouverte en continu sur le lac.

Un aller-retour fort agréable d'une vingtaine de kilomètres qu'on peut aussi, certains jours, combiner avec une croisière par-

À l'heure actuelle, la traversée de la Pointe-Taillon et les autres sentiers du parc provincial proposent aux cyclistes l'environnement le plus agréable et le mieux aménagé du futur circuit.

tant d'Alma vers Roberval.

Du côté est du lac, la proportion d'accotement asphalté est beaucoup plus importante et la circulation de poids lourds semble aussi dense que sur la 169.

Mais l'asphaltage du rang de la Chute-Blanche, vient tout juste d'être complété pour offrir une chaussée désignée plus calme sur plus du tiers de la portion allant de Dolbeau-Mistassini à Péribonka.

C'est toutefois au sud de cette municipalité qu'on trouve le joyau, le «saphir» de la Véloroute des bleuets. Car, entre Sainte-Monique et Saint-Henri de Taillon, celle-ci traverse le parc provincial de la Pointe-Taillon.

Là, la piste est superbement balisée, on trouve plus d'une halte au kilomètre, même dans le secteur plus marécageux ou la bande cyclable est même marquée de sabots d'orignal.

Dans la partie boisée chargée de parfums forestiers, le parcours est si propice à la détente qu'on risque d'oublier de pédaler. Des plans pour se laisser désarçonner par la première perdrix apparaissant brusquement sur le gravier fin.

Les deux tronçons qui partent vers le nord, l'un de Saint-Gédéon, l'autre d'Alma, seront bientôt reliés par une voie panoramique en pleine nature.

En effet, dans quelque temps en juillet, un ancien bateau servant au flottage du bois, converti et rebaptisé *Le Maligneau*, entrera en service comme bateau passeur pour 12 cyclistes à la fois entre l'est d'Alma et le centre récréo-touristique de la Dam-en-terre.

Un tracé alternatif passant par le centre d'Alma est aussi en voie d'être complété, pour contourner le plus grand chantier d'Amérique du Nord, celui de la nouvelle usine d'Alcan, en construction au coût de 1,2 milliard $.

Quand ce chantier sera terminé l'an prochain, la traversée en bac sera raccourcie de 15 à 4 ou 5 minutes, car la piste traversera alors toute l'Île-Maligne et empruntera deux autres barrages servant à contrôler le niveau du réservoir d'eau des centrales hydroélectriques d'Alcan.

Mais déjà cet été, sur le tronçon menant d'Alma à Saint-Gédéon, de l'eau vive et des barrages, les cyclistes en auront plein la vue.

Sylvain Tremblay, directeur général de la Véloroute des bleuets.

Destinations Vacances

Outaouais

Le Centre touristique La Petite Rouge (CV)
au coeur de la nature!
"Lieu jmpeccable et nourriture abondante"
LAURÉAT DU GRAND PRIX DU TOURISME 1998
Disponibilité du 23 août au 6 septembre.
Incluant : hébergement en chalet, repas, animation de grands groupes, tous les équipements sportifs, plage privée avec canots, pédalos, kayaks de lac, tennis, vélos de montagne.
Information: 1-888-426-2191. Réservation à partir de 4 personnes
Site Internet: **www.magma.ca/~larouge**

Château Les Beaulne (CS)
Lauréat du Grand Prix du tourisme 1995-1996 et 1997
Vous ***rêvez*** de vous faire dorloter? Venez refaire vos énergies dans notre monastère de 15 ch. restauré en relais santé; dans une nature encore sauvage. Cuisine-gastronomique et santé. *Imaginez... bain, env., massage, facial...* **WOW!** Appelez-nous: **1-819-428-2244** ou **1-888-428-2244.**

Haute-Gatineau

Auberge Ondatra (Domaine du Chevreuil) - (AG)
Site enchanteur sur le lac Roddick, récipiendaire de Grands Prix du tourisme. Chalets neufs tout équipés, jusqu'à 8 pers. Vacances inoubliables. Terrains de jeux, baignade, ferme éducative, billard, etc. 7 nuits - 8 jours : 580 $ + taxes. Pédalos et canots inclus.
Info. : 819-465-5477
Fax : 819-465-5000

Laurentides

Auberge Champêtre - Ste-Adèle (AG)
La solution pour des vacances réussies = nos forfaits «Plaisirs d'été» : Golfs, Cocooning (souper 4 services), familial (village du Père Noël, Pays des merveilles, cascades d'eau), Théâtres. Piscine ext.-chauffée, 14 cuisinettes, 18 tourbillons, 48 chambres climatisées. À partir de 55 $/nuit «Un vrai p'tit nid à Ste-Adèle».
Ext.: 1-800-363-2466.

Hôtel Alpine Inn - Sainte-Adèle (HM) et (CV)
Charmant petit Hôtel de campagne, en plein nature. Grandes chambres champêtre. Lits King. Tourbillon double, TV, câble et vidéo, piscine chauffée, tennis, pique nique, BBQ. Forfait golf, forfait théâtre, forfait vélo, piste cyclable. Suites privée romantique : Nid D'Amour. Chalets en bois rond authentiques 1924 pour 2 à 8 pers. Spécial du dimanche au jeudi. **1-877-ALPINE-0** (1-877-257-4630) ou 450-229-1545.

Auberge de la Sauvagine - Ste-Agathe (AG)
Deux auberges de charme, l'une dans un site enchanteur au bord de la rivière du Nord, l'autre au centre de Ste-Agathe aux abords du lac des sables. Table d'or 99 du grand prix du tourisme des Laurentides, spéciaux gastronomique 2 jours. Piscine chauffée. Chalet.
1-800-787-7172 ou **1-819-326-7673** fax: **1-819-326-9351.**
www.polyinter.com/sauvagine

Laurentides

AUBERGE LA CARAVELLE: Ste-Agathe (AG)
Superbe auberge romantique en bordure du lac des Sables. À deux pas des pistes cyclables, sentiers pédestres. Golf, plage, pédalo, école de voile, piscine chauffée, bicyclette sur place, entouré de fleurs superbes. Grandes chambres neuves - standard ou avec bain thérapeutique double ou suite romantique avec un décor au style romain, oriental ou médiéval. Déj. incl. à partir de 35 $ occ. dble. **1-800-661-4272** **www.aubergelacaravelle.qbc.net**

MOTEL CHANTOLAC - STE-ADÈLE (HM)
Face au Chantecler, accueil chaleureux. Vue magnifique sur les montagnes. Au coeur du village, entouré de bons restaurants. Réservez dès maintenant pour le théâtre de Ste-Adèle. «Chéri fais d'l'air!» avec Michel Forget et Michèle Deslauriers à partir du 4 juin.
Chambres standards, bain tourbillon, cuisinette et foyer, suite romantique. À partir de 49 $, occ. dble. **1-800-561-8875**

Auberge Watel (AG) - Ste-Agathe
La beauté d'un lac et des montagnes pour vos vacances. Gagnant du grand prix du tourisme du Québec. 21 ch. avec bain tourb. dble et vue sur le Lac des Sables. Apt., condo disp. Piscine chauffée ext. Proxi. du parc linéaire (piste cyclable). Salle à manger sur place. Diff. forfaits disp., golf, théâtre et croisière. (Spéciaux groupes) Demandez nos dépliants. Prix à partir de 49 $ p.p. déj. inclus. **1-800-363-6478/1-819-326-7016**

Auberge la Calèche - Ste-Agathe (AG)
WOW! LA DESTINATION FORFAIT-THÉATRE DE L'ÉTÉ!
À partir de 74$ par personne* pour 1 nuitée, 3 repas servis avec bière et vin à volonté le billet de théâtre de votre choix dans la région, une croisière, un certificat-cadeau de 10$ échangeable à la boutique de l'Auberge, animation dynamique et originale et plus encore... *Prix par personne, basé sur l'occupation triple de la chambre semi-privée, groupe de 30 personnes et plus, taxes non incluses. À vous d'en profiter!
Demandez notre dépliant couleur: 1-800-567-6700

Le Huard (CH) - Ste-Agathe-Sud
Magnifique chalet tout équipé, 2 chambres avec salle de bain et grand tourbillon. Vue splendide sur le lac et les montagnes. Cuisine complète et salle à manger. À 5 min. du centre-ville, à 30 min. du Mont-Tremblant. Pour 2 pers.: 95 $ par jour - Pour 4 pers.: 190 $ par jour, 750 $ par semaine (6 nuits). Pas d'animaux. **819-326-8440**

Accrédité par Agricotours Qualité • Confort

Gîtes et auberges du passant
"Le plus grand réseau au Québec"

B & B

Château Épi d'Or B&B (AG) - Petite Nation
Rte 321 - 27 km au nord de Papineauville + Rte 317 + ch. des Guides
Lac Viceroi Est, Canton de Ripon (1 1/4 heure d'Ottawa-Hull, 20 min. de la grande plage de la SEPAQ au lac Simon) 5 ch. + 6 s.d.b. Vous pouvez vous procurer tout ce qu'offre l'été sur notre domaine. Pour aussi peu que 50 $/jour pour 2 pers. + enfants moins de 10 ans. Inc.: petit déj. et admission au spect. du Fest. Out. des vedettes québ. le samedi soir à notre amphithéâtre. (10 juillet : orch. symph. et 24 juillet : les médiévals)
Pêche, truite en étang, baignade et canoë (40 min. des chutes Oxbow). À proximité: deux golfs et hydravion. Tarif spécial pour séjour en caravanes dans le parc Papineau-Labelle. Repas en sus: menu familial 7,50 $/p. pers. - 5 $/p. enfant moins de 10 ans. Menu gastronomique 20 $/p. pers. Pour un séjour en art, nature et bonne chair, réservez tôt! **1-819-428-7120.**

Auberge Les Jardins de La Gare B&B - Laurentides
Lauréat du Choix du public - Meilleur acceuil Laurentides 1999
Jadis magasin général et bureau de poste, aujourd'hui charmante petite auberge ayant conservé tout son cachet d'antan, elle surplombe le Lac Raymond (plage privée - canots - pédalos) et le parc Le P'tit train du Nord. 75 $ à 95 $. 2 pers. grand petit déjeuner inclus.
1-888-322-GARE(4273) Aussi chalets.
Internet:http://pages.infinit.net/racetr/jardin.html

Cette rubrique est publiée tous les samedis dans la section Tourisme-Québec
Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, communiquez avec Pierre Sicard au (613) 562-7708 ou 1 (800) 267-9555 poste 708

Signification des codes de types de destinations
Auberge et Gîtes : AG Hôtels - Motels : HM Condos : C Centres de Villégiature : CV
Centres de Santé : CS Pourvoiries • Plein air : PPA Camps de vacances : CDV
Chalets : CH

EN MONTÉRÉGIE

Même nos épouvantails sont attirants!

Yvon Deschamps
Hôtelier en Montérégie

FORFAITS THÉÂTRE-GOLF

FORFAIT PLAISIRS D'ÉTÉ

LD 888

DU NORD
- Fort Chambly, Visite
- Fourquet Fourchette, Repas Centre d'interprétation de la bière

209$** 4 PERSONNES, (TAXES EN SUS) **149$ 2 PERSONNES, (TAXES EN SUS)

DU SUD
- Fort Lennox, Visite
- Coq Rapide, Repas

199$** 4 PERSONNES, (TAXES EN SUS) **139$ 2 PERSONNES, (TAXES EN SUS)

CES 2 FORFAITS INCLUENT
- Une nuit d'hébergement avec déjeuner continental
- Visite et gourmandises, Chocolaterie Ody

et Souper-théâtre au Théâtre de l'Écluse « Un sofa dans le parc »

ou Parc Safari, visite et repas

Auberge HARRIS

SUITE: 35$ EN SUS

AUBERGE HARRIS ST-JEAN-SUR-RICHELIEU — **1 800 668-3821**

GOÛTEZ À L'HISTOIRE, À L'AVENTURE!

LD 888

- 2 nuits d'hébergement
- 2 petits-déjeuners
- 2 repas (Cidrerie Léo Boutin et Fourquet Fourchette)

103$ PAR PERSONNE, OCC. QUAD., SERVICE INCLUS (TAXES EN SUS)

- **Entrée aux 7 sites suivants :** Fort Lennox, Cidrerie Léo Boutin, Fourquet Fourchette, Fort Chambly, Parc Safari, Croisières Richelieu et Aux Couleurs de la campagne
- **Plusieurs activités de choix en formule tout inclus**

Autres forfaits disponibles

Holiday Inn — **HOLIDAY INN** MONTRÉAL LONGUEUIL — **1 800 263-0159**

GOUVERNEUR HÔTEL — **GOUVERNEUR HÔTEL** ILE CHARRON MONTRÉAL — **1 888 910-1111**

SOIRÉE AUTRICHIENNE ET CROISIÈRE

LD 888

- Une chambre de luxe avec petit-déjeuner
- Croisière Bellevue (cocktail et canapés inclus)
- Souper 4 services
- Musique et danse

125$ PAR PERS., OCC. DOUBLE (TAXES EN SUS) SERVICE INCLUS

MERCREDI ET VENDREDI SOIRS, SUR RÉSERVATION SEULEMENT

LE VIEUX KITZBÜHEL ILE-PERROT — (514) 453-5521 — **1 888 453-5521**

FORFAIT LA RONDE

LD 888

- Une nuit d'hébergement
- Petit-déjeuner buffet
- Une journée à La Ronde
- 2 entrées manèges 12 ans et plus, 2 entrées manèges 3 à 11 ans
- 4 billets de métro

199,99$ 4 PERSONNES, (TAXES EN SUS)

La Ronde — Radisson Montréal-Longueuil — (450) 670-3030 — **1 800 493-7303**

FORFAITS PARC SAFARI

FORFAIT SAFARI

LD 888

- Une nuit à l'hôtel
- Petit-déjeuner continental
- Admission au Parc Safari
- Piscine extérieure
- 10 min. de Montréal

125$ 4 PERSONNES, (TAXES EN SUS)

DAYS INN

DAYS INN BROSSARD — (450) 466-2186 — **1 800 565-2186**

FORFAIT SAFARI

LD 888

- Admission au Parc Safari
- Certificat-repas de 20 $ aux restos du Parc Safari
- Croisière sur le Richelieu
- Visite de la Cidrerie du Minot (2 bouteilles)
- Une nuit d'hébergement

183$ 4 PERSONNES (TAXES EN SUS)

RELAIS 4 SAISONS NOYAN/LACOLLE

Sur le bord du Lac Champlain à 10 min. du Parc Safari

(450) 294-2677 — **1 877 294-2677**

FORFAITS THÉÂTRE-DÉTENTE

FORFAIT

LD 888

- Croisière Le Survenant
- Souper 5 services
- Une nuit d'hébergement
- Petit-déjeuner complet
- « Une question d'honneur » Théâtre du Chenal du Moine

85,95$ PAR PERS., OCC. DOUBLE (TAXES EN SUS) DU MARDI AU VENDREDI

Auberge de la Rive

AUBERGE DE LA RIVE SOREL — **1 800 369-0059**

FORFAIT CROISIÈRE

LD 888

- Une nuit d'hébergement
- Petit-déjeuner complet
- Croisière sur le Richelieu
- Souper-buffet
- Théâtre de Rougemont « Les belles ratoureuses »

ou

- Théâtre des Hirondelles « Les papillons de nuit »

motel Le TRANSIT

84,50$ PAR PERS., OCC. DOUBLE (TAXES EN SUS) DU MARDI AU VENDREDI

MOTEL LE TRANSIT ST-HILAIRE — **1 800 467-2880**

FORFAIT VACANCES

LD 888

- Souper 3 services et petit-déjeuner
- Chambre luxueuse
- Golf 18 trous au Golf Rivière Rouge (avec voiturette électrique)

ou

- Soirée au Théâtre des Cascades ou au Théâtre Pont-Château

**125$** PAR PERS., OCC. DOUBLE (TAXES EN SUS) (SUPPL. DE 25$ / PERS. LE SAMEDI)

GALLANT

AUBERGE DES GALLANT STE-MARTHE, RIGAUD — **1 800 641-4241**

FORFAIT SOUPER-THÉÂTRE

LD 888

- Une nuit à l'hôtel avec petit-déjeuner
- Souper-buffet à la Halte Gourmande les Quatre Feuilles
- Croisière sur le Richelieu
- Théâtre de Rougemont

95,75$ PAR PERS., OCC. DOUBLE (TAXES EN SUS) SERVICE INCLUS

GOUVERNEUR RELAIS

RELAIS GOUVERNEUR SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU — **1 800 667-3815**

L'ATTRACTION DES PARCS

LD 888

CET ÉTÉ, L'ENDROIT À LA MODE, C'EST LE PARC SAFARI!

Suivez la mode! Dès le 22 mai, et jusqu'au 12 septembre 1999, tous les jours à compter de 10 h 00!

Animaux • Baignade • Spectacles • Manèges • Jeux

PARC SAFARI

www.parcsafari.com

Forfaits à la mode aux hôtels suivants :

DAYS INN — HÔTEL VALLEYFIELD — RELAIS 4 SAISONS

AUTOROUTE 15 SORTIE 6

1 (450) 247-2727 — **1 800 465-8724**

FORFAIT CROISIÈRE-SOUPER-THÉÂTRE

LD 888

- Une nuit d'hébergement
- Souper-buffet au Théâtre des Cascades
- Pièce de théâtre « Haute-Fidélité »
- Croisière
- Boîte de chocolats La Petite Grange

79,50$ PAR PERSONNE, OCC. DOUBLE, (TAXES EN SUS)

FORFAIT SAFARI

- Une nuit d'hébergement
- Entrée au Parc Safari

125$ FAMILLE DE 4 PERSONNES, (TAXES EN SUS)

FORFAIT LION

- Une nuit d'hébergement
- Croisière
- 2 bouteilles de cidre
- Entrée et repas (20 $) au Parc Safari

189$ FAMILLE DE 4 PERSONNES, (TAXES EN SUS)

HÔTEL VALLEYFIELD — géré par Delta, Hôtels et centres de villégiature

(450) 373-1990

HÔTEL VALLLEYFIELD — GÉRÉ PAR DELTA — **1 800 268-1133**

LE SUROÎT

LD 888

EAU VÉLO AGRO... ET CULTURE

POUR D'AUTRES SUGGESTIONS D'ACTIVITÉS

Procurez-vous notre magnifique guide touristique du Suroît.

Au Pays du Suroît

LE SUROÎT,
LA DESTINATION VACANCES À LA MODE!

1 800 378-7648

Ces offres sont assujetties à la disponibilité des chambres dans chaque établissement. Ces prix sont valides jusqu'au 15 septembre 1999.

POUR RECEVOIR LE GUIDE DE LA MONTÉRÉGIE... DÉCROCHEZ!

Les vacances en Montérégie, c'est l'idéal.

1 800 363-7777 poste 626

Tourisme Montérégie

L'ESCALE FRINGALE DE VOS VACANCES!

EAST SIDE MARIO'S

Le plus new-yorkais des restos!

Hull
Aux Galeries de Hull
320, boul. St-Joseph
(819) 776-6607

Les dimanches de juillet et d'août, le bateau d'excursion La Tournée, *basé au centre touristique Dam-en-terre, à Alma, transporte croisiéristes et cyclistes vers Roberval (6 $ de plus par vélo pour l'aller-retour).*

Une semaine, ça passe vite au Lac-Saint-Jean

Vouloir visiter chaque jour une attraction différente du tour du lac Saint-Jean, en plus de profiter des paysages et du plein air, à vélo, en bateau ou autrement demanderait bien plus d'une semaine.

LOUIS TANGUAY
Collaboration spéciale

Si bien que, malgré les bonnes intentions de tout voir, quatre jours n'ont pas suffit à intégrer la visite du Musée d'histoire du Lac-Saint-Jean, à Alma, ni le Trou de la fée ou le Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouane, à Desbiens (sur réservation jusqu'au 24 juin), ni le Musée du cheddar à Saint-Prime.

À Mashteuiatsh, village montagnais aussi connu sous le nom de Pointe-Bleue, il aurait probablement mieux valu réserver assez de temps pour visiter le Musée amérindien pour mieux connaître l'évolution des modes de vie des Pekuakamiulnuatsh.

Quitte à sacrifier le Centre d'interprétation de la traite des fourrures, qui familiarise avec les activités de trappe, mais est surtout centré sur les activités d'une famille active dans ce domaine depuis cinq générations.

Pour aller à l'essentiel, aussi incontournables que la soupe aux gourganes, la tourtière et la tarte aux bleuets, le village historique de Val-Jalbert, le zoo de Saint-Félicien et le musée Louis-Hémon de Péribonka offrent cependant un échantillon valable de la jeune histoire et de la nature de la région.

On choisit un premier endroit, site de l'exploitation d'un moulin à pulpe de 1902 à 1927, près de Chambord, pour se tremper dans l'ambiance d'un village réservé aux employés de la compagnie, avec son école, ses maisons abandonnées ou restaurées, son moulin et son magasin général.

Mais surtout pour le calme de ses sentiers, et les paysages entourant la rivière Ouiatchouane, avec ses deux chutes successives qu'on admire plus facilement du sommet du téléphérique.

L'utilisation est incluse dans le prix d'entrée de 10 $ par adulte.

Des touristes français rencontrés à Val-Jalbert ne tarissaient cependant pas d'éloges pour le Zoo naturel de Saint-Félicien qu'ils avaient visité la veille.

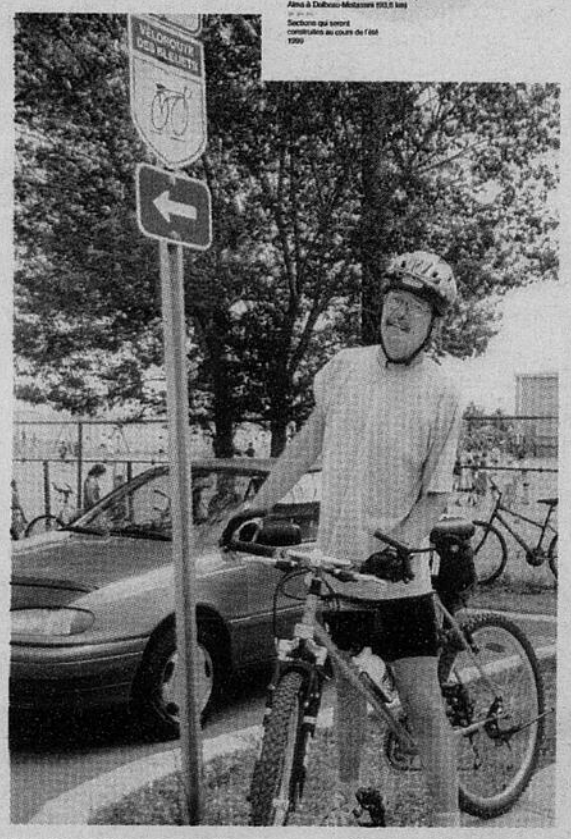
Leur enthousiasme ne semblait pas disproportionné à voir la disponibilité, malgré un temps pluvieux, des membres du personnel pour aider les visiteurs à repérer, dans leur habitat reconstitué, les nouveaux-nés de quelques-unes des 77 espèces d'animaux d'Amérique du Nord.

Quant à la tournée d'une heure à bord du petit train des sentiers de la nature, elle permet de voir évoluer presque en liberté, cerfs et wapitis, orignaux, ours, bisons et boeufs musqués entre autres. Ils vivent dans des zones séparées par des points d'interprétation du contact entre l'homme et cet écosystème comme une ferme de colons, un camp de bûcherons, une écluse de drave, un poste de traite des fourrures ou un village indien. À elle seule, cette balade vaut les 17 $ du prix d'entrée pour un adulte.

Sur la rive opposée du lac, c'est sous l'angle de quatre héros de romans inspirés de la vie en forêt dont le fameux François Paradis de *Maria Chapdelaine*, qu'on aborde le patrimoine régional dans l'exposition *Des mots, des arbres et des hommes*, au Musée Louis-Hémon (admission 5,50 $ par adulte).

L'établissement présente aussi en permanence une exposition sur la vie du romancier et, pour l'été 1999, un alliage étonnant de 12 oeuvres de Jean-Paul Riopelle et de textes originaux de Gilles Vigneault sur le thème du cirque.

Le pavillon jouxte la maison Samuel-Bédard, où Hémon a habité pendant deux des six mois qu'il a vécus à Péribonka, en 1912, avant de terminer son oeuvre la plus célèbre.



La signalisation et les services offerts ont besoin d'être améliorés, même sur les portions déjà accessibles du projet de véloroute, mais les pictogrammes permettent généralement d'y suivre facilement son chemin, même en dehors des pistes exclusivement réservées aux randonneurs .

AUTOUR du monde

15 années de lumières

Jamais le ciel de Montréal n'aura été plus brillant que durant l'Internationale Benson & Hedges qui, incidemment, fête 15 ans de présence dans la métropole.

Pour l'occasion soit depuis le 19 juin jusqu'au 28 juillet, les plus gros canons du monde y seront, dont certaines firmes gagnantes de prix prestigieux. De leur côté, les artificiers seront gâtés grâce à un système de mise à feu beaucoup plus sophistiqué et à un système de son amplifié de 40 %.

Pour ce 15e anniversaire, La Ronde a multiplié les surprises. À l'ouverture de l'Internationale, c'était le Maestro des feux, Giovanni Panzera, qui donnait le spectacle. Par la suite, sept firmes se disputeront les Jupiters et la lutte promet d'être chaude.

Chaque soir, trente minutes de son et lumière sont accordées à l'Angleterre, l'Espagne, le Canada, l'Italie, la France, les États-Unis et la Suisse. Des extras ont été ajoutés pour animer les fins de soirée.

Ainsi, La Ronde présente trois supershows gratuits (les 19 et 26 juin ainsi que le 3 juillet) mettant en scène les Colocs, Okoumé et Zachary Richard.

Comme les autres années, le Jardin des étoiles a programmé des groupes et artistes connus tels les Frères à Ch'val, Rudeluck, Boogie Wonder Band et Michel Pagliaro.

La programmation des feux ainsi que les tarifs et forfaits offerts sont disponibles au 1 800 361-4595 et pour la classe affaires au (514) 872-7357.

Chandelles artisanales

Chandelles artisanales de Saint-Jacques au Nouveau-Brunswick vient de se joindre aux rangs des entreprises Économusée. Le réseau, fondé en 1992 par M. Cyril Simard, architecte et ethnologue, compte maintenant 21 entreprises québécoises et trois dans les provinces atlantiques.

Officiellement reçue dans la famille des économusées, le 17 juin, Chandelles artisanales peaufine depuis quelques années déjà l'art du moulage de la cire en usant d'imagination et de créativité.

Josée Daigle et son équipe fabriquent à la main, bien évidemment, des chandelles dans la plus pure tradition des ciriers. Comme tous les économusées, celui de Josée Daigle ne fait pas exception à la règle, le procédé de fabrication est traditionnel et les portes demeurent grandes ouvertes au public. Impossible donc de repartir des lieux sans avoir appris beaucoup sur l'histoire et sur l'art des ciriers.

Si le coeur vous en dit, on vous donne même l'opportunité d'acheter le nécessaire pour fabriquer vous-mêmes vos bougies! Pour avoir la liste complète des économusées, vous pouvez appeler à Québec au (418) 694-4466, à Moncton au (506) 854-2933 et sur Internet: www.economusees.com.

IMAX dans la 3e dimension

Fascinante troisième dimension! Le 3D a, en effet, révolutionné l'univers de l'image en créant un monde fantastique pour grands et petits. IMAX, cet été, vous donne rendez-vous dans cette troisième dimension à compter du mardi 22 juin.

Rencontre dans la 3e dimension pousse la technologie au maximum. Produit et réalisé par Ben Stassen, le film qui a nécessité 100 000 heures de traitement numérique, permet un survol de l'histoire de la photographie en 3D.

Le spectateur a ainsi droit au défilé des meilleures réalisations de la collection 3D des 20 dernières années. Après la 3e dimension, rien de tel que le retour sur le plancher... des éléphants.

Un documentaire très étoffé qui, à travers la mémoire et les yeux d'un vieil éléphant du parc national Amboseli au Kenya, pénètre dans leur univers.

Durant 40 minutes, on vous fait partager les joies et les tristesses d'éléphants de tous âges sous le regard protecteur de la femelle Oreille déchirée, chef du clan.

Pour cette dernière production, le Théâtre IMAX a conclu un partenariat avec le Jardin zoologique de Québec. Paraît-il que de mémoire d'éléphant, on a jamais rien vu de tel!